

# Goienkaria

ASTELEHENKO

2007ko irailaren 17a > Astelehenetik > III. urtea > 158. zenbakia > Euro 1

www.goiena.net

"Lope Agirre  
nongoa zen ez  
dio axola; bai,  
ordea, bere  
historia  
jakiteak"

Julen  
Arriolabengoa  
Ikertzailea > 09



## G2a

Txokolatearen  
Azoka egin dute  
Oñatin > 23

KILOMETROAK  
Kilometroak jaian lan egiteko  
boluntarioak behar dituzte > 04

ELGETA  
Abesbatzako kide izan nahi  
dutenekin batzarra, bihar > 14

EUSKARA  
Villasanteren 'Axularren hiztegia'  
aurkeztu zuten Oñatin > 24



Izagirre saria jaso ondoren. J. ARANZABAL

KIROLA > ZIKLISMOA

## Gorka Izagirre, txapeldun

Seguros Bilbao taldeko ziklistak irabazi zuen 42. Martin Deuna lasterketa > 20

KIROLA > FUTBOLA

## Aloñak 2-4 irabazi zuen UDaren aurkako derbia

**OÑATIARRAK, ONDO** Aloña Mendi lehenengo minutuan aurreratu zen Ibarra; atsedenera, 0-4 aurretik joan ziren oñatiarrak

**OMENALDIA** Partidua hasi aurretik, Joseba Gonzalez eta Bixente Etxeandia omendu zuten; bigarren horrek ohorezko sakea egin zuen > 16



KOFRADEAK Miguel Gonzalez Bastida, Jose Maria Gonzalez, Antxoni Suinaga eta Javier Retegi, ohorezko kofrade izendatu eta gero.

JOSETXO ARANZABAL

Bergarako  
bandako bi kide,  
Zabala jatetxea  
eta Javier  
Retegi, ohorezko  
kofrade

Bergarako Erreleno eta Tosioien Kofradiak beste kapitulu bat egin du, domeka, eta ohorezko lau kofrade berriak aitoratu ditu: Miguel Gonzalez Bastida, bandan eta konposatzaile moduan egindako lana-gatik; Zabala jatetxea, gastronomiagatik; Javier Retegi, ibilbide profesionalagatik; eta Jose Maria Gonzalez, musika bandako presidente. Bergarako Bandak protagonismo handia izan du jaiotan, izan ere, bere historiaren liburua aurkeztu zuten zapatuan. > 27

## AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-05  
Elkarritzeta > 06  
Iritzia > 07-08  
Herriak > 09-14  
Kirola > 15-22  
Kultura > 23-27  
Sailkatuak > 28  
Irrati-Telebista eta  
Hitzorduak > 29  
Berri-zakua > 30-31  
Azkena > 32

ARRASATE > ZERBITZUAK

## Etxeko laguntha zerbitzuko zerrenda kendu egin nahi dute

Arrasateko Gizarte Zerbitzueta-ko Sailak etxez etxeko laguntha zerbitzua jasotzeko dagoen itxoi-te zerrenda kentzea proposatuko du gaur, astelehena, egingo den Tokiko Gobernu Batzarrean.

Gizarte Zerbitzu Sailak aste-roko batzarra izan zuen joan den egunean. Bestelakoaren artean, etxez etxeko laguntha zerbitzua-

ren zerrenda ezabatzen ahalegin-tzeko erabakia hartu zuen. Orain, proposamena Tokiko Gobernu Batzordeari aurkeztuko dio sail horretako Ander Rodriguez zine-gotziak.

20 lagun daude gaur egun itxa-roten etxeko laguntha zerbitzua eskuratzeko. Bi urtetik hona dago itxaron zerrenda. > 10

HEZKUNTZA > INGELESA

## Mondragon Linguaren metodologia, EAE osora

MCCko kide Mondragon Lingua hizkuntza enpresaren lana Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxe gehienetan erabiliko dute datorren ikasturtean. Izen ere, Mondragon Linguak eta Santillana argitaletxeak elkarlan hitzarmena egin dute eta, horren bidez, Santillanak ingelesa irakasteko Mondragon Linguak

sourt dituen metodologia eta materiala argitaratuko ditu, eta ikastetxeek horiek erabiliko dituzte. Horrez gain, Kristau Eskolak, EAEko ikastetxe erlijiosoak batzen dituen erakundeak, ere bat egin du proiektu horrekin, eta bere ikastetxeen ere egongo dira metodologia eta material horiek. > 05



GELTOKIA Arrasaten, Garibai kalean dago taxi geltokia; azterketen arabera, Arrasate da ibarrean taxi behar handiena duen herria.

JOSETXO ARANZABAL

ZERBITZUAK &gt; TAXIAK

# Telefono bakarrera deituta taxia eskatzeko aukera aurki helduko da gurera

IRATI AGIRREAZALDEGI &gt; BERGARA

Taxi zerbitzuaren beharra dugunean geltokira gerturatu ohi gara gehienetan, konfiantzako taxi gidariari telefonoz deitzen diogu beste batzuetan edo, taxi geltokiako telefonoa jakinez gero, hara hots egiten dugu.

Askotan, ordea, ez dugu gogoan izaten telefono zenbakia, eta taxiaren beharra larria denean, eskertuko genuke zenbaki bakarra erabilita taxia gauden leku eta etortzeko modua izatea. Hori da, hain zuzen ere, Gipuzkoan egingo dutena. Foru Aldundiaren bitarte, telefono zenbaki bakarra ipiniko dute taxi zerbitzu guztientzat: 943 40 05 00.

Zerbitzua abiarazteko, taxi gidariekin gailu bat jarri beharko dute autoetan. Gipuzkoako Taxi Elkarteko jakinarazi digunez, Debagoienean dauden 37 taxi gidarietatik 14 izango dira, oraingoz, programa honekin bat egingo dutenak.

Zerbitzua indarrean jartzeko, ordea, baliabide teknikoak lotu beharra dago eta, urtea amaitzerako, seguru aski, abian izan-

go dela jakinarazi digu Gipuzkoako Taxi Elkarteko presidente Emilio Fernandezek: "Gure nahia zen lehenago abiaraztea telefono bakarra, baina arazo teknikoak direla-eta, atzeratu egin dira gauzak. Kontuan hartu behar da proiektu hau aitzindaria dela munduan. Herri edo hiri batzuetan egin izan da GPS bitartez, baina probintzia osorako, inoiz ez. Berria da bai guretako, baita teknikariendako".

**Debagoieneko 37 taxi  
gidarietatik  
14 sartuko dira,  
oraingoz,  
sistema berrian**

## FUNTZIONAMENDUA

Sistemak orain arteko taxi zerbitzua aldatuko duen galdetuta, honako azalpena eman digu Emilio Fernandezek: "Taxi geltokiako egungo telefono zenbakiek, oraingoz, jarraitu egingo dute, nahiz eta, beharbada, denborarekin, kendu egingo dituzten. Taxilari bakoitzari sakelakora ere deitu ahal izango diote bezeroek, baldin eta gidari zehatz batekin bidaiatu nahi izanez gero".

Hortaz, zenbaki bakar horrek zertarako balio duen azaldu digu Gipuzkoako Taxi Elkarteko presidenteak: "Telefono horretara deituz gero, ez du bat egingo geltokian libre dauden taxiekin bakarrik, baizik eta ibarrean libre dauden taxi guztiak. Hau da, geltokian taxirik egon ezean, gertuen dagoena etorriko da bila; herrian ez badago, ibarreko beste bat etor daiteke bila. Gaur egun, geltokira deituz gero, bertan taxirik ez badago, ezin dugu jakin beste lekuren batean taxirik badagoen guri zerbitzua eskaintzeko moduan".

Beste abantaila bat da, Gipuzkoako edozein herritarra joanez gero, ez dugula arduratu behar herri hartako taxi zerbitzuaren telefonoa gogoan hartzeaz.

## AURREKO LANA

Emilio Fernandezek argi utzi nahi du, sistema hau ezarri arren, gauzak ez direla egun batetik bestera ez aldatuko, ezta erabat hobetuko ere: "Taxi gidarioek proiektu hau abian jartzeko lan handia egin dugu, besteak beste,

## Taxi zerbitzuen tarifak Debagoienerako

### HERRI BARRUKO BIDAIA

Tarifa I (Lanegunetan, 07:00etatik 22:00etara)	
Abiasaria	2,9051 €
Ibilitako kilometroa	0,9101 €
Itxaron ordua	17,38 €

Tarifa II (Lanegunetan, 22:00etatik 07:00etara, domeka eta jaiegunetan)	
Abiasaria	2,9051 €
Ibilitako kilometroa	1,4515 €
Itxaron ordua	27,32 €

### HERRI ARTEKO BIDAIA

Tarifa III (Egunez 07:00etatik 23:00etara)	
Ibilitako kilometroa	0,507725 €
Itxaron ordua	14,31 €
Gutxieneko kostua	4,77 €

Tarifa IV (Jaiegunetan eta gauetan, 23:00etatik 07:00etara bitartean)	
Ibilitako kilometroa	0,561485 €
Itxaron ordua	15,05 €
Gutxieneko kostua	5,24 €

ibar bakotzeo udalak, Gipuzkoako Foru Aldundia eta sektoreko langileok akordio bat lortzeko, sektorea bera berrantolatzeko... Zerbitzu hau lan horren guztien emaitza da, baina orain ikusi beharko dugu nolako erantzuna jasotzen duen, zein eskari dagoen... eta, horren arabera, berriz antolatu beharko ditugu gauzak beharbada", dio Fernandezek.

#### IBARREKO %38 SISTEMA BERRIAN

Taxi gidariak sistema honetan sartu ala ez, eurek erabakitzentute. Ibarrean %38 dira, orain goz, irratia-taxi sistema hautatutu dutenak. "Lehengo legearen arabera, 1.500 biztanleko taxi bat zegoen onartuta. Gerta zitekeen herri baten zerbitzuaren eskaera handia izatea baina, berez, bi taxi baino ez egokitza", esan digu Emilio Fernandezek.

Gainera, azaldu digu Eusko Jaurlaritzak formula bat erabili zuela, herri bakotzeo hotel, enpresa, jatetxe, ibilgailu eta biztanle kopurua kontuan hartuta, kalkulatzeko zenbat taxi behar ziren herri horretan. Emilio Fernandezen esanetan, "emaitzen arabera, Debagoienean, gutxi gorabehera, bat zetoz behar zen taxi kopurua eta dagoeneko banatuta zeuden lizenziak. Arrasate zen salbuespina; formulari erreparatuta, taxi gehiago behar ziren. Hala ere, sektorea berrantolatu eta ibar osoko kopurua nahikoa zela ondorioztatu zen".

Hala ere, ez ei da erraza ibar osorako zerbitzua eskaintzea komunikazio egokirik gabe: "Esaterako, Bergarako hainbat taxi gidarik erabaki zuen, irratia-taxi sistema abiarazi bitartean, beharra zegoeneta Arrasaten ere zer-

## "Taxi geltokietako egungo telefono zenbakiak, oraingoz, erabiltzen jarraitu ahal izango dira"

## "Bergarako hainbat gidarik, beharra dagoenean, Arrasaten ere eskaintzen du taxi zerbitzua"

## "Projektua abiarazteko dirulaguntzak jaso ditugu; beranduago sartzen diren gidariekin ez dakigu aukera bera izango duten"

bitzua eskaintzea. Baina gerta daiteke une horretan bertan Bergaran ere taxi beharra izatea. Hortaz, komunikazio sistema berriak mugikortasuna emango lieke gidariei", diosku Gipuzkoako Taxi Elkarteko presidenteak.

#### AUKERA BAT GEHIAGO

Telefono bakarrarena orain dauzun gaineko aukera bat gehiago izango dela esan digu Emilio Fernandezek: "Lehen, taxi gidariek geltokiko eta etxeko telefono zenbakiak zeuzkaten; gero, sakelakoak hasi ziren, eta gidari batekin espresuki joan nahi izanez gero, zenbaki horretara deitzea da egokiena. Telefono bakar horretara deituta, ibarrean uenan-unean libre dagoen taxi gidariak eskainiko luke zerbitzua".

Zerbitzu berriak tarifetan ere izango du eraginik, txikia bada ere. Izan ere, sistema berria ezarztearen kostua, batetik, sektoreak ordainduko du, eta bestetik, bezeroek. "Zenbaki bakar hori erabiltzen dutenek, taxi gidariari ordaintzerakoan, prezioan barneratuko duten euro bateko gainkarga izango dute. Taximetroak berak aurrez markatuko du", azaldu digu Fernandezek. Gainontzean, tarifik herri guztietarako berberak dira. Izan ere, ahalgina berezia egin zuten tarifik bateratzeko, Bergarako taxi gidari batek zerbitzua Arrasaten eskainiko balu, prezioak berberak izan zitezten. Herri arteko zerbitzuen tarifik, berriz, EAE osorako bateratuak dira.

#### ZALANTZAK

Taxi gidarien elkarrekin esan digunez, aldaketak zalantzak sortu ditu sektorearen baitan, eta gidari batzuek erabaki dute sistema berri horretan ez sartzea. "Orain, projektua abiarazteko dirulaguntzak jaso ditugu, baliabide teknikoak autoan ezartzeko, besteak beste; ez dakiguna da sistema horretan beranduago sartzen direnek aukera bera izango duten laguntzak jasotzeko", dio Fernandezek.

Helburu nagusia taxi zerbitzua ahalik eta modurik egokienean eskaintzea da, eta taxi gidarien lana berrantolatz, ahal den neurrian, hobetzea.

Aurki, taxi zerbitzua behar duenak aukera bat gehiago izango du, hortaz. Geltokiko zenbakkia edo ohiko gidariarena gogoa baditu, ondo; bestela, telefono zenbaki bakarra gogoan hartzearekin nahikoa izango du.



Bergarako taxi geltokitik abiatuta eskaintzen du zerbitzua Blancok. IRATI AGIRREAZALDEGI

#### Pegerto Blanco

Taxi gidaria

Pegerto Blancok 30 urte darama-tza taxi gidari lanetan; lau plazako autoarekin lehenengo, eta ezindu eta eskola umeendako egokitura dagoen zortzi plazako furgonetarekin, gaur egun.

Ibar osoan eskaintzen du zerbitzua, baita ibarretik kanpo ere, noizean behin: "Horrelako taxi bakarra da nirea Debagoienean, hortaz, geltokia Bergaran egon arren, Arrasatera, Elgetara, Aretxabaletara, Eskoriazara... joaten naiz", esan digu Pegertok.

#### GAU ETA EGUN

Taxi gidariena lan lotua dela aitortu digu, eta ibilgailu berezia duenetik, gehiago: "Esaterako, ezindu bat sartzeko, denbora gehiago behar da. Bestalde, adineko pertsona bat autoan daramagunean, ezin gara rally eran ibili; bestela ere ez, baina kasu horretan, are gutxiago".

Egunero eta ordu oro egiten du lan, eskarien arabera. "Auto handia dudanetik, beharbada, egunez gehiago, bestelako zerbitzuak egiten ditudalako. Baina gauez ere tokatzen zait jendea garraitzea. Jaietan-eta, gazte jendea, koadrilak... mugitze-ko, egokia da. Izan ere, beste auto baten tarifa bera du, baina jende gehiago sartzen da", diosku Pegerto Blancok.

#### ORDAINDU GABE

Landibide horretan, anekdotak eta kontu bitxiak ia egunero izaten direla esan digu, baina ohikoena bezeroek ordaindu gabe alde egitea izaten ei da, jaietan, batik

bat. Pegertoren esanetan, "horrelako konturatzan gara ibilbidean ez digitela gidario begiratzen, eta eurek ere ez dutela nahi guk begiratu eta hitz egin diezaiegun. Behin sumatu nuen ordaindu gabe alde egin zuten batzuk aurrez ertzainen basean egonak zirela, itxura eta jokaera-rengatik-edo; eta asmatu egin nuen, gainera".

Jende gaztearen jarrera asko aldatu dela esaten du, baina, hala ere, orain nahiago du egunez lan egitea, nahiz eta, beste hiri batzuetan ez bezala, gure inguru ez den indarkeria kasu nabarmenik gertatu. "Gerta daitekeen txarrena da, asko jota, 20 euro inguru galtzea. Horregatik, gehienetan autoan nonbaitera eraman aurretik kobratzen diet bidaia nik. Gertatu izan zait aurrez geratu, ordaindu eta bila joanda-koan bezeroak ez egotea ere".

#### BEZEROEN ONERAKO

Batik bat, taxi erabiltzaileendako dela onura diosku Blancok, telefono bakarreko sistemaren gainean galdetuta: "Geltokian autorik ez balego, inork ez luke telefonorik erantzuneko, eta beharbada erabiltzaileak beste herri bateko taxi gidariari deitu orduko ager daiteke bertako gidaria geltokian. Sistema berriak horrelako egoerak saihestuko ditu, eta zerbitzua hobetu egingo du. Nik neuk nahiago dut goizaldeko ordu bietan kalean edo geltokian libre dagoen edozein taxi gidariri dei diezaioten, ni esnatu nazaten baino".

'TAXI DRIVERS'

## Mondragon Linguren eskutik, taxi gidariekin ingeles ikastaroan egin ahal izango dituzte

Taxi Drivers programa ipini du abian Mondragon Linguren taxi gidariekin ingelesa ikasi ahal izateko. Horretarako, azterketa egin dute, jakin asmoz zein behar dagoen, zein ingeles maila duten gidariekin eta baita nazioarteko zein ekitaldi dauden Europaren barrena (kongresuak, kirol zein kultura ekitaldiak...). Azterketa egin ostean, azaroan ingeles ikastaroak emango dituzte. Taxi gidariekin eskoletara joateko dituzten zaitasunei erreparatuta, ikastaroak PDA zein sakelako telefono bitartez autotik bertatik egin ahal izango dituzte. Taxi gidariei oinarrizko ezagutzak emango dizkiete; hau da, bezeroari nora doan galdezko, ibilbidearen kostua jakinarazteko edo maletarik ba ote duen jakiteko adina. Ingeles jakintza daukatenei, gainera, kultura, kirol zein bestelako gaien gainezko argibideak ere emango dizkiete ingelesez. Horrela, turistik edo ekitaldi zehatzetara datozen bisitariak modu egokian hartzeko aukera izango dute gidariek. Ikastaroen ostean, proba egingo dute proiektuak ze erantzun duen eta balio duen jakiteko.

San Miguel  
DEKORAZIOA ETA ISOLAMENDUA

Norberaren babeserako ekipamendua  
eta lanerako arropak  
Zeramika erakusketa eta salmenta

Zapatu goizetan irekita

Distribuidor Oficial Isover USG Mapei Handyheat Blanke Eurocoustic Arena Roclaine

Amillaga 5-6 pabilioilla - BERGARA Tel.: 943 76 47 90 - faxa: 943 76 01 15 Zentralita: 649 98 16 70



TXOSNAK Aretxabaletako kilometroetako txosnak irudian. Bergaran ere horretarako langileak behar dituzte.

ARTXIBOA

KILOMETROAK &gt; DEIALDIA

# Kilometroak egunean lan egiteko boluntario bila dabil antolakuntza

Nahi dutenek hiru modu dute izena emateko:  
Arantzadi Ikastolako idazkaritzara joanda, posta  
elektronikoz, edo telefono zenbaki batera deituta

**LEIRE KORTABARRIA > BERGARA**  
Kilometroak jaiaren antolaketa  
lanak azken txanpara iritsi dira,  
urriaren 7an izango da-eta Bergaran  
Arantzadi Ikastolak antolatu-  
tako aurtengo ekitaldia. Orain,  
antolatzaleek boluntarioak behar  
dituzte egun horretan lan egiteko,  
eta dei horixe egin dute.

Hain zuzen, honako batzordetan  
behar dituzte boluntarioak.  
garbitasuna, zirkuitua/preben-

tzioa, txosnak, salmenta eta trafi-  
koa. Interesa dutenek izena ema-  
teko hiru modu dituzte: Aran-  
zadi Ikastolako idazkaritzan, 09:00-  
13:00 eta 15:00-18:00 ordutegian;  
*bergara@ikastola.net* helbide elek-  
tronikora mezua bidalita, honako  
datuekin: izen-abizenak, telefo-  
noa, norberak nahiago duen  
batzordea, eta jende kopurua, tal-  
dean parte hartu nahi izanez gero;  
eta 677 54 05 92 telefonora deituta.

## IKASLEEK ERE AHAL DUTE

Antolakuntza taldeko Igor Elor-  
tzak esan duenez, lan bakoitzaren  
nondik norako guztiak gero zehaz-  
tuko dituzte izena ematen dutene-  
kin, eta horretarako, batzorde  
bakoitzak dei egingo die batzar  
batera. Ordutegiari dagokionez,  
lan motaren arabera, egun erdi-  
ko edo egun osoko jarduna izan-  
go da, edo txandakakoa...

Elortzak esan duenez, edozein-  
ek eman dezake izena, baita ikas-  
tolako umeek ere; adin muga baka-  
rra txosnetan lan egin nahi dute-  
nei ipintzen diete, horretarako  
gutxienez 18 urte izan beharko  
dute-eta.

GIZARTEA &gt; ELKARTASUNA

## Bi elkartasun ikastaro izango dira Arantzazun, eta izenematea zabalik dago

Ekonoma  
solidarioaren eta  
bazterketaren  
gaineakoak dira  
ikastaroak, TAUk eta  
Caritasek antolatuta

L.K. > OÑATI  
TAU Fundazioak eta Gipuzko-  
ako Caritas elkarteark bi jardu-  
naldi batzuk antolatu dituzte  
datozen hilotarako Arantzaz-  
un, Gandiaga Topagunean.

Bat, urriaren 6an eta 7an,  
*Ekonoma solidaria* izeneko  
da; bestea, azaroaren 3an eta  
4an, *Bazterketaren Iparra eta  
Heagoa* delakoa da. Izenemate  
epea zabalik dago TAU Funda-  
zioan: 943 28 99 56 telefono zen-

bakian edo *tau\_sanse@telefo-  
nica.net* helbide elektronikora  
mezua bidalita. Matrikula 10  
euro da, eta bertan ostatu har-  
tu nahi duenarendako, 40 euro.  
Irailaren 28a da mugaeuguna.

Antolatzileen esanetan,  
"herrien arteko eta baztertuen  
aldeko zubiak eraikitzeko for-  
mazio arloak" dira. Helburua  
hauxe da: sentsibilizatza eta  
formatzea; beste errerealitate  
batzuk ezagutza; eta bilgune  
izateko espazio bat bultzatzea.

**GAIAK**  
Urriko ikastaroan, besteak bes-  
te, honako gaiak landuko dituz-  
te: mugarik gabeko ekonomia;  
ardurazko kontsumoa; bidezko  
merkataritza... eta azaroan,  
bazterketaren ezaugarriak ipa-  
raldean eta hegoaldean, pros-  
tituzioa, etorkinak...

## 'Ekonoma solidarioa'

### Urriak 6, zapatau

09:30 Harrera eta aurkezpena
10:10 Mundu globalizatu bateko ekonomia ereduak - Efren Arekurrinaga, EHU
11:30 Atsedena
12:00 Ardura sozial korporatiboa - Jesus Otxoia, Mugarik Gabeko Ekonomialariak
14:00 Bazkaria
16:00 Ardurazko kontsumoa - Juan Antonio Garcia, Opcions
17:30 Atsedena
18:00 Finantzak tresna solidarioak (banku etikoa, mailegu solidarioak) - Juan Garibi, FIARE
21:00 Afaria

### Urriak 7, domeka

10:00 Bidezko merkataritza - Inma Ezeiza, Caritas Gipuzkoa
12:00 Ikastaroaren amaiera.

## 'Bazterketaren Iparra eta Heagoa'

### Azaroak 3, zapatau

09:30 Harrera eta aurkezpena
10:15 Mundu globalizatu batean bazterketaren ikuspegia (Iparra eta Heagoa) - Alfonso Dubois, HEGOA
12:00 Bazterketaren ezaugarriak Hegoaldean - Alfonso Dubois, HEGOA
14:00 Bazkaria
16:00 Bazterketaren ezaugarriak Iparraldean - Kiko Lorenzo, Caritas Espanola
18:00 Hegoaldea eta Iparraldearekin zerikusia duten errerealitateak - Hainbat 21:00 Afaria

### Azaroak 4, domeka

10:00 Bazterketaren aurrean ekimen eta alternatibak - Hainbat erakunderen mahai- ngurua
12:00 Ikastaroaren amaiera.



**Erosten jakin:**  
ZURE FAMILIARENTZAT ONENA AUKERATU

**EROSKI**  
Erosten jakin

HEZKUNTZA > INGELESA

Santillana  
argitaletxeak  
Mondragon Linguaren  
metodologia eta  
materiala banatuko du

EAE osora eta  
Kataluniara zabalduko  
dute Mondragon  
Linguaren lana;  
gerora, Espainiara

HEZKUNTZA > HUHEZI

## Nazioarteko mintageia ibarrean

Zientzia eskoletan  
zelan irakasten den  
aztertuko dute sei  
herrialdeko 33 adituk,  
HUHEZI fakultateak  
antolatuta

L.K. > ESKORIATZA  
Irailaren 21ean eta 22an, egubakoitza eta zapatua, nazioarteko mintegi bat egingo da Debagoienean, Mondragon Unibertsitateko HUHEZI fakultateak antolatuta: *Zientziaren irakaskuntza eskoletan, proiektuetan oinarritutako irakaskuntzaren bidez* da izenburua.

Irailaren 21eko jarduera Eskoriatzan egingo da, HUHEZI bertan; 22ko, berri, Arantzazun. Mintegiak helburua du alderatzea Natur Zientziak zelan lantzen diren DBH edo Batxilergoa eta aztertza zer aukera dauden etapa horietan proiektu bidezko irakaskuntza gauzatzeko.

Sei herrialdetako 33 adituk hartuko dute parte mintegian: Finlandia, Danimarka, Erru-

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE  
MCCko kide Mondragon Linguaren hizkuntza enpresaren lana Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxe gehienetan erabiliko dute datoren ikasturtean. Izan ere, Mondragon Linguak eta Santillana argitaletxeak elkarlan hitzarmena egin dute eta, horren bidez, Santillanak ingelesa irakasteko Mondragon Linguak sortu dituen metodologia eta materiala argitaratuko ditu, eta ikastetxeek horiek erabiliko dituzte. Horrez gain, Kristau Eskolak, EAEko ikastetxe erlijiosoak batzen dituen erakunde-

ak, ere bat egin du proiektu horrek, eta bere ikastetxeetan ere egongo dira metodologia eta material horiek.

EAE ez ezik, Santillanak Mondragon Linguaren irakaskuntza erak eta materialak Katalunian eta, gero, Espainian banatuko ditu.

### HEZKUNTZA ZIKLO GUZTIETARA

MCCko enpresak azaldu duenez, lehenengo, Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. zikloetan sartuko dituzte metodologia eta material berriak; bigarren fase baten, hezkuntzako beste mailetan ere bai, hala nola, LHko 3. zikloan, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan eta Haur Hezkuntzan. Helburua da 4tik 16ra urte arteko ikasleek modu horretara ikastea ingelesa.

Mondragon Linguak esan du, batez ere, euren metodologia berri-tzailea sartzeak duela garrantzia, materialak baino gehiago.

### DAGOENEKO, 57 IKASTETXETAN

Pauso hori ez dator ustekabeen; lehendik ere, Mondragon Linguak bazeukan ikastetxeen elkarlana, hain zuen ere, EAEko 57 ikastetxetan erabiltzen da-eta dagoeneko euren metodologia eta ikasmateriala.

MCCko hizkuntza enpresaren irakaskuntza estiloak zenbait oinarri ditu: esaterako, edukiak

eta hizkuntza batera ikasten dira, eta ikasleak berak burujabetasun maila handia dauka. Horrez gain, hizkuntza berria irakasteko, ikasgaiak eurak erabiltzen dituzte batzuetan, eta ohiko ikasgaiak irakasteko, atzerriko hizkuntza erabiltzen dute. Era berean, ikasgai finkoetik kanpo dauden arloak erabiltzen dituzte, artea eta musika, esaterako.

### LABUR

#### > HITZARMENA

Mondragon Linguak, Santillana argitaletxeak eta Kristau Eskolak egin dute.

#### > HELBURUA

Mondragon Linguaren ingeles irakaskuntza metodologia eta materiala EAEko eta Kataluniako ikastetxeetan eta, gero, Espainiakoetan zabaltzea.

#### > EPEAK

Datorren ikasturtean, Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. zikloetan ezarriko da; gerora, 4-16 urte bitarte osoan.

#### > METODOLOGIA

Ikaslearen burujabetasunean oinarritzen da. Ikasgaiak eta hizkuntza elkarren bitartez irakasten dira.



JOSETXO ARANZABAL

## AHTren aurkako talde berriak "egoera kritikoa" salatu zuen

Bergaran sortu berri da Abiadura Handiko Trenaren aurkako talde bat, eta, San Martin jaiak aitzaki hartuta, kontzentrazioa egin zuten joan den egubakoitzean Bergarako plazan, *Amalurra defenda dezagun, AHTrik ez!* Ieloarekin. 40 bat lagun batu ziren. Antolatzaileen esanetan, egun hori aukeratu zuten "jendeari erakusteko AHTren aurka gaudela eta eurei jakinatzeko lanak egiten badabiltzala". Herriarrak ere animatu egin zituzten taldearekin bat egitera. "Orain momentuko egoera gure bailaran nahiko kritikoa da. Edozein momentutan obrak hasi daitezke, eta Bergarako kasuan, zehazki, ez daude, orain arte, ez planorik, ez informaziorik", esan zuten.



Finantzaketa kuota pertsonalizatuak

**SMS SERVIMASA**

**Sukaldeko altzariak eta osagarriak**

Haitz-Iturri 4, Posta-kutxa 173  
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49  
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa  
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57  
20100 LEZO

Julen Arriolabengoa aramaio-arrak Euskal Filologia ikasi du, eta arlo horretarako testu bila zibilela, XVI. mendeko kronika baten, datu batzuk aurkitu zituen, bere iritziz, Lope Agirre konkistatzaile famatuari zegozionak, eta Aramaion jaioa zela esaten zutenak. 'Argia' astekariko 2.101. zenbakian, 'Lope Agirre, Aramaiko seme?' delako artikulua argitaratu zuen

**Julen Arriolabengoa > Lope Agirreren pertsonaia ikertu du**

# "Lope Agirre nongoa zen ez dio axola; bai, ordea, bere historia jakiteak"

LEIRE KORTABARRIA > ARAMAIO

Julen Arriolabengoa aramaioarra da, baina Hondarribian bizi da. Filologoa da, baina historiarekin lotutako gai batez ere idatzi izan du, hain zuzen, Lope Agirreren (1511-1561) jatorriaz. *Argia* astekarian horretaz idatzi zuen, eta Agirre Aramaiko zen teoriaz galdeu diogu.

**Ibarguen-Cachopin Kronikan (1580-1593)** Pedro Agirre bat aipatzen da, Aramaiko. Zuk diozu argi dagoela hori Lope Agirre zela.

Halaxe uste dut nik. Kronika horretan egiten diren erreferentziak eta Lope Agirreren gainean ezagutzen duguna bat datozerabat. Hainbat datu aipatzen ditu: Ameriketan Lopek egindako lanak, bere alabarekin egin-dakoa, Erregearen aurka egin zuena... Oso zaila da bi pertsona desberdin izatea.

**Hortaz, Lope Agirre Aramaiko zen, ez Oñatikoa?**

Cachopin Kronikaren arabera, bai. Inkongruentzia bakarretakoa izenarena da. Kontua da Lope Agirreren inguruan misterio handia egon dela beti. Bere garaian bertan ere, berarekin ibili izandako kronista batzuek inkognita batzuk utzi zituzten, berarekin ibili izandako batzuek; adibidez, Francisco Vazquez batek idatzi zuen, "Agirrek esaten zuenez, Oñatikoa zela"; berarekin egondako batek "berak esaten zuenez" hori idazteak zer pentsatua ematen du.

Lehen ez geneukan nondik hasi bere jatorria, gaztaroa ezagutzeo. Oñatikoa zela esaten zen, bai, baina hortik abiatuta, inoiz ez da dokumenturik aurkitu. Orain beste ildo bat daukagu, eta historialariek begiratu beharko dute Aramaion, Gasteizen... dokumentu gehiagorik dagoen.

**Zergatik ez da orain arte teoria hori kaleratu?**

Cachopin Kronika aspalditik ezaguna da, baina eskuzkribua da, ez dago inprimatuta eta kopia bakarra dago. Humboldt-ekin oso ezagun egin zen, eta gerora, Mitxelenak, Urkijok... ikertu izan dute, baina euren interesei begira. Ezagutu da beti zatika, sekula ez osorik.

Ni doktore tesia egiten nenhilela, esan zidaten kronika horretan asko zegoela irakurtzea, eta egongo zela zer edo zer gordeta. Testua irakurtzen nenhile-

ze, erreferentzia historiko hori aurkitu nuen. Cachopinen helburua ez zen Lope Agirreren gainean idaztea, Agirre abizenaz idaztea baizik; eta, pasadizoan, Aramaion Agirre etxe bat zegoela aipatzen duenean, berak buruz daki zerbait kontatzen du, hain zuzen, hango etxeko baten aben-

turak. Hori Agirre hil eta 15-20 bat gerora idatzita dagoenez, sinesgarria iruditzen zait.

Ez da nire arloa, baina interesgarria iruditu zitzaidan hori. *Argia*-n testu bat agertu zen, nik hari erantzun egin nion, eta gero, *Argia*-k eskuatu egin zidan artikulu bat.

Bai. Felipe II.ari idatzitako gutunean esaten du bera Oñatikoa zela, eta hori onartu egin da beste oinarri historikorik gabe. Araozkoa zen teoria XX. mende hasierakoa da; orduan, pertsonaia ikuspuntu errromantiko

baretik ikertzen hasten da talde bat, eta independentismoaren aitzindari moduan aurkezten dute. Jatorriaz galdetuta, baina, ez zuten Oñatirekin lotutako aztarnarik aurkitu.

Teoria bitxi bat kaleratu zuten, eta eurek aitortu zuten ez zuela inongo oinarririk: Agirreren izaera Araotzkin bat zetorrela, "paisaia gogor eta maldatsu" harekin... eta hala gelditu zen.

**Zergatik dago hain datu gutxi Lope Agirreren inguruau?**

Garai hartan hartu zuen traidore famarengatik, kronika gehienetan aipatu ere ez da egiten. XX. mendean bakarrik berreskuratzen da. Ahaztuta egon da, iritzi publikoak pentsatu duelako ahaztu beharrekoa zela. Gero, berarekin bizi izan zirenak, borrokan ibili zirenak... euren interes pertsonaletik marraztu dute: Lope Agirrek galdu egiten duenean bere apustua, besteek euren burua garbitzen saiatzen dira, eta aurka jartzen dira, nahiz eta hasieran berarekin batera ibili.

Gero, nahi izan denean ere zer edo zer kontatu, ezin izan da, ez zekitelako ezer bere haurtzaro eta gaztaraoaz. Berak, nik uste, ahallegina egin zuen bere gaztaroa ezkutatzeko.

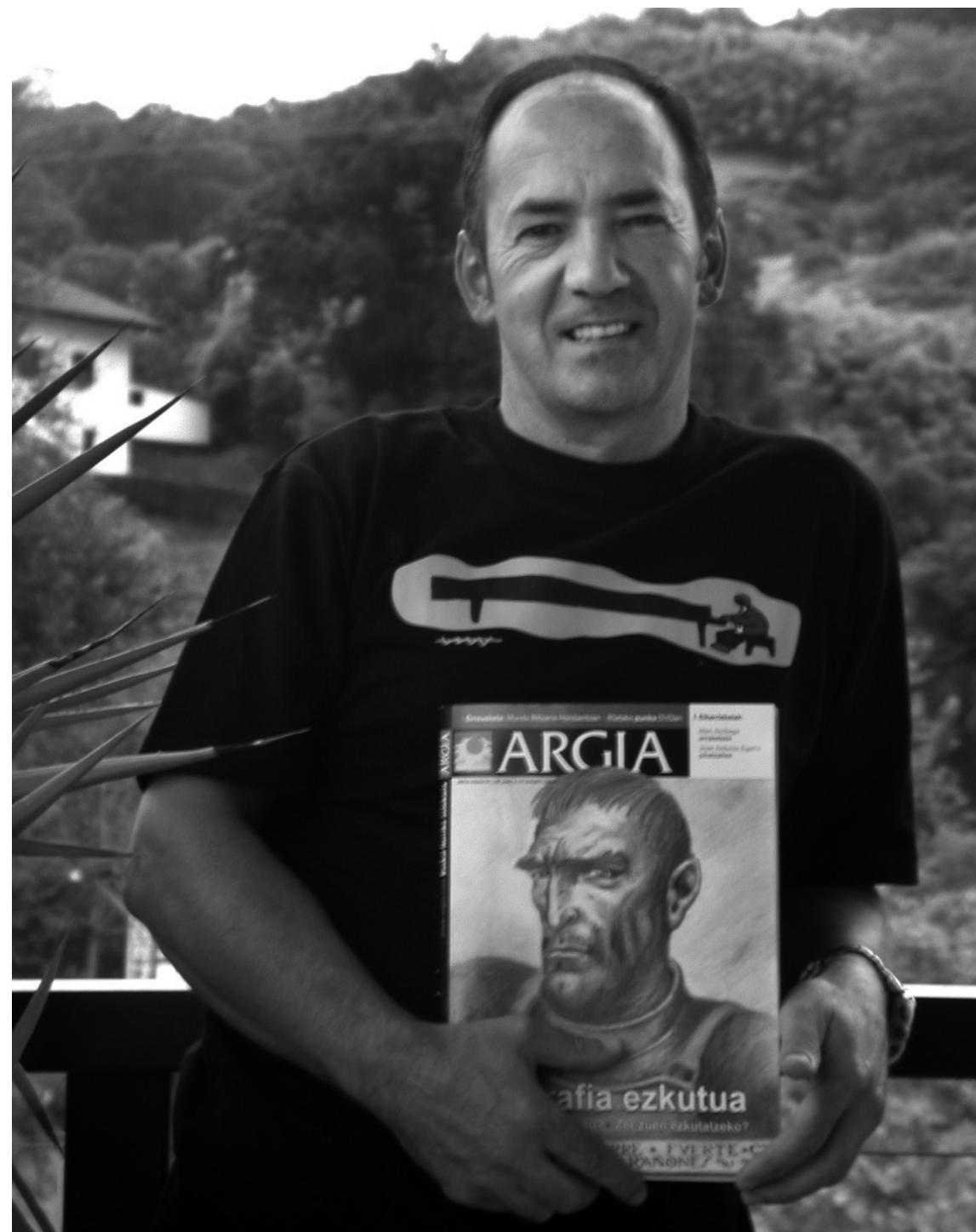
**Jakin dezakegu zelakoa zen?**

Bitxia da, baina bere erretroatik ez dago; idatziz aurkitutako deskribapenetatik egindakoak bakarrik daude. Esaten zuten txikia zela; itsusia zela, baina, seguruenik, ez zen beste inor baino itsusiagoa. Herrena zen. Biolentoa? Nire ustez, ez besteak baino gehiago; Ameriketara joaten zirenak basapiztiak zirela badakigu, baina ez bera bakarrik.

Horrez gain, askotara deitu izan zaio: traidorea, batzuek; askatasunaren printzea, beste batzuek; baina berak erromes deitzen zion bere buruari, eta ni bat nator: nire ustez, txikitatik baztertuta, bigarren, sentitu zen, eta bere niaren bila zebil.

**Agirre ondarea da, harro ego-teko modukoa, ala lotsatzeko...**

Ez bata eta ez bestea. Norberak bere historia ezagutzeo balio du. Nongoa den ez da hain importantea; bada, ordea, bere bizimodua, umezaroa, zelakoa izan zen, ze gorabehera izan zituen... jakitea, eta pertsonaiari duintasuna ematea; ez zen ogroa, bere garai-ko produktua baizik.



Julen Arriolabengoa, bere artikulua argitaratu zen *Argia*-ren zenbakiarekin.

SARA ARRIOLABENGOA

## ARAMAOARRA

**"Cachopin Kronikan, Aramaiko Pedro Agirre bat aipatzen da; argi dago hori Lope zela"**

la, erreferentzia historiko hori aurkitu nuen. Cachopinen helburua ez zen Lope Agirreren gainean idaztea, Agirre abizenaz idaztea baizik; eta, pasadizoan, Aramaion Agirre etxe bat zegoela aipatzen duenean, berak buruz daki zerbait kontatzen du, hain zuzen, hango etxeko baten aben-

## MISTERIOA

**"Garaiko kroniketan ez dute Agirre aipatu ere egiten, eta XX. mendean berreskuratzen da"**

turak. Hori Agirre hil eta 15-20 bat gerora idatzita dagoenez, sinesgarria iruditzen zait. Ez da nire arloa, baina interesgarria iruditu zitzaidan hori. *Argia*-n testu bat agertu zen, nik hari erantzun egin nion, eta gero, *Argia*-k eskuatu egin zidan artikulu bat.

## DUINTASUNA

**"Pertsonaiari duintasuna eman behar zaio; ez zen ogroa, bere garaiko produktua zen"**

Oñatikoa zela onartu izan da; zehazki, Araozkoa zela. Bai. Felipe II.ari idatzitako gutunean esaten du bera Oñatikoa zela, eta hori onartu egin da beste oinarri historikorik gabe. Araozkoa zen teoria XX. mende hasierakoa da; orduan, pertsonaia ikuspuntu errromantiko

## oharrak eta deialdiak

ARETXABAleta

### > Aurten 50 urte beteko duten kintoendako deia

Urtemuga nola ospatu erabakitzeko batzarra deitu dute. Hilaren 20an izango da, 20:00etan, udaletxe zaharreko lehen solairuan.

ARETXABAleta

### > Ate irekiak egingo dituzte ludotekan

Hilaren 21ean izango da, 17:00etanik 18:30era. Herriko ume guztienak irekita egongo da.

ARRASATE

### > 1943an jaiotako emakumeen bazkaria

Urriaren 27an izango da, batzokian. Izena emateko 20 euro aurerratu behar dira Muruamendiaraz gozategian.

BERGARA

### > Zabalik dago izenematea Xipizaro ludotekan

Hiru urtetik 12ra arteko umeendako da. Astelehenetik egubakoitzera eman daiteke izena, 10:00-20:00, 696 15 99 24 zenbakian.

OÑATI

### > Gaur irekiko dute izenematea Haurreskolan

Hilaren 28ra arte egongo da zabalik. Haurtzaindegian azaroan hasteko da matrikulazio epe hori.

ARRASATE

### > San Juan parrokiako mezen ordutegia

Abuztuan moduan egingo dituzte mezak

irailean ere: hau da, astelehenetik egubakoitzera ez dute mezakir esango. Hala ere, hiletari balego, ohiko orduetan egingo litzateke, 19:00etan. Zapata, berriz, mezak 19:00etan esango dira, eta domenekan, 11:00etan.

ANTZUOLA

### > Odola emateko aukera egongo da egunean

Herriko odol emaiilek dei egiten diete odo la eman nahi duten guztiegi egunean, hilak 20, egingo duten odol-ateratzera. Olaran etxean izango da, 17:30ean.

ARRASATE

### > Txatxilipurdik gaur irekiko ditu ludotekak

Aurten, gainera, Okendo eta Santa Mariako ludoteketan gain, Usaetxeko ludoteka berria irekiko dute. Bestalde, lan eskaintza ere egin dute: ludoteka eta gazte txokoetarako dinamizatzaileak behar

ditzute. Arrasateko ludotekan eta gazte txokoetan, lau orduko kontratuko lana eskaintzen dute; eta Aretxabaleta, Eskoriatza eta Antzuola ko gaztelekuetan, aste bukaerako lana. Informazio gehiago, 943 79 54 46 telefonoan.

DEBAGOIENA

### > AEK-k autoikaskuntza eskolak emango ditu

Ohiko eskaintzaz gain, autoikaskuntza eskolak ere emango dituzte Bergarako eta Arrasateko AEK-ko euskal tegietan. Ikasturte berrirako matrikulazio epea zabalik dago hilaren 27ra arte.

BERGARA

### > 1942. urtean jaiotakoek Hondarribiara irteera egingo dute

1942an jaiotakoek 1963ko kintoak- Hondarribiara irteera egingo dute hilaren 29an. Izennematea hilaren 22ra arte egin daiteke Azpeititzaileak behar

txi jatetxeen eta Edel oihal dendar. 30 euro aurreratu behar dira.

BERGARA

### > Begirale lan poltsa osatu nahi du Jardun euskarra elkartea

Asteburuetan lan egiteko da. Beharrezko da euskaraz ondo jakitea. Begirale titulua, ikasketak eta esperientzia izatea baloratuko dira. Izena emateko azken eguna irailaren 22a da. Horretarako, bidali curriculuma helbide honetara: Jardun elkartea, Errotalde jauregia z/g, 20570 Bergara. Informazio gehiago: 943 76 36 61.

ARRASATE

### > Joskintza eta eskulan ikastaroak izango dira Abaroa elkartean

Abaroa erretiratuen elkartek jakinarazi duenez, hilaren 19an, eguztina, hasiko dira joskintza eta eskulan ikastaroak. Izena emateko, jo elkartearren bulegora.

BERGARA

### > 1947an jaiotakoekafaria egingo dute Tartufo jatetxeen

Irailaren 29an egingo dute, Tartufo jatetxeen, 21:00etan. Prezioa 55 euro da, eta sarrera hilaren 22a baino lehen egin behar da Euskadiako Kutzako zenbaki honetan: 009.1.09901.9. Joan-etorrirako autobusa egongo da, 20:30ean, Santa Marina ostetik.

DEBAGOIENA

### > Azken egunak 'Gomendatzen dizut' oporetako gomendio sariketan parte hartzeko

Sariak bi kategoriatan banatzen dira: 12 eta 17 urte arteko gazteek iPod-a edo argazki kamera jasoko dute sari gisa; 18 eta 34 artekoek, berriz, iPoda edo gustuko oporralditxoa. Parte hartzeko, eraman gomendioak Arrasate edo Bergarako Gazte Bulegoetara edo bidali gzerbitza@euskalnet.net helbidera.

943 25 05 01

goienkaria@goiena.com

GOIENKARIA

## etxeko leihotik



Usoa Agirre > Goienako Telematika arduraduna

## Norbanakotasunaren garaian, senidetzeak

Aste bukaeran izan den ekintza pilarekin, nora joan edo zer egin erabakitza ez da erraza izan. Abuztuako lehorraldiaren ondoren iritsi da iraila ekintzaz baterik: Aiherra-Antzuola eguna, San Martinak, kontzertuak, azoka, Iparraldea Oñatin, dantza, erakusketak... Eta eguraldia lagun izanda, kirola egiteko edo kampoan bestelako ekintza pila bat egiteko aukera izan dugu. Baino aste bukaerak bi egun ditu eta ezin denak 48 orduan egin. Abuztuko oporraldian horrelako eguraldia eta ekintza aukera izan bagenu!

Ekinzakin jarraituz, Antzuolan atzo ospatu zen senidetze eguna aipatu nahi dut. Duela 23 urte senidetu ziren Antzuola eta iparraldeko Aiherra. Harrezkero, urtero antolatu dute bi herriok senidetze hori ospatzeko eguna. Aurten, Antzuolan izan dira ospakizun ekitaldiak. Herriko pilotalekuak elkartu ziren aihertar eta antzuolarrak, bazzari ederraz eta bazzaloste hobeaz gozatzera.

Gure inguruan norbanakotasuna gehitzen ari den hontan, txalotzekoa da Aiherra-Antzuola moduko egunak antolatzea eta hainbeste urtean harremanari eustea.

**"Txalotzekoa da Aiherra-Antzuola moduko egunak antolatu eta horri eustea"**

**> Abuztuan egin duen eguraldia ikusita, datorren urterako zerbait pentsatu beharrean gaude. Zergatik ez irailean oporrak hartu? Hala, eguraldi hobeaz gain, ekintza aukera handiagoa izango dugu.**

**> Ondo pasatzea eta gauzak apurtzea batera doazela uste dute batzuek. Bergarako San Martzialera bidean autoa zutenek ez zuten hala usteko domeka goizean, atzeranzko ispiluak lurrean ikusita.**

## debagoiendarrak kanpoan

Mari Tere Olabarria > Elgeta

## "Espaloia moduko kafe antzoki bat ez legoke gaizki Zarautzen"

IRATI AGIRREAZALDEGI > ELGETA

Ikasketak eta lana zirela eta, Gasteizen eta Valladolidean, besteak beste, bizi izan zen Mari Tere Olabarria. Elgetako mendiak hondartzarengatik aldatu eta, gaur egun, Zarautzen du bizileku. Hala ere, Elgetara etortzen da noizean behin, batik bat, etxeakoa bisitatzen.

Zer dela eta joan zinen Zarautzera bizi izatera?

Barnekoa izanda, kosaldeak erakarri ninduen. Donostira zein Zarautzera joatea pentsatu nuen, baina lanerako lekua Zarautzen aurkitzeko zortea izan nuen, eta 1982tik Zarautzen bizi naiz. Ahizpa ere Zarautzen bizi zen orduan eta, gerora, pixkanaka, beste ahizpa batzuk etorri gara. Ama ere oporretan Zarautzen izan da gurekin, Elgetatik etorrita.

Elgetarekiko zein ezberdintasun sumatzen duzu?

Jendearen izaera da ezberdina. Kostaldean, zaila egiten da hasieran giroan sartzea, nahiz eta dagoeneko herrian barneratuta nagoen. Elgeta herri txikia izanda eta mugan egonda, badirudi jendea ere irekiagoa dela. Baina, era berean, Zarautz herri era-kargaria eta lasaia da. Hor daudka Donostia buelta bat emateko, eta Elgeta ere ez dago oso urrutia.

Elgetara sarritan etortzen zara?

Denboraldi baten, gutxiago joaten nintzen, baina orain joaten naiz bisitan, eta gustatzentzait, gainera. Anaia ere Arrasaten bizi da, eta ama, anaia eta ilobak bisitatzen aitzakiarekin, sarriago joaten gara Zarautztk.



GOIENKARIA

### Irakasle Zarautzen

Institutuan plaza eskuratu eta irakasle lanetan dihardu. Seme-alabekin eta senararekin bizi da.

Elgetako zerbait eramango zenuke Zarautzera?

Bai: Espaloia moduko kafe antzoki bat ez legoke gaizki Zarautzen. Gezurra dirudien arren, ez dago horrelakorik, eta Elgetari bizitasuna ematen badio, Zarautzi ere emango liokeelakoan nago.

Zarautz udatarren herria da?

Bai; udan izugarria da, kanpotar asko etortzen da. Neguan, lasaiagoa da, eta nik nahiago dut neguko Zarautz. Aurten, udan, ahizpa etorri da AEBetatik bisitan, eta bertan geratu gara. Hala ere, gauza berriak deskubritzeko baliagarria izan zait aurtengo uda. Gazteleku eta gaztetxeen, mugimendu handia ikusi dut. Herrian estilo ezberdinak nahasten dira: bata udatiarra, kosaldeko; eta gazteena, herrikoena, bestea...

Elgetaren eta Zarautzen artean bat aukeratu beharko bazea, non bizi izango zinateke?

Garai batean, kanpora joan eta, Elgeta txiki ikusten nuenez, ez nuen herrira itzultzerik nahi. Orain, ordea, ez litzaidake axolako Elgetan bizi izatea. Seme-alabak eta lana dauzkat Zarautzen, eta erosoa nago, baina, aukera suertatuz gero, gustura joango nintzateke Elgetara ere.

Elgetara etortzen zarenean, lagunekin egoten zara?

Askorik ez; bat edo beste ikusen dut eta egoten naiz, baina, gehienbat, familiakoekin. Lehen-gusuarekin, anaiarekin eta haren koadrilakoekin... irteten naiz horra joandakoan. Gaztetako lagun gehienak, gainera, Elgetatik kanpo bizi dira orain.

**kale inuesta****Txokolate feria ospatu da Oñatin aste bukaeran; eta zu zeu txokolatezalea zara?**

**Arantxa Agirre**  
Langilea  
Oñati



**Maria Rosa Madina**  
Langilea  
Oñati



**Benito Barrena**  
Erretiratua  
Oñati



**Edurne Saez**  
Langilea  
Oñati

Bai, oso txokolatezalea naiz, eta baita etxeeko beste guztiek ere. Zapatuan ospatu den ferian izan gara eta erosi duguz edo zer. Egia esan, txokolate mota guztiek gustatzen zaizkit; denak ditut gogoko.

Bai, oso gustuko dut txokolatea; gainera, mota guztietakoak gustatzen zaizkit: esneduna, beltza... Zapatuan lan egin behar izan nuen, baina, lanetik irten eta gero, etorri nintzen feriara bueltatxo bat ematera!

Bai, gustatzen zait txokolatea; batez ere, beltza eta egindakoa. Mendira noanetan, adibidez, oso gustura jaten dut txokolatea. Zapatuko ferian ere izan naiz, herriko txokolateari ohore egiteko besterik ez bada ere!

Egia esan, ni ez naiz oso txokolatezalea; etxeak, baina, zaleak dira, eta beti izaten dugu txokolatea etxeen. Semeari, ez hainbeste, baina gizonari asko gustatzen zaio; beraz, feriatik bueltatxo egin dugu.

**irakurlearen txokoa****943 25 05 02****goienkaria@goiena.com**

ARRASATE

**> Hiper Eroskiko aparkalekua, zikin-zikin eginda**

Hiper Eroskiko aparkalekua zeharo zikinduta zegoela eta, haseurre deitu du irakurle batek. Zapatu arratsaldean era guztietako zikinkeriaz beteta zegoela azaldu digu, plastikozko poltsaz, batez ere. "Jendea hain zikina" izatea ez duela ulertzten dio irakurle horrek.

BERGARA

**> Eszenatokietako eskailerak ez dira egokiak taldeendako**

Emon musika taldeko kideek kexa bat azaldu dute; jaietan jarren dituzten eszenatokietako eskailerak ez direla batere egokiak musikariendako. Taldekiek diote oso estuak izaten direla, arriskutsuak ere, eta oso deserosoa dela musika tresnak igotzea.

**ZUZENKETA****Hezkuntza Saila eta Aranzadi**

Joan den egubakoitzeko Goienkaria-n, 24. orrian, Hezkuntza Saila Martínez de Irala konpartitzearen alde azaldu da albistean, "Hezkuntza Saila bi ikastetxeen jarri da harremanetan" ipintzen du. Bada, hori ez da zuzena, Hezkuntza Saila ez baita Aranzadi Ikastolarekin harremanetan jarri, oraingotik behintzat.

**usteak uste**

Edurne Burgaña

**Txokolatea:  
zuria ala  
beltza?**

**H**erri txokolateroa da Oñati. Joan den asteburuaren bertan, II. Txokolatearen Artisau Azoka antolatudetarik, normala den bezala, jende mordoa ibili da. Egia esan, neuk ez dut ezagutzen txokolatea gustatzen ez zaion inor. Beste kontu bat da, osasuna dela-eta, ezin janda egotea.

Baina nire galdera hau da: txokolatea, beltza ala zuria nahiago? Edo biak nahastuta? Edo almendrekin? Edo intxurrekin? Edo...?

Audituek, onena, txokolate beltza dela diote; eta nik, ostera, horixe dela txarrena. Egia esan, berdin da audituek zer dioten, baita nik zer diodian ere. Azken finean, bakoitzak jakingo du zer duen gustukoena, eta horixe jango du. Hori bai, tragatu beharrean, gozatzen ikasi behar da, poliki jaten.

**Goienkaria**

**Argiratzalea** Goien Komunikazio Zerbitzuak Kooperativa Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE  
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendarri nagusia Inazio Arregi

**Zuzendaria** Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Leire Kortabarria **Erredakzioa** Mireia Bikuña, Arantza Ezkibel, Irati Agirre Alzaldegi, Edurne Burgaña **Oinarritzko diseinua** Goi Arana **Diseinu arduraduna** Alex Azkarate **Maketalioa** Imanol Soriano **Publizitate arduraduna** Mireia Larrañaga **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazio arduraduna** Agurtzane Gaintzaran

**EGOITZA NAGUSIA**  
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 01/02 • Fax: 943 25 05 13  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

**ORDEZKARITZAK**

ARRASATE 20500 Otañor Lizenziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 71 25 11 • Fax: 943 71 23 89  
Posta-e: arrasate@goiena.com

**ARETXABAleta** 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Fax: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

**Publizitatea** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: publizeta@goiena.com

**Harpidetza** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

**Lege Gordailua:** SS-0084/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale

**Gipuzkoako Foru Aldundiak  
diruz lagundutako aldizkaria**

Gipuzkoako  
Foru Aldundia

**zorroztalea**

**Markos Balentziaga**

**Baztarrika, 'paraka'**

"[Euskarak Nafarroan duen estatus juridikoa aldatzeko] asmorik ez omen du Gobernuak, oraingoz behintzat. Joan den astean egunkari honetan Hezkuntza kontseilari Carlos Perez Nievasek erran zuen euskararen legea aldatzeko asmorik ez duela UPNren eta CDNren gobernu berriak."

Berria > 2007-09-12



Joan zan eguen-egubakoitzetan izan zan notizia. Patxi Baztarrika Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburu roordiak napar Gobernuari euskeriaren sustaketia bi Gobernuen alkaranian egittia eskeiñi zotsan.

Eguen illuntzian irratixak napar Gobernuko Hezkuntza Kontseilari Perez Nievasek, gai hau dala eta, Baztarrikaren gañian esan zebana zabaldu zeben: "Ez dogu parakaidistarik bihar".

Zeozetan konzentratuta dabillea, atenziñua derriorrian etenda ikusten dabarenarena emoten dau Perezen erreakzioñuak. Baztarrika berbeteran, eta Perez zetan ote zeguan, bada, hain konzentratuta? EGAKO azterketia gertatzen edo?

Perezek edarki daki Naparruko Gobernuan euskeriaren administraziñuan iñor parakaidista lotsabakua izan bada -kargutik kenduta dago oraiñ-, hori Pedro Pejenaute dala! Eta Pejenaute kargudun izan dan urtetan ez UPNk eta ez CDNk egin dabe kritikarik txikitxuena Pejenaunteren lardaskeixiaren kontra.

Baztarrikaren argumentaziñua jakitteko modukua da: Euskadiko Administraziñua hizkuntza gutxituen kontuan itunak egiteko gauza izan da Kataluniarekin, Galiziarekin, Txilerekin, Kolonbiarekin... eta ezingo dau Naparruakin? Napar Gobernu barrixak ez dau ba esan euskeriaren erabiliera despolitizatu egin bihar dala?

Baña, akasorik akasoenian, Perezen arazuak oso bestelakuak dira.

Perez antimilitarista ete da? Baztarrikaren buru-bueltako soiltasun integralak *paraken* kaskuedo ekarten ete dotsa gogora? Asko da, ba!

Ez dot, ezin dot ikusi Perez Nievases, orain 27-28 urte, ille etaizar liziak, besua *Miguelico* kolega beteranuaren lepo gañetik pasauta, *mili KK* pegatinia paparrian, Iruñeko parte zaharrian baxoerdixak hartzen. Gutxiago, jakin, poliziaren aurrian, polañak jaso eta arnasia estututa, antxitixa, soldadutzien kontrako manifestaziñuan. Gogortxua da hori guztia!

Perez Nievasek, baña, ez dau parakaidistarik nahi bere inguruaren. Hori segurua da.

**"Baztarrikak napar  
Gobernuari  
alkarlana eskaiñi  
zotsan"**

**"Ez dogu  
parakaidistarik  
bihar", esan zeban  
Perez Nievasek"**

**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria**

# Herriak

Arrasate > 10 Bergara > 11 Oñati > 12 Aretxabaleta > 13 Eskoriatza > 13  
Antzuola > 14 Aramaio > 14 Elgeta > 14 Leintz Gatzaga > 14



> **ARRASATE**  
Ludotekak gaur zabalduko dituzte, 400 bat umerendako, eta gazte txokoak, bihar > **10**



> **OÑATI**  
Zañartuko auzo-lokala inauguratu dute, eta auzotar guztiak egin daitezke bazkide > **12**



> **ANTZUOLA**  
Kirola egiteko izena eman daiteke, eta aurten, lehenengo aldiz, Pilates gimnasia egongo da > **14**

BERGARA > EUSKARA

## Bergara aldeko berbak Interneten kontsulta daitezke aurrerantzean

### ERRAZTASUNA

Hiztegia Interneten dagoenez, bertan kontsulta egitea errazagoa izango da

### ERABILERA BULTZATU

Nahi dutena da jendeak sareko hiztegia erabiltzea eta ekarpenak egitea

### IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Juan Martin Elexpuren *Bergara aldeko hiztegia*-ren papereko bertsioa 2004an argitaratu zuen Bergarako Udalak. Bergarako berbak eta esamoldeak jasotzen ditu lan horrek Leintz, Aramaio, Oñati eta Eibar inguruko berbezin osotuta. 12.000 sarrera, milaka azpisarrera, esapide eta esaera zahar, mapak eta argazkiak jasotzen ditu liburuak.

Lan hori argitaratu zenean, harrera oso ona izan zuen, eta orain bertsio digitala Interneten ipini dute.



WEBGUNEA Erabiltzaileek Bergarako Udaleko webgunera jo beharko dute hiztegia kontsultatzeko.

JOSETXO ARANZABAL

### ABANTAILAK

Sareko bertsioaren abantailak azaldu dizkigu Estepan Plazaola Bergarako Udaleko Euskara batzordeburuak: "Kontsultatzeko askoz errazagoa eta azkarra-goa izango da. Nabigatuz, hizte-

gian batetik bestera ibiltzeko aukera ere emango du. Sarrera bakoitzak baditu sinonimoak, antonimoak... eta klikatu hutsarekin ikusi ahal izango dira. Bestalde, multzoka zerrendak ateratzeko modua egongo da".

### GAZTELANIATIK GURERA

Liburuan bezala, sarean ere gaztelania-euskara atala dago. "Gaztelaniatzko berba bat Bergaran nola esaten den kontsultatu ahal izango da. Gauza bera egin ahal izango da euskara batuan".

Hiztegia sarean jartzearen funtsezko irizpidea da kontsulta erraztea erabiltzaileari: "Nahi duguna da jendeak erabiltzea, hiztegiaren gaineko eskariak egitea. Hiztegia garatzea da gure gogoa", diosku Plazaolak.

Estepan Plazaola > Bergarako Udaleko Euskara zerbitzuburua

## "Erronka da herriko euskara biziaren gaineKO materiala egungo erabilerarako gertatzea"

### I.A. > BERGARA

Udaleko Euskara Zerbitzua da, besteak beste, lan honen bultzataile, eta Estepan Plazaola zerbitzuburua-rekin sareko hiztegiak jardun dugu berbetan.

### Ze itxura du sareko bertsioak?

Hiztegiaren sareko egitura papekoaren oso antzerakoa da: sarrera mugagabea eta mugatu, kategoria gramatikala (izena, adjektiboa, adberbio...), zein aldaera dituen... Sareko bertsioak ematen digu aukera, esaterako, kategoria gramatika-

laren edo erabilera eremuen arabera sailkapena egiteko. Gainera, hainbat kategoria gurutzatu egin ahal izango ditugu; betiere, liburuarekin baino azkarrago.

### Zeinendako da lan hau?

Debagoienean euskaraz lan egindo duen edozeinendako lan tresna moduan ikusten dugu; bereziki, eguneroko jardunean euskara erabiltzen dutenendako. Esaterako, haurtzaindegia batean lan egiten duen batek haur hizkerako berben zerrenda atera ahal izango du, umeekin erabiltzeko.

Erabiltzaileen iruzkinak ere jasoko dituzue, ezta?

Hiztegia lan bizia da, etorkizunean garatzeko modukoa. Interneten, sarrera bakoitzean norberak bere iruzkina sartzeko aukera eskainiko dugu. Adibidez, erabiltzaileak esan ahal izango du berba bat berak nola erabiltzen duen; edo, hitz bat hiztegiak agertzen ez den beste esanahi bat ematen badio, ere azaltzeko aukera du. Nahi diren ekarpenak egingo dira, baita sarrera berriak proposatu ere. Iruzkinak zuzenean egin ahal izango dira, baina gauzak gehitzeko

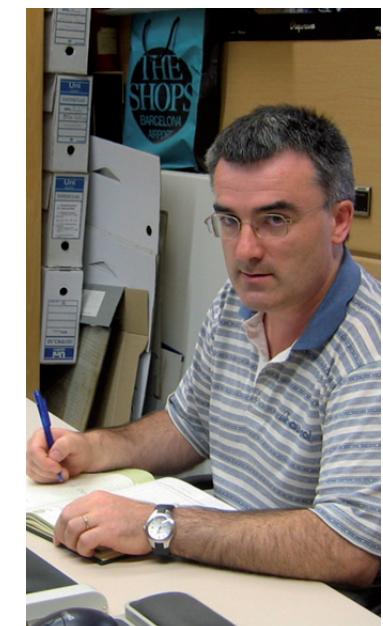
edo egiturak moldaketak egiteko, gurekin harremanetan jarri beharko litzateke interesatua.

Hizkunta egungo bizimodura mol-datu duzue, hortaz?

Herriko euskara biziaren ondarea jaso dugu; grabazio bidez, hiztegi eta liburuaren eta gure erronketako bat da material hori guztia gertatzea egungo erabilerarako: eskoletan era-biltzeko, gazteek erabiltzeko...

### Nolako erantzuna espero duzue?

Zaila da aurrez esatea nolako erantzuna izango duen. Oraingozuki si dutenei gustatu zaie, lan txunktat jo dute eta harrituta geratu dira eskaintzen dituen aukerekinekin. Liburuaren egileak, Juan Martin Elexpuru berak, ere esan zuen azaltzen duen potentzialtasuna harrigarria dela.



GOIENKARIA

**UDALA > TOKIKO GOBERNU BATZARRA, GAUR**

# Etxez etxeko laguntza zerbitzuko zerrenda kendu egin nahi dute

Gaur aurkeztuko dute proposamena Tokiko Gobernu Batzarraren asteroko bileran

Joan den asteko eguneko batzarrean hartu zuen erabakia Gizarte Zerbitzuen Sailak

**UBANE MADERA > ARRASATE**  
Gizarte Zerbitzuetako Sailak asteroako batzarra izan zuen joan den egunean. Bestelakoaren artean, etxez etxeko laguntza zerbitzuan gaineko erabaki garrantzitsu bat hartzuen: zerbitzu horretarako zegoen itxaron zerrenda ezabatzen ahalegintza.

20 lagun daude gaur egun itxaroten etxeko laguntza zerbitzua eskuratzeko. Bi urtetik hona dago itxaron zerrenda.

**IRIZPIDE ALDAKETA**  
Ander Rodriguezek, Gizarte Zerbitzuetako zinegotziak, Arrasate Irratiari jakinarazi dionez, egue-

neko batzarrean onartu zituzten etxez etxeko laguntza eskaera berriak, hamaika, guztira; eta azkeneko puntuaren planteatu zuten irizpide aldaketa egin behar zutela. Gizarte Sailak eta Udal Gobernuak etxeko laguntzaren gainean.

**GAUR, GOBERNU BATZARREAN**  
Hain zuzen ere, gaur, Tokiko Gobernu Batzordean proposatuko dute eguneko batzarrean onartutakoa, eta Tokiko Gobernu Batzarrak onespina ematen badio, ekimena bizpahiru aste barru abiaraziko dutela gainera du zinegotziak. Hark gobernu batzarrean onartuko dutenaren

esperantza badu; izan ere, gogorazi du gobernu berria dagoela orain Udalean, eta hitzartuta dutela gizarte zerbitzuei plus berria eman behar zaiela eta lehentasuna eman behar zaiola etxeko laguntzarako itxaron zerrenda bertan behera uzteari.

## ARAZO AZKEN BI URTEOTAN

Ander Rodriguezek azaldu dueñe, azken bi urteotan itxaron zerrendarekin arazoia izan du Arrasateko Udalak, Gipuzkoako Diputazioak aplikatutako irizpide berrien ondorioz. Etxez etxeko laguntza zerbitzuan dagoen, Diputazioak herri guztietan taula bera aplikatu zuela salatu du Rodriguezek, eta taula hori ez zela nahikoa herri askotarako, Arrasaterako, adibidez.

## ARAUDIA ALDATU GURAN

Horrez gainera, Ander Rodriguez zinegotziak gaineratu du eurek egin behar dutena ez dela bakarrik itxaron zerrenda bertan behera utzi, baizik eta gaur egungo araudia begirada eman eta erreformatu egin nahi dute, zerbitzua hobetzeko eta zerbitzu integral eta eraginkorra eman ahal izateko.

## UDALTZAINGOAREN EGOITZA

Bestalde, gaurko Tokiko Gobernu Batzarraren landuko dute, baita ere, Udaltzaingoaren egoitza berriaren gaineko gaia.

Gogora ekarri beharra dago Udaltzaingoak egoitza berria izango duela Nafarroa Etorbidean. Udalaren asmoa da egokitza INEMen bulegoen pareko eraikinaren zati bat, biribilgunearren ondoan dagoena, hain zuen ere. Hala, eraikin hori egokitzeko obrak adjudikatzea proposatuko dute gaur arratsaldeko batzarrean.

Adjudikazio kontuekin jarraituz, proposatuko dute, baita ere, Uribarriko erretiratuen etxeko tabernako atezain zerbitzua adjudikatzeko prozedura hastea.

## PARROKIA ETA HARROBIA

Horrez gainera, bestelakoaren artean, obra kontuak ere berbagai izango dituzte gaurko batzarrean. Hain justu ere, San Frantzisko elizako teilitatua berritzeko proiektua eta hari dagozkion obrak izango dituzte berbagi.

Bukatzeko, Kanpanzar harrobia dela-eta, 2007ko lehen seihi-lekoaren zaintza planaren txostenetan aurkeztuko dute.

**AISIALDIA > LUDOTEKA ETA GAZTE TXOKOAK**

# Ludotekek gaur zabalduko dituzte ateak herriko 400 bat neska-mutikorendako

Bestalde, gazte txokoek bihar, martitzena, hasiko dute ikasturtea, Musakolan, San Andresen eta Erguin auzoan

**U.M. > ARRASATE**  
Txatxilipurdi elkartea gaur, astelehena, zabalduko ditu Arrasaten dituen bi ludotekak: Ondoko eta Santa Marinakoak.

Horrez gain, hirugarren ludoteka bat ere zabaltzean daude; azken hori, Erguin auzoko Usaretxe plazan. Berez, irailaren 24an estreinatu behar zuten, baina ludotekaren dako altzariekin arazoak dituztela jakinarazi du Blanca Jauregik, ludoteken ardura duen Gazteria Saileko teknikari buruak: "Oraindik ekipamendu barik gaude; iragarri zuten garaiz iritsiko zela, baina oraindik zain gaude. Dena den, espero dugu laster zabaldu ahal izatea. Langileak eta gainerako guztia gertu dago zerbitzu berria abiarazteko".

Udal teknikariak azaldu dueñe, Erguin edo Uribarri auzoan ludoteka zabaltzea orain dela urte batzuk eskatu zuten hango



UMEAK Ludotekak 3-12 urte bitartekoiz zuzenduta daude.

TXATXILIPURDI

auzo-alkateak zein han bizi diren gurasoek. 3-12 urte bitarteko umei zuzendutako zerbitzua da.

## GAZTE TXOKOAK

Bestalde, Txatxilipurdi elkartea jakinarazi du bihar zabalduko dituztela gazte txokoak –Musakola, San Andres eta Erguin auzoe-

tan daude-, ohiko ordutegiarekin, 17:00etatik 20:00etara bitartean. 12-16 urte bitartekoiz zuzenduta daude gazte txokoak.

Hala, gaztetxoei begira duten eskaintzaren barruan, hiru ludoteka eta beste hiru gazte txoko izango ditu Udalak, Usaetxeko ludoteka zabaltzen duenean.

> PERTSONA NAGUSIAK

## Oraingo astean Aiara joango dira Abaroatik, eta josten ikasteko ikastaroa abiaraziko dute

Ekitaldi zerrenda luzea iragarri du Abaroa erretiatuen elkartek. Bestelakoaren artean, irailean bi irteera egingo dituzte: Arabako Aiara ibarrera eta Calpera, Alacantera. Hain zuzen ere, etzi joango dira Aiara aldera. Eta etzi hasiko dira, baita ere, josten ikasteko eskolak. Horrez gainera, dantza ikastaroa ere antolatu dute Abaroan; urriaren 3an hasiko da eta eguztenero izango dira saioak 10:30etik 11:30era. Bertara agertu besterik ez dute interesa duten bazkideek.

Bukatzeko, bestelakoaren artean, iragarri dute oraindik ere badu-tela lekuia Calpera (Alacant) egin behar duten irteerarako. Hori izango da urriaren 20tik azaroaren 3ra bitartean.

> PARROKIA

## Katekesi eskoletarako izena eman beharko da eguztenean edo eguneean, abadetxeen

San Juan parrokiak adierazi nahi du kristau heziketaren gaineko ikasturtea hastera doala. Hori horrela, dagoeneko lehenengo mailako haurrek izena eman dezaten egunak zehaztu dituzte: etzi, eguztenea, irailaren 19a, eta eguna, irailaren 20a. Abadetxera joan behar da izena emateko, 18:00etatik 19:00etara.

Bestalde, gogoan izan Jenaro Lekuona parrokoaren gaixotsuna dela-eta, irailean abuztuko ordutegiarekin dabiltzala mezak esaten. Hau da, astelehenetik egubakoitzera ez dute mezarik esango. Hiletarik balego, berriz, betiko orduan egingo dute, hau da, 19:00etan. Zapatauan, berriz, mezak 19:00etan, eta domeketan, 11:00etan izango dira.

> INGURUMENA

## Bir-Zikleta azokarako materiala eraman daiteke bihar, martitzena, edo eguneean

Mugikortasun Astearekin lotuta, bigarren eskuko bizikleta azoka egingo dute, Bir-Zikleta izenekoa. Azoka horretan parte hartu gura duenak ondo dagoen edozein material eraman dezake: edozein motako bizikletak (mendikoak, paseokoak, errepidekoak...), patinak, patineteak, kaskoak, belozimetroak, gurpilak, eskularruak, mailotak eta beste.

Oraingo astean, bi egun zehaztu dituzte materiala eramateko, udal azokara: bihar eta eguneean, 11:00etatik 13:00ak bitartean, eta 17:00etatik 19:00etara. Eramaten den materialaren salneurria jabeak berak ipiniko du. Halaber, saltzen ez duten materiala jabeari bueltatuko dio Udalak.

KIROLA > AGORROSINEK URTEBETE

# Agorrosingo Kirol Eremuak denboraldi berriari ekingo dio gaur

Kirol jarduerak abian jarriko dituzte gaur, eta neguko egutegia izango du kirol eremuak; lehenengo urteurrena egin du Agorrosinek

EDU MENDIBIL > BERGARA

Garkiketa eta konponketa lanak egin ostean, Agorrosingo Kirol Eremua zabaldu zuten zapatuan. Udako denboraldia amaituta, neguko ohiko ordutegiarekin funtzionatuko du aurrerantzean: aste barruan 07:00etatik 22:00etara, eta zapatu eta domeketan, 09:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 21:00etara izango da zabalik Agorrosin. Bainuetxeen oraindik ere hainbat konponketa egin behar dituzte, eta, Unai Asurmendik kirol teknikariaren arabera, baliteke eguzenerako (hilaren 20rako) zabaltza.



AGORROSIN Joan den urteko irailaren 16an inauguratu zuten Agorrosin.

ARTXIBOA

## LEHEN URTEURRENA

Atzo, domeka, urtebetet bete zen Agorrosingo Kirol Eremua zabaldu zela. Unai Asurmendiren

hitzenan, "balantza positiboa da, sarri etortzen diren erabiltzaileak ditugulako. Horrek ere pertsonal baliabideen birplanteaketa

egitera bultzatu gaitu, zenbaitean estu samar ibiltzen garelako dagoen eskaerari erantzun ego kia emateko orduan". Honekin

lotuta, erabiltzaileen artean inkesta egingo dute datozen bi asteotan: "Instalazioen eta zerbitzuen gainean erabiltzaileek daukaten iritzia jakin nahi dugu", dio Asurmendik. Bazkide kopurua dagokionez, abuztuan beherakada izan du Agorrosinek: "Uztailean 3.200 bazkide geneuzkan eta, hileroko kuota denez, abuztuan 2.800era jaitsi da. Orain, uda aurreko kopurueta itzultzea espero dugu".

## KIROL JARDUERAK, GAURTIK

Bestalde, gaur, astelehenak, kirol jarduerak abian jarriko dituzte Agorrosinen: areto-txirrina, aerodance-a, tonifikazioa, aquaerobic-a, pilates, mantentze gimnasia, 3. adineko gimnasia eta yoga. 1.200 lagun inguru ari dira aipatutako ikastaroetan.

Urrian nobedadeak izango dira: capoeira, gimnasia terapeutikoa eta erreleboka ari direnei zuzendutako areto-txirrina. Era berean, helduen eta umeen igeriketa eskolak urriaren 1ean hasiko dira.

KULTURA > LEHIAKETA

## Film laburren lehiaketako sari banaketa egingo dute etzi, eguztena, Aroztegi aretoan

Lehiaketaren bigarren ekitaldia izan da eta sei lan aurkeztu dituzte; lanen proiekzioa egingo da Aroztegin

E.M. > BERGARA  
Udaleko Kultura Zerbitzuak antolatutako film laburren lehiaketako sari banaketa ekitaldia egingo da etzi, eguztena, Aroztegi aretoan, 19:00etan. Aurtengoa lehiaketaren bigarren ekitaldia izan da, eta sei lan aurkeztu dira. Eguzteneko ekitaldian bertan jakinaraziko dute nor izan den irabazlea. Horrek 300 euroko saria jasoko du, eta bigarren saria eskuratzentzen duenarentzat, berriz, 250 euroko saria izango da.

## PROIEKZIOA AROZTEGIN

Epaimahaia Gazteria Batzordeko kideek osatu dute, eta, lanen balorazioa egiteko, Islada Multi media enpresako ordezkari baten laguntza izan dute.

Eguzteneko ekitaldian, sariak banatzeaz gain, aurtengo ekitaldira aurkeztutako lanak



FILM LABURRAK Aurtengo lehiaketa iragartzeko kartela.

UDAL KULTURA ZERBITZUA

ikusteko aukera izango da Aroztegin. Kultura Zerbitzuak goni-bidapena egiten die herritar guztiak eguztenean Barrenkaleko aretora hurbiltzeko.

Partaideen artean badira hainbat bergarar, baina Udal Kultura Zerbitzuak ez du nahi izan partaideen berrikirik eman eguztenera arte.

EUSKARA > ETORKINAK

## Etorkinei zuzendutako euskara ikastaroa urrian

Izenematea irailaren 21era arte dago zabalik; eskolak doan izango dira, Udal Euskarategian

E.M. > BERGARA

Bergarako Udal Euskarategiak eta Udaleko Euskara Batzordeak, HABERen lankidetzarekin, etorkinei zuzendutako euskara ikastaroa antolatu dute. Euskara ikasten hasteko 60 orduko ikastaro berezi bat antolatu dute. 16 urtetik gorako etorkinendako ikastaroa da eta eskolak doan izango dira, Udal Euskarategian. Izena emateko epea egubakoitzera arte, irai-

laren 21era arte, dago zabalik, eta interesatuek Udaleko Euskara Zerbitzura (943 77 91 31) edo Udal Euskarategira (943 76 44 53) jo dezakete izena emateko.

## ASTEAN LAU ORDUZ

Ikasleen beharren arabera antolatutako dituzte eskolak, astean lau orduz, bi egunetan banatuta. Ikastaroaren hasiera urriko hirugarren asterako dago iragarrita.

> KULTURA

## Zinema eta historia: Juan Madariagaren hitzaldia eguzten arratsaldean udaletxeen

Zinema eta historiaren arteko harremanak hitzaldi sortaren barruan, Juan Madariagak Frankisten imaginarioaren eraikuntza: espainolada izenburuko hitzaldia egingo du eguztenean, irailaren 19an, 18:30ean. Aurreko hitzaldia Miguel Altunako aretoan izan badira ere, oraingo hau eta hurrengo biak udaletxeko osoko bilkuren aretoan egingo dira.

Bergarako Udal Artxiboak antolatutako hitzaldi sorta bukatzeko, beste bi hitzordu geratzen dira: urriaren 24an, Iñigo Marzabalek egingo du hitzaldia: *Vietnamgo gerra zinemaren*. Eta azaroaren 21ean, Juan Madariagak *La difícil convivencia de identidades encontradas: los Balcanes* gaiaren gainean jardungo du.



INAGURAZIOA Luntxa egon zen inaugurazio ekitaldiaren ondoren.

JOSETXO ARANZABAL

## &gt; ELKARTASUNA

**Argentinarako material bilketa jaien ondoren hasiko dute berriro ere**

Azken astean material bilketa etenda egon ondoren, Argentinarako Elkartasun Taldea urrian hasiko da berriro materiala biltzen, Bidebarrieta kaleko lokalean. Bilboko portuan dagoen 18. kontainerrean, oinetakoak, jostailuak, liburuak, ordenagailuak, bizikletak eta sukaldeko altzariak bildu dira.

## &gt; IKASTAROAK

**Umeendako igeriketa ikastaroetako izenematea, gaur**

Urrian hasiko diren igeriketa ikastaroetan izena emateko epea gaur zabaldu da. Lau urtetik gorako umeen gurasoek gaur edo bihar, martitzena, eman behar dute izena, eta 0 urtetik 4 urte artekoenek, eguztenean edo egunean. Izenematea kirolegiko bulegoan egin behar da, goizez edo arratsaldez.

**HITZALDIA**

- Peeling kimikoak
- Ezpainen betetzeak, inplanteak...
- Laser baskularra

**Eguna:** irailaren 20an  
**Ordua:** 19:00etan  
**Interesatuek deitu**



Kalebarria 29 behea  
Orbea Etxea, parke aldetik  
Tel.: 943 78 01 46  
20560 OÑATI

Gauza txikiak emaitza handiak lor daitezke.



JOSETXO ARANZABAL

**Ulma taldeko langileen olinpiadak****AUZOAK > ZAÑARTU****Bazkari batekin inauguraratu dute Zañartuko auzo-elkarte berria**

Sarrera kuota ordainduta, Zañartun jaio edo gaur egun bertan bizi diren guztiek dute lokalaren erabiltzaile edo bazkide izateko aukera

**MIREIA BIKUÑA > OÑATI**

Aste bukaeran ospatu diren Santi Krutz jaien barruan inauguraratu dute Zañartuko auzo-lokal berria. Hala, zapatuan, auzo bazkaria egin zuten, eta atzo, Sabino Zuazabeitia parrokoaren laguntzarekin, auzo-elkartearren inaugurazio ekitaldia egin zuten. Bi ekitalditan, auzotar askok parte hartu zuen.

**AUZO-BAZKARIA**

Santa Krutz ermita dagoen eraikin berean egokitzen den lokalean egin zuten bazkaria zapatuan; guztira, 86 auzotar bildu ziren: 60 heldu eta 16 ume.

Oñatiako parrokoak eskainitako mezaren ondoren inauguraratu zuten auzo-lokala. Agustino-etaiko kide Paulo Anduagak ere parte hartu zuen ekitaldian. Ondoren, auzo-elkarteko atea zabaldu, eta bertan, pintxoak jateko eta txakolina edateko aukera egon zen. Halaber, giroa alaitzeko, musika eta trikitilarien laguntza izan zuten.

**75 METRO KOADRO**

Zañartuko auzo-elkartea garai baten mojek eta maistrek erabilitzen zuten eskolak emateko. Orain, goitik behera eraberritu dute auzolanean 75 metro koadro inguru dituen lokal hori: berogailua jarri dute, atea, leihoa eta argiak aldatu dituzte, sukalde txiki bat egin dute eta komunak gutxituendako eta edadetuendako prestatu dituzte. Martxoan hasi ziren eraberritzte lanekin.

Zañartun jaio edo bizi direnek dute auzo-lokalean bazkide izateko aukera, sarrera kuota ordainduta. Dagoeneko hogeita hamarrek eman dute izena, auzoko ia baserri guztiak ordezkatuz.

**LIBURUA**

Iaz, Zañartuko Santa Krutz ermitaren lehen mendeurrena ospatu zen, azaroan. Urtemuga haren aitzakian, Jokin Zubia oñatiarrak Zañartu: *hamaika kontu eta irudi liburua idatzi zuen*. Hor aipatzen zen auzoa egoera ezin hobean zegoela lokala egiteko.

Ulma taldeko negozioak euskararen erabilera normaltzeko eta indartzeko lanean buru-belarri dabilta. Urtean barrena, hainbat ekitaldi antolatu dituzte. Hala, egubakoitz arratsaldean, olinpiadak egin zituzten. Arratsaldeko lauak eta erdieten hasita, herri kirolak eta patata-tortilla lehiaketa egin zituzten Oñatioko pilotaleku zaharrean. Ulma taldea osatzen duten negozio bakoitzetik 15 lagun inguruk parte hartu zuen egubakoitzeko olinpiadetan.



ERREKA BESTALDEAN Hasita daude lanak, eta bi urteko epea aurreikusten dute lehenengo fasea bukatzeko. MIRARI ALTUBE

ARETXABAleta > ETXEBIZITZA

# CVL zegoen lekuauan 121 etxebizitza egingo dituzte

53 etxebizitza eta 40 apartamentu egingo dituzte lehen fasean, bi urte baino lehen

IKER BARANDIARAN > ARETXABAleta  
Aspaldian Aretxabaletan etxe asko egiten dabilta. Esaterako, Cerrajera Valle Leniz Iantegia kokatuta zegoen orubeen, Deba errekanren beste aldean, hasi dira lanean. 121 etxebizitza egingo dituzte, guztira; eta lehenengo fase honetan 53 etxebizitza arrunt

eta 40 apartamentu egingo dituzte. Horren ostean, gainontzeko etxeak egiten hasiko dira. Zonalde horri 16. area deitzen diote, eta ingurune horretako etxebizitza guztiak prezio librekoak izango dira. Aurreikusitakoaren arabera, lehenengo fasea bi urtetan bukatuko dute.

Udalerririko beste enpresa bat ere hartu dugu berbagai. Tubos de Precision delako enpresaren zonaldea ingurune industrial izendatuta dago, baina baliteke Udalerririko Plan Orokorr berrian bizi egitegi ingurune bilakatzea.

Horrez gain, enpresa hori zegoen lekuaren alboan, Resusta, Jauregi y Cia. eraikina berrizen dabilta, teilitua konponzten-eta. Helburua da eraikinaren egoera hobetzea.

ESKORIATZA > EUSKAL DANTZAK

# Helduen euskal dantzen eskolako taldea osatzeko lekua dago oraindik

Bi lagun behar dituzte helduen euskal dantzen eskolak osatzeko

Astean behin, oinarrizko mailako eskolak emango dituzte, ordu batez

I.B. > ESKORIATZA  
Eskoriatzako Musika Eskola azken urteotan helduei zuzendutako euskal dantzen eskolak antolatu ditu. Orain hastera doan ikasturtea hori egiten duten hirugarra izango da.

Udalerrrian, dantza egiteko ohitura aspalditik dator. Orain dela urte dezente ere, euskal dantzak ikasten ibiltzen ziren herrian heldu, gazte eta ume asko. Azkenean, ardura hori zuen taldea desagertu egin zen, baina hainbat herritarrek horren premia ikusi zuten.

Gerora, Musika Eskolan umendako euskal dantzen eskolak ematen hasi ziren, eta horiek oso

harrera ona izan dute hasieratik. Hain zuzen ere, Musika Eskola ko zuzendari Araceli Telletxeak jakinarazitakoaren arabera, gaur egun 60 ikasletik gora dituzte dantza horiek ikasten.

GURASOAK, TENTATUA  
Halako baten, orain dela hiru bat urte, Musika Eskola ikasle batzuen gurasoak, seme-alabak ikasten ikusita, tentatu eta euskal dantzen eskolak hartzeko ahalegina egin zuten. Taldea batu eta eskolako arduradunei horren gaineko eskaera egin zieten.

Eskolan begi onez ikusi zuten asmoa, eta orain dela bi ikasturte, eskolak ematen hasi ziren.

ARETXABAleta > HIRIGINTZA

## Otalora kaleak autoendako noranzko bakarra izango du

Seinaleztapena jarri eta jesarlekuak eta lore-ontziak ipini ahala zabalduko dute kalea

I.B. > ARETXABAleta

Erdiguneko kaleak eraberitzeko lanak bukatzean daude. Arrasatetik Aretxabaletako sarrera zabalik dago uztail bukaeratik, baina Otalora kalea, Bedarreta tabernatik udaletxera bitarteko, ez dute zabaldu oraindik.

Horren gainean galduen dugu Udaleko aparejadore Jose Mari Segoviari. Berak jakinaz digu bizpahiru astetan kale hori zabaltzeko asmoa dutela. Horren aurretik, baina, hainbat lan egin behar dituzte leku horretan. Batetik, seinalizatze horizontal eta bertikala jarri behar dute.

Horrez gain, jesarlekuak eta lore-ontziak ere ipiniko dituzte. Argiteria publikoa, beriz, aspalditik dago jarrita. Jarri beharreko material hori eskatu berri dute.

NORANZKO BAKARRA

Bestalde, Segoviak argitu du, hemendik aurrera, kale horrek noranzko bakarra izango dueña: iparraldetik hegoaldera, alegia, hau da, Arrasatetik Eskoriatza artekoa.

Segoviak azaldutakoaren arabera, Otalora kaleak ez daudela zabalera nahiko autoendako bi noranzko eta oinezkoendako bi espaloi jartzeko.



ITXITA Oraindik itxita jarraitzen du Otalora kaleak.

GOIENKARIA

ARETXABAleta

## Dantza egyptiarak ikasteko aukera

I.B. > ARETXABAleta

Aretxabaletako Jaiki elkartek indartsu heldu dio ikasturte berriari. Uda aurretik hainbat ekimen bultzatu zituen, eta bueltan dago dagoeneko.

Oraingoan ere, ekimen exotikoak dakartzate beso azpian. Izan ere, urriaren 3tik Gabonak heldu bitartean, dantza egyptiarak ikasteko aukera izango da Kurtzeberri eskolan. Eguaztenero egingo dute, 19:00etatik 20:30era bitartean, eta baliteke ikastaro luzetza.

Interesatuek Aretxabaleko Azkena tabernan edo Arrasateko Aker Tattoo dendan eman beharko dute izeana. Langileek, 35 euro, eta gainontzekoek 25 euro ordaindu beharko ditzute.

ELGETA &gt; MUSIKA

# Abesbatzak kide gehiago behar ditu, eta batzarra deitu du

Bilera bihar, martitzena, egingo da, 21:00etan, herri ikastetxean. 18 urtetik gorakoak animatu nahi dituzte parte hartzera

**MIREN ARREGI > ELGETA**  
Urte askotan jardun izan du Elgetako jende talde batek Elgetako abesbatzan momentu onak igaroaz, abestiak kantatzen eta interpretatzenean. Duela urte batzuk, ordea, alde batera utzi zuten proiektua, jenderik animatu ez zelako.

Urte hasieran, berriz ere sortu zuten abesbatza herriko hainbat pertsonak, eta Lorea Larrañagak hartu zuen abesbatza bere gidaritzapean. Oraintxe, abesbatza indartu nahian dabilta taldeki-deak. Izan ere, egun, 10-12 pertsonak osatzen dute Elgeta abesbatza, eta gutxienez 15 kide izatera iritsi nahi dute, euren esanetan, oraingoak oso gutxi direlako

halako proiektu batekin behar den bezala aurrera egitea nahi badute. Horregatik, deialdia egin dute, abesbatzan parte hartzeko. Abesbatza hori jende helduak osatzen du eta, beraz, deialdia 18 urtetik gorako herritarrei dago zuzenduta.

**BILERA**

Abesbatzako zuzendariak, Lorea Larrañagak, azaldu digunez, jendea animatzeko bilera bat deitu dute, eta bihar, martitzena, izango da, iluntzeko bederatzietan, herriko ikastetxean; izan ere, hantxe egiten dituzte entseguak.

Bileran bertan azalduko dituzte entseguen ordutegia eta kide izan nahi dutenek jakin beharreko beste hainbat kontu. Aurreratu daiteke, baina, astean behin entseztzen duela Elgetako abesbatzak, eta, gutxi gorabehera, ordu beteko edo ordu eta erdiko saioak izaten direla. Lerro hauen bitartez, bada, koruko kideek elgetarrei dei egiten diete, bihar, herri ikastetxean egongo duten batzar irekian parte hartzera.



LOKALA Gazteek egubakoitzean jaso zituzten giltzak.

JOSETXO ARANZABAL

ARAMAIO &gt; GAZTEAK

## Egubakoitzaz geroztik, zabalik dago gazte lokala

Gazte lokalaren funtzionamendua zehatztuko duen barne araudia finkatu dute

**ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO**

Udala martitzenean bildu zen herriko gaztekin, gazte lokalaren barne araudia finkatzeko eta egubakoitzan eman zieten gazteei lokaleko giltza. Egun horretaz geroztik, zabalik dago herriko gazte lokala, kultura etxearen egoitzan.

Gazteek ordezkarri batzuk izendatu beharko dituzte, eta Udalak horiekin bilerak izango ditu noiizbehinka. Ordutegiari dagokionez, ez da murrizketarik finkatzen, baina gazteei eskatzen zaie musika jaistea 00:00etan lanegunetan, eta 01:00etan asteburuetan. Horrez gain, herriko jaietan itxi egingo da lokala gauez. Gainera, toki publikoen arau-tegia jarraituz, gazte lokalean ezingo da erre, ezta edan ere.

Jokaera aldetik, ez da diskriminaziorik onartuko, ezta matxismorik ere.

ANTZUOLA &gt; KIROLA

# Kirol eskaintza zabala aurkeztu dute, eta izena emateko aukera gaur hasten da

Aerobic-a, gimnasia, yoga, Tai-Chi eta Pilates egiteko aukera izango da urritik

Irailaren 27an, eguna, amaituko da ikastaroetan izena emateko epea

**AINTZANE IRIZAR > ANTZUOLA**

Yoga, gimnasia, Pilates gimnasia, erretiratuendako gimnasia, Tai-Chi Chuan-a eta aerobic-a, indartze ariketak eta step-gap. Horixe da oraingo ikasturterako Udalaik aurkeztu duen kirol-eskaintza. Pilates, gainera, Antzuolan lehen aldiz eskainiko dute. Gainerako ikastaroak aurreko urteetan ere antolatu izan dituzte.

Gaur, astelehena, hasi eta irailaren 27ra arte dago izena emateko aukera, udaletxeen. Ikastaroak urriaren leinu hasiko dira eta abenduaren 28an amaituko dira. Dena dela, urtarrile-

an egongo da aukera ikastaroan jarraitzeko, bertan behera lagatzeko edo ikastaro berri baten izena emateko.

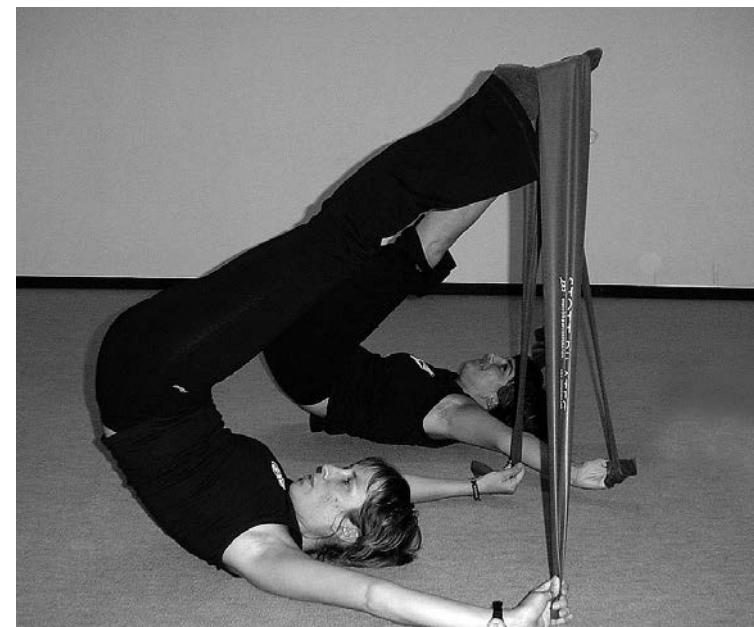
Prezioei dagokienez, ikastaro guztiek dute prezio bera: 20 euro ordaindu behar da matrikula, eta hileko kuota 20 eurokoa izango da. Erretiratuek 11 euro ordaindu beharko dute hilero. Ikastaroa amaitzen dutenei itzuli egingo zaie matrikulako dirua.

Bestalde, kontuan hartu behar da taldea osatzeko gutxienez hamar lagun beharko direla, eta gehienez hogeitza onartuko direla. Tai-Chi Chuan ikastaroaren kasuan, gehienez, 16 pertsonako taldea onartuko dute.

**ORDUTEGIAK**

Aerobic, indartze-ariketak eta step-gap ikastaroetarako bi aukera daude: astelehen, eguztzen eta eguznetan, 20:15etik 21:15era, edo astelehen, eguztzen eta egubakoitzetan, 09:00etik 10:00etara.

Gimnasia ikastaroa astelehen, eguztzen eta eguznetan 19:15etik 20:15era izango da. Erretiratuendako gimnasia goizez, 10:00etik 11:00etara, martitzen eta eguznetan, 18:15etik 19:15era.



PILATES Lehenengo aldiz antolatu dute Pilates ikastaroa.

GOIENKARIA

Pilates ikastarorako, bi aukera eskaini dituzte: martitzen eta eguznetan, 09:00etik 10:00etara, eta astelehen eta eguztzenetan, arratsaldean, 18:15etik 19:15era.

Tai-Chi Chuan ikastarorako, talde bakarra osatuko dute, martitzen eta eguznetan, 18:15etik 19:15era.

Azkenik, yoga ikastaroa egongo da; bi talde osatzeko asmoa dute Udaleko arduradunek. Bi taldeek astelehen eta eguztzen arratsaldean izango dute ikastaroa; talde batek 17:00etik 18:30era egingo du ikastaroa; beste taldeak 19:00etan hasi eta 20:30ean amaituko du.

LEINTZ GATZAGA

## Lapurdi aldera doaz Sorginak asteburuan

Zugarramurdira ere iritsiko dira, eta gaur bukatzen da izena emateko epea

**MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA**

Gatzagako Sorginak emakume taldeak urtero antolatzen du irteera bat, eta aste bukaeran izango da. Lapurdi aldera joatea erabaki dute, Arrasaten bizi den Rene Arbustan zuberotarra gidari hartuta. Zapatuan irten herritik, eta mugan dagoen Zugarramurdin geratuko dira, sorginen museoari bisita egiteko. Ondoren, Ainhoa eta Ezpeleta aldera jo eta piper kontserba lantegia ikusiko dute han. Baionan egongo dute lo; lo bakarrik ez, parrandean egiteko asmoarekin doaz-eta. Domezan, Donibane Lohizunera joango dira, eta kortsarioen festarekin egingo dute topo. Bazkalostean itzuliko dira etxera.

Izena emateko epea gaur, astelehena, bukatuko da.

# Kirola



## > FUTBOLA

Aloñak 2-4 irabazi zion UDArI Ibarra jokatutako derbian > **18**

## > SASKIBALOA

Mondragon Unibertsitatea, Euskal Kopatik kanpo > **18**

## > ESKUBALOAIA

'Pitxi' Herreroren omenezko txapelketa jokatuda > **19**

## > ZIKLISMOA

Martin Deuna sarian Gorka Izagirre azkarrena izan zen > **20**

**GOLFA** > DEBAGOIENEKO ZALEAK

# Golfak gero eta zale gehiago du gure ibarrean

Irellore golf elkartea orain dela lau urte sortu zen; gaur, 350 bazkide dira

Aurrera begirako erronka adinaren araberako mailak sortzea da

**ARANTZAZU EZKIBEL > OÑATI**  
Debagoienean gero eta zale gehiago duen kirola da golfa. Orain urte batzuk, gutxi batzuek egin zuten praktika zen golfa; orain, ordea, herrira zabaldu da. Horren adibide da gure ibarrean, Oñatin, hain zuzen ere, orain lau urte sortu zen Irellore Golf elkartea.

**ENTRENATU ETA TEKNIKA LANDU**  
Azken lau urteetan, 350 bazkidek eman dute izena Irellore Golf Elkartean. Gehienak Oñatin dagoen Irellore Golf Eskolara joaten dira entrenatzera. "Oñatiko zelaia entrenatzeko eta teknika lantzeko toki egokia da", azaldu digu elkarteko kide Alatz Larrañaga bergararrak.

Baina Oñatiko zelaia, Uribarri auzoan, ez dago elkarteko kideei bakarrik zabalduta; hura Javier Baltzategi oñatiarrak duen enpresa bat da, eta bertara gura duen edonor joan daiteke. Erabiltzaileek kuota bat ordaintzen dute eta, trukean, Irelloreko instalazioak erabiltzeko aukera dute. Bestalde, kuotariak ordaindu gabe, pilotak jauntzeko aukera dago euro baten truke.

Irelloreko zelaia asteluen eta egunetan dago zabalik; beste egunetan, berriz, jauntiketak egiteko aukera dago. "Kanpo motza da; hiru kolpeko zuloak dauzka, 100 edo 150 metrokoak. Luzeago jokatu gura duenak beste zelai batera joan behar du; Irelloreko asko Larrabeako zelaira joaten dira, adibidez", adierazi du Larrañagak, Irelloreko kideak.



IRELORE Oñatiko Uribarri auzoan, Alatz Larrañaga eta Jon Anduaga, jauntiketa egiteko gertu.

ARANTZAZU EZKIBEL

## ELKARTEAREN HELBURUAK

"Erakutsi gura dugu golfaren inguruan mugitzen den lagun talde bat garela; irteerak antolatzen ditugu, eta baita hitzaldiak eta txapelketak ere", dio Larrañagak. Elkartearen erronketako bat hainbat maila sortzea da: infantilak, gazteak...

Elkarteko kide izateko, urteko 10 euroko kuota ordaindu behar da; baina horrek ez du zelaira sartzeko baimena ematen.

## ZER DA HANDICAPA?

**72**  
KOLPE

Hasierako handicap 36koa da (ez da automatikoa, lortu egin behar da). Zelai batek 72 kolpe baditu, hasiberriak 72+36 kolpetan egin beharko du zelaia; 10 handicapak duenak, berriz, 72+10 kolpetan.

Horretarako, zelaiko kuota ordaindu behar da. Materialari dagokionez, makilak dira beharrezkoak: "Gehienez, 14 makila-

rekin jokatu ahal da, baina hasteko, sei nahikoa dira. Gauza guztietan bezala, golfean ere dene- tariko prezioak daude, baina, 250

euroren truke, adibidez, 14 maki- la lortu daitezke", azaldu gura izan du Larrañagak.

Irellore elkartekoek golfak duen kutsu elitista hori horrela ez dela azaldu gura dute: "Erakutsi gura dugu kirol hau edonork egin dezakeela; kaleko jendea etortzen da hona", esan dute.

## GOLF ZELAI PUBLIKOA

Elitista kutsua kendu eta golfa guz- tiei zabaltzeko, zelai publiko batzen beharra ikusten dute. Orain bi urte sortutako proiektua da hori; Irellore Golf Elkartekoek Jose Maria Olazabal golfjokalari ospetsuak duen enpresara jo zuten proiektu baten eske. Horren arabea, Oñatin zelai bat egiteko aukera egongo zen. "Eli Galdosene bidez kontaktua egin zen Diputazioa; orain, alde batera utzita dago baina elkarteko zuzendaritzatza berriak berriro hartuko du gaia", esan du Larrañagak.

Proiektua aurrera ateratzea ibarreko zaleentzat aukera ederra izango litzateke.



Alatz Larrañaga  
Jokalaria



Jon Anduaga  
Jokalaria

"Gure aitak egin zidan apustu bat tarteko hasi nintzen golfean jokatzen. Orain, ahal dudan guztietan etortzen naiz; edonork praktika dezakeen kirola da. Nik 11 handicapak daukat".

"Orain lau urte hasi nintzen golfean jokatzen, 12 urterekin. Oñatin ibiltzen naiz ahal dudan denetan; gainera, Larrañaga ere joaten naiz. Euskadin, 15.a naiz nire kategorian; 3 handicapak dut".

PREFERENTE MAILA &gt; DERBIA

# Ligako lehenengo derbiko hiru puntuak Oñatira joan dira

**UDA**  
**2-4**  
**ALOÑA MENDI**

**UDA** > Elgarresta, Sanchez, Garai, Iturbe, Astola, Lopez, Rodriguez, Igartua, Arriaga, Gartzia eta Espinosa.

**Aloña Mendi** > Zabaleta, Barrena, Losada, Elgarresta, Igartua (Astigarraga, 55. min.), Idigoras (Garmendia, 65. min.), Camino, Arregi, Ugarte, Zubia (Palacios, 50. min.) (Aramendi, 70. min.) eta Sanchez.

**Epailea** > Txartel asko aterta zituen.

**ARANTZAZU EZKIBEL** > ARETXABALETA Derbiak galtzea mingarria bada, mingariagoa da etxeen 2-4 galteza. Hori da atzo UDARI gertatu zitzaina. Preferente mailako lehenengo derbian, oñatiarrak nagusitu ziren aretxabaletarren aurka, horien zelaian.

**LEHENENGOKO MINUTUAN, GOLA** Partidua hasi baino lehenago, omenaldia egin zioten UDAkoek Joseba Gonzalez jokalari izandakoari eta Bixente Etxeandiak ohorezko sakea egin zuen; horrenbestez, zelai berria inauguratuta geratu zen.

Omenaldiaren ondoren, partidua hasi zuten. Lehenengo gola lehenengo minutuan egin zuen Aloñak; Roberto Idgorasek, hain zuen. Bigarrena minutu gutxira etorri zen; zelai erditik baloia eskumako hegalera zabaldu eta Robertok erdiratutako baloia Xabi Caminok errematatu zuen. Hirugarrena Asier Ugartek egin zuen, eta laugarrena, Elgarres-



LEHIAN Aratz Losada eta Igor Arriaga lehian.

JOSETXO ARANZBAL

ta atezañaren hutsaren ondoren, Caminok sartu zuen. Atzokoa ez zen UDAko atezañaren egun onena izan.

Aldagelatik bueltan, UDAko jokalariak indartsu irten ziren; hala, bi gol egin zituzten, Aritzek eta Iban Espinosak, alegia. Baina ezer gutxirako balio izan zuten. UDAkoek markagailua txukundu bazuten ere, ez zuten irudi ona eman etxekoan aurrean.

**"Bigarren zatian, UDAko jokalariak indartsu irten dira, baina gure lana markagailuko errentari eustea zen"**

Julen Barrena > Aloñako jokalaria

**"Jende asko etorri da partidua ikustera; ibarran beti egoten da giro ona, eta polita izaten da horrelako partiduak jokatzea"**

Xabi Camino > Aloñako jokalaria

PREFERENTE MAILA &gt; MONDRA

## Mojategi garaipenarekin estreinatu dute Mondrakoek

**MONDRA**  
**3-0**  
**ANAITASUNA**

**A.E. > ARRASATE**

Mojategi ezin hobeto estreinatu dute arrasatearrek. Zapatuan, ligako bigarren jardunaldian, garaipen erosoa erdietsi zuten Igor Gordobilaren mutilek; hala, orain arte jokatutako bi partiduak irabazi dituzte eta, gainean, ez diete golik egin.

**LEHENENGOKO GOLA, ARANBARRIK** Etxeko taldea azkoitiarrak baino hobeto kokatuta zelairatu zen; lehenengo minutuetatik nagusitu ziren arrasatearrek. Hala, partiduko 12. minutuan, Julen Aranbarrik lehenengo gola egin zuen. Ondoren, bigarrena iritsi zen; Anaitasunako atzelariak bere atean sartu zuen.

Atsedenera abantailarekin joan ziren, hortaz, etxeko mutilak. Bigarren zatian, Julen Herizetik partidua erabakita utzi zuen; ezkerreko hegaletik egindako jokaldi baten ondoren, baloia, buruz, sareetan sartu zuen. Garaien erosoa etxekoena.



JOKALDI ONAK Iker Lopez bikain ibili zen zapatuan.

JOSETXO ARANZBAL

## emaitzak eta sailkapenak

### PREFERENTE MAILA

Sailkapena	Puntuak	JP
1. Ordizia	6	2
2. Mondra	6	2
3. Trintxerpe	6	2
4. Aloña Mendi	4	2
5. Hernani	4	2
6. Idiazabal	3	2
7. Real Union	3	2
8. Hondarribia	3	2
9. Euskalduna	3	2
10. Touring	3	2
11. Zestoa	3	2
12. Vasconia	3	2
13. Berio	3	2
14. Zumaiako	1	2
15. Aurrera	1	2
16. Eibartarrak	0	2
17. UDA	0	2
18. Anaitasuna	0	2

### Emaitzak

Zumaiako-Hondarribia	0-2
Ordizia-Real Union	3-0
Euskalduna-Vasconia	2-0
UDA-Aloña Mendi	2-4
Aurrera-Zestoa	0-2
Touring-Idiazabal	0-2
Mondra-Anaitasuna	3-0
Trintxerpe-Eibartarrak	2-1
Hernani-Zumaiako	1-1

### Hurrengoak

Zumaiako-Hondarribia
Real Union-Berio
Vasconia-Ordizia
Aloña Mendi-Euskalduna
Zestoa-UDA
Idiazabal-Aurrera
Anaitasuna-Touring
Eibartarrak-Mondra
Hernani-Trintxerpe

### BESTELAKOAK

LEHENENGOKO ERREGIONALA
Bergara-Oiartzun
0-1
Lazkao-Antzuola
2-2

### BIGARREN ERREGIONALA

Zestoa-BTLS	1-2
Elgeta-Mondra	1-5
UDA-Ikasberri	5-0

### EMAKUMEZKOAK

BTLS-Mondra	0-8
Lagun Onak-Bergara	3-0
Urola-Arizmendi B	13-0
Arizmendi-Lazkao	2-0

### OHOREZKO GAZTEAK

Anaitasuna-Bergara	4-0
Aloña Mendi-Mondra	3-0
UDA-Elgoibar	atzeratuta

### LEHENENGOKO MAILAKO GAZTEAK

Ikasberri-Bergara	2-2
Soraluze-UDA B Arizmendi	0-4

### OHOREZKO KADETEAK

Sporting de Herrera-Aloña Mendi	0-3
Bergara-Touring	4-21

### LEHENENGOKO MAILAKO KADETEAK

UDA B-Illintxa	13-1
Bergara B-Soraluze	3-6
Arrasate-Arizmendi	14-0

### KADETE TXIKI

Lengokoak-Arrasate	11-0
--------------------	------

### KADETE NESKAK, F11

Arizmendi-Beasain	1-1
Aloña Mendi-Zarautz	0-4

### KADETE NESKAK, F8

Bergara-Zestoa	1-2
----------------	-----



## BADUTE BABESA. BADUTE KUTXA BIZITZA-ASEGURUA.

Lasaitasuna nahi zeuretzat eta etxekoentzat? Bada, zatoz guregana.

## KUTXA BIZITZA-ASEGURUAk. Lasaibidea denontzat.



"Biharko Vida y Pensiones, S.A." Aseguru-Etxearekin kontratatua da Kutxa Bizitza-Asegurua. **Kutxa** da "Biharko Vida y Pensiones"-en banka-aseguruetako operadore esklusiboa, "Biharko aseguradora" Aseguru-Etxearekin eragiketak egiteko baimendua. Bitartekien Administrazio-Erregistro Berezian C0654G2033625I zenbakiarekin dago inskribatua.

zer nahi duzu bihar?

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

 **kutxa**

EUSKAL KOPA &gt; FINALERDIAK

# Arrasatearrek finalerdietako lehia galdu zuten Azkoitian

Azken segundoetan, hiruko saskiratzea egiteko aukera izan zuten arrasatearrek Azkoitiko kantxan

MONDRAGON UNIBERTSITATEA

**97-90**

ADOS

Mondragon Unibertsitatea > Atxa, Zeziaga, Mallabiabarrena, Merino, Gamarra, Peña, Kintana, Hernandez, Alarcia, Zeziaga, Isasaeta Arejolaleiba

**ADOS** > Salinas, Llano, De la Torre, Fernandez de las Heras, Markaide, Durana, Rodriguez, Ortiz, Ruiz, Valiente, Ortiz de Zarate eta Almanza

Laurdenetako emaitzak > Lehenengolaudena: 21-22. Bigarren laurdenea: 44-43. Hirugarren laurdenea: 54-54. Laugarren laurdenea: 97-90.

ARANTZAZU EZKIBEL &gt; ARRASATE

Mondragon Unibertsitatea Euskal Kopatik kanpo geratu da, zapatuan Azkoitiko Iraurgiren aurka 76-72 galdu ondoren. Arrasatearrek ondo jokatu zuten eta garaipena eskura izan zuten baina, azkenean, ezin izan zuten finalerako txartela lortu.

**ITURRIPEN GARAPIENA**

Egubakoitzean hasi zuten arrasatearrek Euskal Kopa. Arrasateko Iturripen, ADOS talde gas teitzarraren aurka aritu ziren; etxeokoek gogor egin behar izan zuten lan garaipena lortzeko.

Partidua lasai hasi zuten etxeokoek; bigarren minutuan lortu



JAURTIKETA Isasa arrasatearra, aurkariez inguratuta.

JOSETXO ARANZABAL

zuten lehenengo saskiratzea, Gorika Kintanak, hain zuzen. Etxeko taldeak taula azpian ez zuen lan ona egin; errebotea hartzerakoan, makal ibili ziren. Azken laurdenean, baina, arrasatearrak indartuta atera ziren eta marka-

gailuan errenta hartza lortu zuten. Hala, 97-90 irabazi zuten Iñaki Merinoren mutilek.

**MAILA DESBERDINA**

Lehenengo norgehiagoka irabazita, EBA ligako Iraurgi azkoitia-

rren aurka jokatu zuten zapatuan, eta kantxan nabaritu egin zen taldeen arteko maila ezberdina. Arrasatearrek ondo jokatu zuten eta, garaipena eskura izan zuten arren, Euskal Kopako finaletik kanpo geratu ziren.

## Hizkuntzak ikasiko dituzu, hitza ingelesa - frantsesa - alemana - euskara - txinera - italiiera

Maila guztiak eta malgutasuna ordutegietan

Sistemak:

- Aurrez aurrekooa
- Blended (On Line + Aurrez aurrekooa)

Balio erantsiko zerbitzuak:

- Mediateka, mailegu zerbitzuarekin
- Extranet, materiala on line duten bezeroentzat
- Lingua Maila-ak astero (ingelesezko ikasgai txikiak)
- Astero txatetan parte hartzea
- Hilero kalitate oneko sariak banatzen dituzten hizkuntza lehiaketetan parte hartzea
- Ikasleen jarraipen pertsonalizatua
- Batez besteko ikasle kopuru txikia
- Ordenagailu eta internet gela

 Cambridge Unibertsitateko azterketak gure zentroan

Klaseak:  
Arrasaten, Oñatin, Aretxabaletan, Aramaion, Eskoriatzan

matrikula epea zabalik

 MONDRAGON  
LINGUA

Arrasate  
Araba Etorbidea 4  
Tel.: 943 71 20 55

Oñati  
Olakua 14  
Tel.: 943 71 60 00

[www.mondragonlingua.com](http://www.mondragonlingua.com)

Donostia-San Sebastián  
Zubieta 26  
Tel.: 943 43 31 02

Bilbao  
Buenos Aires 7  
Tel.: 946 61 34 67

Vitoria-Gasteiz  
Florida 8A  
Tel.: 945 15 01 55

OMENALDIA > 'PITXI' HERRERO

# Ford Mugarri eta Pereda nagusi, 'Pitxi' Herreroren omenezko partiduetan

Euskadiko Txapelketako taldeak Romoren aurka irabazi zuen partidua

Lehenengo territorialeko taldeak galdu egin zuen Santanderkoen aurka

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE Arrasateko eskubaloai taldeko entrenatzaile izan zen Pitxi Herreroren omenezko norgehiogak jokatu ziren zapatuan Iturripen. Arrasateko Ford Mugarri eta Santanderreko Pereda taldeek irabazi zituzten partiduok. Getxoko Romo eta Arrasateko lehenengo territorialeko taldeak menederatu zituzten, hurrenez hurren.

**EUSKADIKO TXAPELKETA** Euskadiko Txapelketan elkarren aurka jokatuko duten Ford Mugarrik eta Romok jokatu zuten Pitxi Herreroren omenezko bigarren partida.

Hasierako bost minutuetan, berdintasuna izan zen nagusi. Bada, handik aurrera, Getxoko taldeak agindu zuen markagailuan. Atsedenerako bost minuto falta zirela, bizkaitarrek bi goleko errenta zuten. Edozelan ere,



ERASOAN Argazkian, Arrasateko lehenengo territorialeko jokalari Mikel Penas, erasoko jokaldian.

JOSETXO ARANZABAL

bi minuto beranduago, arrasatearrak lehen aldiz jarri ziren aurretik markagailuan: 11-10.

Atsedeneraren aurretik minuto onak jokatuz, hiru goleko tartearekin bukatu zen lehen zatia.

Bigarren zatian, Beñardo Balerdiren eta Fertxu Rodriguezzen taldeak abantaila mantendu ez ezik zabaldu egin zuen. Hala, 24. minutuan, zortzi goleko errenta zuten (21-13).

Amaieran, Ford Mugarrik irabazi zuen partidua (22-16).

Santandertik etorri zen Pereda Balonmano taldea, Pitxi Herreroren omenezko norgehiagoka jokatzen. Bada, Arrasateko lehe-

nengo territorialeko taldea ez zen etsai izan. Hamaika goleko abantailarekin irabazi zuten partidua bisitariek (31-20). Omenezko partidua jokatzearen oroigarria eraman zuten etxera.

TXAPELKETA > MIKEL DEUNA

## Zarautz eta Haritza lehiatuko dira Mikel Deunako finalean

Bergara eta Aloñaren aurka lortu zituzten domeka eguerdian jokatuko den finalerako txartelak

M.B. > OÑATI

30. Mikel Deunaren Eskubaloai Txapelketako finalerdiak jokatu ziren zapatuan Zubikoa kirolegiko kantxan. Lehenengo Territorial mailan jokatzen duten Zarautz, Haritza eta Aloña, eta Euskadiko Ligaren jokatuko duen Bergarak estreinatu zuten kan-txako zoru berria.

Hala, haien partiduak irabazita, Eibarko Haritzak eta Zarautz jokatuko dute domeka eguerdiko finala. Aurretik, goizeko hamarrak eta erditan, kontsolazio finala jokatuko dute Bergarak eta Aloña Mendik.

**FINALERDIAK**

Arratsaldeko lauretan jokatu zen lehenengo finalerdia. Bergarak eta Zarautz lehia interesgarria jokatu zuten. Hasierako minutuak nahiko parekatuak izan ziren. Edozelan ere, atsedenerako sei minuto falta zirela, Zarautz bost goleko tarte zabaldu zuten (12-7). Bada, 6-1eko partzialari esker, Bergarako taldeak berdinaketa lortu zuten. Hala, Zarautz gola bakarreko errentarekin iritsi zen atsedenera (14-13).

Bigarren zatian, berdinketak izan ziren nagusi markagailuan. Edozelan ere, Zarautz hiru

goleko tarte lortu zuen (28-25). Azkeneko minutuetan berriro berdindu zen markagailua. Hortaz, Zarautzko gol bakarreko errentarekin irabazi zuten: 31-30.

Mikel Deunaren bigarren finalerdian ez zen emoziorik egon. Eibarko Haritza eta Aloñaren artean alde handia dago. Bi taldeek maila berean jokatuko duten arren, egun, Eibarreko taldea sendoagoa da.

Lehenengo gola etxeko taldeak egin zuen arren, hurrengo seiak Haritza taldeak egin zituen. Hortaz, berehala zabaldu zuten markagailua haien alde. Halaber, Aloñak, lehen zatian jaurti zituen lau penaltiak huts egin zituen. Horregatik guztiagatik, atsedeneran, eibartarrak ziren aurretik (3-17). Hala, bigarren zatian, abantaila handitzen joan ziren, amarrazko emaitza lortu arte (14-37).



JAURTIKETA Argazkian, Bergarako jokalari bat jaurtiketa egiten.

JOSETXO ARANZABAL

TXIRRINDULARITZA &gt; MARTIN DEUNA SARIA

# Bakarrik iritsi zen Bergarako helmugara Seguros Bilbao taldeko Gorka Izagirre

Asentzioko igoeran,  
95. kilometroan, egin  
zuen ihes  
Ormaiztegiko  
txirrindulariak

Jonathan Castroviejok  
(Seguros Bilbao) jantzi  
zuen Lehendakari  
Txapelketako  
liderraren elastikoa

MIREIA BIKUÑA > BERGARA  
42. Martin Deuna Sariak irabazle berria du. Seguros Bilbao taldeko txirrindulari Gorka Izagirre bakarrik ailegatu zen Matxitxategi kalera. Ormaiztegiko txirrindulariak txapeldunaren eta mendiko saria eskuratu zituen.

Irabazlea aurreikusi baino hogeい minutu lehenago heldu zen helmugara.

**IHESALDIAK**  
Goizeko hamarretan hasi zen lasterketa. Aurretik, ziklistek 106 kilometroko ibilbidea zuten. Bergarako Osintxura hartu zuen tropelak. Han, buelta eman eta Elorregirantz hartu zuten. Hasierako kilometro horietan, ihesaldi ahaleginak egon ziren. Bada, hasierako ihesaldiok antzuak izan ziren.



PODIUMA Argazkian, ezkerretik hasita, Jonathan Castroviejo, Gorka Izagirre eta Asier Penabad.

JOSETXO ARANZABAL

Bergarako helmugatik hirugarren aldiz pasatuta, Angiozarra hartu zuten, eta Asentziara, gero. Hala, igoera hartan, 14 txirrindularik ihes egin zuten; tartean, Gorka Izagirre zegoen. "Ihesaldia ona izateko gogotik egin dugu lan. Zorionez, erakutsi dut ni nintzela ihesaldiko ziklistarik indartsuena", esan zigun irabazleak, saria jaso ondoren. Ormaiztegiko txirrindularia Eneko Echeverz (Telco) eta Pedro Merino (Saunier Duval) baino 51 segundu lehenago iritsi zen.

**SARI BANAKETA**  
Gorka Izagirrek sari nagusia eta mendiko saria eskuratu zituen. Bestalde, Saunier Duval taldeak eskuratu zuen taldeko saria, eta, Asier Penabadek, bergarar onenaren saria.

Seguros Bilbao taldeko Jonathan Castroviejok jantzi zuen Lehendakari Txapelketako lide-rraren elastikoa. Zapatuan, Oñatin jokatuko da Lehendakari Txapelketako azken froga. Castroviejoren eta Izagirren artean egongo da lehia.

## sailkapenak

### LEHENENGOAK

1. Gorka Izagirre	2:24:22
2. Eneko Echeverz	2:25:13
3. Pedro Merino	2:25:13
4. Daniel Ania	2:25:13
5. Adrian Legasa	2:25:13
6. Rafael Serrano	2:25:17
7. Jonathan Castroviejo	2:25:17
8. Jesus Merino	2:25:17
9. Higinio Hernandez	2:25:17
10. Jose Luis Cano	2:25:17



JOSETXO ARANZABAL

## Arrakastatsua izan da Oñatin egin duten mendiko bizikleta irteera

Uste bezala, arrakastatsua izan zen atzo Oñatin egin zuten mendiko bizikleta irteera. Azken bi urteetan izandako hutsunea bete zuten txirrindulariek.

Goizeko bederatzietan elkartu ziren parte-hartzaleak Zubikoa kiroldegi aurrean. Han bertan izena eman eta irteera egin zuten; txirrindulariek Zubikoatik Urrexola harta zuten. Handik Araotze-ra igo ziren eta, gero, Mikeletetxe-k Kortakogainera iritsi ziren. Han, Gorordotik bueltan, Oñatiako bidea hartu zuten txirrindulariek. Antolatzaleek 38 kilometro-tako ibilbidea antolatu zuten; eta, esan digitenez, Oñatiako probako parte-hartzaleak gustura geratu ziren ibilbidearekin.

> XAKEA  
**Ezustekoak Arrasate Hiria Txapelketako lehen jardunaldian**

Asier Etxagibelek eta Luis Rubiok ezustekoak eman zituzten Arrasate Hiriko egubakoitzeko jardunaldian, Aitor Alcaide eta Txema Hernando maisuen aurka berdinaketa lortu zuten-eta.

San Andres Xake taldeko jokalariek lan polita egin zuten, eta harrobiko jokalariek maila ona erakutsi zuten.

Ezusteak egon arren, Alejandro Franco maisuak irabazi zuen Arrasate Hiria Txapelketako lehen jardunaldia.

> TENISA  
**Atzo hasi zen Mikel Deunaren tenis txapelketa**

Bailarako 18 jokalari lehiatuko dira atzo hasi zen Mikel Deunaren tenis txapelketa.

Txapelketak bi zati izango ditu. Lehenengo fasea ligaxka modura jokatuko da. Hala, multzo bakoitzeko jokalari guztiak elkarren kontra jokatuko dute. Bigarren fase-rako jokalari onenak sailkatuko dira, eta berau kanporaketa bidez jokatuko da fase hori. Txapelketako finala urriaren 20rako iragarri dute.

> ATLETISMOA  
**Antxintxika triatloia, nagusi Lasarteko duatloian**

Bigarren urtez jokatu da Lasarteko distantzia motzeko duatloia. Hala, bailarako Antxintxika-Algon triatlo taldeak irabazi zuen taldeko sailkapena. Antxintxika taldeko hamar ordezkarik hartzut zuten parte duatloian. Jon Aperríbari, seigarren, Aitor Rementeria, bederatzigarraren, eta Zigor Urain, hamargarren, izan ziren onenak. Azkenean, Javi Gartzia, munduko txapeldun izandakoak, irabazi zuen.

> PILOTA  
**Errebantxako bikoteetan aldaketak egon ziren**

Bergara Hiria pilotu txapelketako errebantxako parti-duak jokatu ziren zapatuan. Bada, senior mailako bikoteetan, hiru pilotari aldatu ziren, eta, 22 urtez azpikoetan, pilotari bakarra.

Hala, senior mailan, Atxotegik eta Gutierrezek 22-17 menderatu zituzten Erozena eta Larrañaga. Bestalde, 22 urtez azpikoetan, Gorkak eta Ceciliok 22-13 irabazi zuten Idoateren eta Etxeberriaren aurka.

Julian Gorospe (Mañaria, 1960) Elgetan egon zen zapatuan, bertako txirrindulari elkarreak

urtero egiten zuen bazkarian parte hartzeko. Hitzordu hura aprobetxatu zuten txirrindula-

ri eta Euskaltel-Euskadiko zuzendari ohia omentzeko. Ondoren, bazkaria egin zuten Espaloia

Kafe Antzokian. Omenaldiaz eta txirrindularitzaz hitz egin genuen Julian Gorosperekin.

Julian Gorospe > Txirrindulari eta Euskaltel-Euskadiko zuzendari ohia

# "Ziklismoaren urte onenak joan dira; etorkizuna nahiko ilun ikusten dut"

MIREIA BIKUÑA > ELGETA  
Ordu bietan genuen hitzordua Julian Gorosperekin. Ordurako, Espaloia Kafe Antzokiko mahaiak gertu zuden bazkarirako. Omenaldia jaso aurretik, minutu batzuk eskaini zizkigun.

Gaurkoan urteroko bazkarira eterri zara, baina omenaldia ere jasoko duzu.

Urtero etortzen naiz Elgetako Txirrindulari Elkartea antolatzen duen bazkarira. Bada, gaur omenaldia jasoko dut. Hortaz, denok batera egun ederra pasatuko dugula uste dut.

Txirrindularitza profesionala utzi zenuenetik, omenaldi asko jaso dituzu?

Asko ez. Baino jaso ditudanak ilusioa egin didate. Elgetako lagunekin aspaldiko harremana dut, eta oso gustura nago gaurko omenaldiarekin.

Aspalditxo ez genuen zure berrirrik. Zertan ematen dituzu eguneko orduak?

Entretenitzeko, lan egiten dut; txirrindularitzarekin zerikusia ez duten lanak dira. Txirrindularitza uztearekin ez da mundua bukatzen; aurrera jarraitu behar da.

Txirrindularitza lanbide beza-la alde batera utzi duzun arren, txirrindularitza jarraitzen duzu? Zalea zara?

Bai. Txirrindularitzaren inguruko berriak irakurtzen ditut. Halaber, oso gustura ikus-ten ditut, bai klasikak, bai aste bateko probak, eta baita Italiako Giroa, Frantziako Tourra eta Spainiako Vuelta.

Bizikletan ibiltzen zara, edo beste kirolen bat egiten duzu?

Gehienbat, bizikletan ibiltzen naiz, baina, errepidean, oso gutxi-tan. Normalean, arrabolean (rodi-lo) ibiltzen naiz.

Dopingaren kontuarekin ziklismoak urte txarrak bizi ditu. Nola bizi duzu egoera hori kanpotik?

Egoera oso gogorra da. Garbi izan behar dugu txirrindularitzaren urte onak joan direla, eta ez dakit gaur egungoak irtenbi-derik izango ote duen.

Doping kasuren bat agertzen denean, beti txirrindulariak dira protagonistak. Nik uste dut dopingaren arazoa kirol gehiene-tan dagoela, baina, zoritzarrez,

ziklisten izenak dira gehienak. Dopingarena arazo sakona da, eta irtenbide zaila duena.

Hortaz, ez diozu irtenbiderik ikusten?

Epe laburrera, ez. Gustatuko litzaidake txirrindularitzaritza berri-ro ere garbi-garbi egotea, baina zalantzak ditut. Urte batzuk pasa dira, eta egoerak egunetik eguna-nera okerrera egin du. Hala, gaur egun Spainian dagoen txirrindulari onenetako bat, Alejandro Valverde, ere horretan dago sartuta. Horregatik, beheko maila-tan dauden ziklistek mundu honetan jarraitzeko ilusioa galdu egingo dutela uste dut.

Aldatu egin da kirol hori pro-fesionala izan zinen garaitik?

Bai; asko, gainera. Gure garaian, txirrindulariak osasun-tsua geunden, eta txirrindulari-tza bera beste modu batera ikus-ten zen. Orain, ordea, kirol hau

ESKERRA

**"Oso gustura nago  
Elgetako Txirrindulari  
Elkartea egindako  
omenaldiarekin"**

OROITZAPENAK

**"Euskaltelen egondako  
urteetatik oroitzapen  
oso onak ditut, garaipen  
politak eskuratu  
genituen-eta"**



Julian Gorospe, Elgetan.

JOSETXO ARANZABAL

asko kakaztu da, eta beharbada, arrazoia da tartean diru gehiegi dagoela.

2006an utzi zenuen Euskaltel-Euskadiko zuzendari lana. Zure irteerak zeresan asko eman zuen. Oroitzapen onak dituzu?

Bai, noski. Nire bizitzako hamar urte eman nituen talde harekin lanean. Halaber, taldeak urte onak bizi izan zituen, eta garaipen politak eskuratu genitu-en. Hamar urteotan bizi izandakoa ez dut inoiz ahaztuko.

Nola ikusten duzu Euskaltel-Euskadi gaur egun?

Ikusi egin behar da taldeak zer moduz bukatzen duen Spainiako Vuelta. Haiek emaitza hobeak lortzeko helburua zuten; bida, errepideak bakoitza bere tokian jartzen du.

Espaniako Vuelta Denis Menchovet irabaziko du?

Nik uste dut baietz. Aurretik geratzen diren etapetan, mendi-ko bakarra dago. Halaber, zapatu-ko erlojupekoak ere haren alde egingo du. Hortaz, ezustekorik ez bida, Menchovet irabaziko du.

Profesional mailan, ibarreko bi txirrindulari ditugu, Markel Irizar oñatiarra eta Iban Velasco arrasatearra. Nolako txirrindulariak dira?

Iban Velasco ez dut ezagu-tzen; Markel Irizar, bai. Ideiak oso argi ditu oñatiarrak: txirrindularitza aukeratu zuen lanbide, eta lanean jarraitzen du.

**Espaloia lepo bete  
zen Gorosperen  
omenaldirako**

80 lagun inguru elkartu ziren zapatuan Elgetako Espaloia Kafe Antzokian, Julian Gorospe txirrindulari ohiaren omenaldian parte hartzeko. Bazkariaren aurretik, aurreskua dantzatu zieten Gorosperi eta emazteari. Ondoren, lore sorta eta hainbat plaka jaso zituen.

Elgetako Txirrindulari Elkartea antolatutako omenaldi horretan, 30 txirrindulari ohi bildu ziren, besteak beste, Angel Arroyo, Antonio Ferraz, Anton Barrutia, Carlos Etxeberria eta Andres Gandarias.



Bazkaldu aurretik, aurreskua dantzatu zieten Julian Gorosperi eta emazteari.

JOSETXO ARANZABAL



# ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta MERKATUKO MARKARIK ONENAK.

Etxetresnetan sekulako eskaintzak!

Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



1.850  
X  
598  
X  
600 mm

A Sailkaren energetikoa  
**HOZKAILUA COMBI 6 FAC-495**  
**420 €**<sub>70.140 pta</sub> **Aspes**



1.850  
X  
598  
X  
600 mm

A Sailkaren energetikoa  
**HOZKAILUA COMBI 5 FAC-495-NF NO FROST**  
**460 €**<sub>76.820 pta</sub> **Aspes**



A Sailkaren energetikoa  
**ONTZI-GARBIGAILUA LJA-0250 KARGA ERDIA**  
**305 €**<sub>50.935 pta</sub> **Aspes**



1.000 b/min  
5 kgr.

A Sailkaren energetikoa  
**GARBIGAILUA LA-110**  
**305 €**<sub>50.935 pta</sub> **Aspes**



LABEA BITROZERAMIKA  
STA1410

LABEA eta BITROZERAMIKA  
INSTALATUTA  
**335 €**<sub>55.945 pta</sub> **Aspes**



TELEBISTA SANYO  
LCD 20" CE20LD51- C  
LTD (TDT) integratua  
**430 €**<sub>71.810 pta</sub>



TELEBISTA SANYO  
LCD 26" CE26LD81- C  
LTD (TDT) integratua  
**650 €**<sub>108.550 pta</sub>



"EVA" MAHAIA  
110x70 zm  
**365 €**<sub>60.731 pta</sub>



kutxarekin

**BEROTU SUKALDEA C-85 NC 1925 €**<sub>321.475 pta</sub>

Sukalde itxia, berotzen ez  
duena, igeltserotza lanik  
barik. Kutxa eta gaineko  
sukalde bikoitzarekin.

Altuera: 85 zm.

Luzera: 85 zm.

Sakonera: 60 zm.

Europar Batasunaren arauategiak ezartzen  
duen batzak besteko energia kontsumoaren  
araberako energia aurreztea.

- A+ 70%
- A 45%
- B 25%

## Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperativistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.

Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34 Faxa: 943 77 13 13

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK

# Kantari Debagoienean

## Karaoke Ikuskizuna Urritik aurrera Debagoienean!

- Ikuskizunak Debagoieneko aretoetan izango dira.
- Emanaldi guztiak GOITBn emango dira, Debagoieneko Telebistan.

BABESLEA



gaztetxoen  
elkartea  
club juvenil

ANTOLATZAILEA

Goiena  
Komunikazio Zerbitzuak



**> HIZTEGIA**  
Villasaneren 'Axularren hiztegia' aurkeztu zuten Oñatin >**24**



**> DANTZA**  
Aukeran taldeak 10. urteurreneko muntaia aurkeztu zuen >**24**



**> BANDA**  
Bergarako Bandaren gaineko liburuaren aurkezpena >**27**



**> KOFRADIA**  
Erreileno eta Tostoen kofradiaren kapitulua >**27**

JAIALDIA > II. TXOKOLATEAREN ARTISAU AZOKA

# Txokolate usain goxoak hartu zuen Oñatiko plaza

Euskal Herriko hamar txokolategilek parte hartu zuen, tarteau, hiru oñatiarrek

Txokolateaz gain, txokolatearen gaineko Azpiazuren liburua ere oso ondo saldu zuten

**AINTZANE IRIZAR > OÑATI**  
Euskal Herriko txokolategileek eta txokolatezaleek hitzordu garrantzitsua zuten zapatu goizean Oñatiko Foruen Plazan: Oñatiko II. Txokolate Azoka, hain zuen ere. Iparraldea Oñatin jaialdiaren barruan antolatu dute aurren ekitaldi hori Laixan euskara elkartea eta Klaxk txokolate zale eta txokolategileen elkar-teak elkarlanean.

Era guztiako txokolate tabletak, bonboiak eta gozoak ezagutzeko, dastatzeko eta eros-teko aukera izan zen Oñatin.

Txokolategile artisauak etorri ziren azokara Euskal Herri osotik: Bilbo, Gasteiz, Irun, Tolosa, Baiona, Miarrizte eta Aizoaindik, hain zuen ere. Eta noski, oñatiarrak ere bazeuden: Gozokin, Natra Zahor eta Laket.

**OÑATIKO TXOKOLATEA AZOKAN**  
Arrikutzeko Harribitxia bonboia ekarri zuen Gozokin enpre-sa oñatiarrak eta horixe izan zen eguneko protagonistetako bat; izan ere, kobazuloaren irekiera-tik hona, sekulako arrakasta izan du bonboi berri horrek, eta asko ari dira saltzen. Bestalde, Laket dendak txokoterapiako produku-tuak izan zituen salgai: xaboia-k, xanpuak, larruzala hidratatzeko kremak...

**SUKALDEA PLAZARA**  
Txokolategile artisauetan gain, sukaldia ere jarri zuten plazan, kioskoaren aurreko aldean. Han-te jardun zuten bonboiak egiten Zelai-Zabal jatetxeko gozogileak eta Natra Zahor lantegiko bon-



IPARRALDEKOAK Bi ekoizle etorri ziren Ipar Euskal Herritik: Miarrizteko Henriet (argazkian) eta Baionako Cazenave.

JOSETXO ARANZABAL

boigile batek. Trufak, txokolatezko mousseak eta era guztiako bonboiak jarri zituzten jendearen eskura, zentimo batzuen truke. Baita egiteko txokolatea ere. Arrakasta handia izan zuen eskaintza horrek; ilarak sortzen ziren basokada bat txokolate edo bonboi batzuk erosi nahi zituen jendearekin.

## BI URTE BARRU ARTE

Orain dela bi urte antolatu zuen Klaxk elkartea lehen aldiz Oñatiko Txokolate Azoka. Orduko hartzan, nazioarteko azoka izan zen, eta Espainiako zein Frantziako txokolategileak etorri ziren Debagoienera.

Anton Azpiazu Klaxk elkarteko kideak azaldu duenez, elkartearen asmoa da bi urtetik behin azoka hori antolatzen jarraitzea. Dena dela, aurreratu du bi urte barru egingo duten azokak hainbat berritasun izango dituela.

## Liburuaren aurkezpen arrakastatsua

Unibertsitateko areto nagusia lepo bete zen egubakoitz iluntzean, Anton Azpiazuren *La amargura del cacao y la magia del chocolate* liburuaren aurkezpenean. 200etik gora lagun elkartu ziren. Ekitaldia egin zuten Azpiazuk berak, liburuaren konponketak egin dituen Jon Arantzetak, Xabier Rezabal argazkilariak eta Gaizka Galfarro-rok. Azken hau da Zazpi Udaberri Gobernuz Kanpoko Erakundeko kidea; liburuarekin ateratako dirua bideratuko dute, GKE horren bitartez, Guatemalara, bi ikasketa beka finantzatzen. Liburu mordoa saldu zuten aurkezen egunean, baita azokan ere.



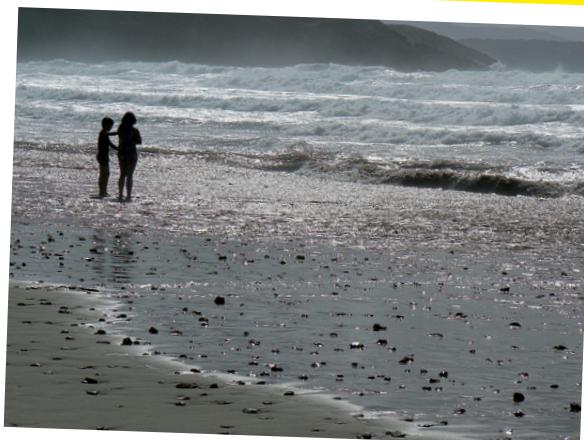
Herritar asko joan zen aurkezen ekitaldira.

JOSETXO ARANZABAL

### III. UDAKO ARGAZKien ASTELEH



**EUSKAL GAZTA.** Cadizen, Boloniako hondartzan, Bergara ko sei neska. Hondar artean, hanka festa. Euskal Gazta usain faltarik ez da. /Argazkia: Anne Lopez /Bergara



**HONDARTZA.** Asturiasko Cudillero ondoko hondartza baten, ama eta umea itsas bazterrean jolasten topatu zituen argazkilariak. Itsaso ez zegoen sartzeko moduan... /Argazkia: Itziar Maidagan /Arrasate



**GIPUZKOAKO KOSTALDEA.** Zumaiatik Debarako bidea egiten baduzue, izerdi pixka bat bota bai, baina paisaje eder horretan gozatuko duzue. /Argazkia: Miren Josu Arrazola /Bergara



**SANTORINI IRLA.** 2007ko udan Santorini Irlan iluntzea ikus-teko biltzen zen jendea. Oia herriak balkoi haundi bat zirudi. /Argazkia: Iker Herran Hernandez /Bergara



**GUINCHO.** Portugalgo Guincho hondartza inguruan, aurten-go abuztuan egindako argazkia, bertan zeuden pinu bakarti batzuei, ilunabarrean. /Argazkia: Aritz Murgia /Arrasate



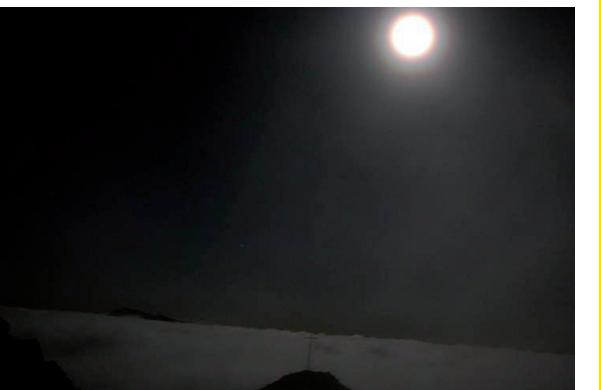
**ILUNABARRA.** Oraingo udan, San Vicente de la Barqueran (Cantabria), ilunabarrean, ateratako argazkia. Atzean, Euro-pako Tontorrean mendikatea. /Argazkia: Andoni Iñarra /Arrasate



**TXILE.** 2005ko udan, lagun batzuk Txilen mendiko eskia egi-tera animatu ziren. Osorno sumendia da argazkikoa. Lau eguna eguraldi txarra izan eta gero, arratsalde koloretsuan eguna zituen egunak. Cantabriako herritxo batean egina da. /Argazkia: Aitor Otxoa /Oñati



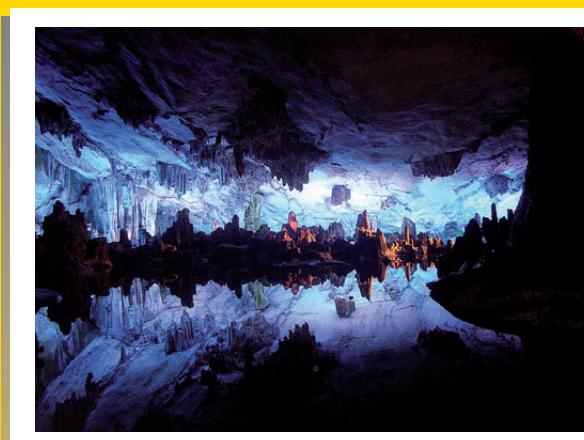
**NEKEA.** Abuztua gehienontzako lasaitzeko garaia da, baina batzuek, baserritarrok, tartean, lanean jarraitu behar dute, negurako belarra jasotzen, adibidez. Argazkiko lagunak neke-neke bukatzen zituen egunak. Cantabriako herritxo batean egina da. /Argazkia: Ana Herrera /Arrasate



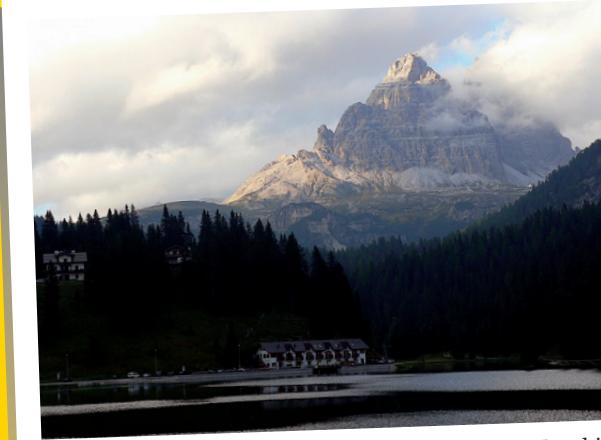
**UDALATX, ILARGIPEAN.** 2007-07-31, 01:41 am. 2007ko uztai-laren 30an bailaran bero eguna izan zen. Ilargi betea apro-betxatz, Udalatxera lo egiteko asmoakin igo ziren egileak, baina begiak ezin itxi horrelako bistekin. Udalatx-zale guz-tioi eskainitako argazkia. /Argazkia: Amaia Irarite /Arrasate



**SARRIOA.** 2007ko uztalean Aragoiko Pirinioetan ateratako argazkia. Sarrioa, ahuntz basatia, da argazkiko protagonista. /Argazkia: Ioana Alberdi /Arrasate



**TXINA.** Aurtengo abuztuan Txinako hegoaldean ateratako argazkia da. Txirula-kanaberren haitzuloa izenezkoa da argazkikoa. Japoniarren aurkako gerran, txinarratarrek ezkutatzeko erabilitzen zuten. /Argazkia: Nagore Zabaleta /Oñati



**MISURINA LAKUA.** Dolomitak, Misurina lakua. Eguzkia gordetzen ari dela. Jertsea jartzeko ordua, bada. /Argazkia: Urtzi Pereda /Arrasate

Argazki guztiak fotoblog honetan:

# ENEKO GOIENKARIA LEHIAKETA



[www.goiena.net/blogak/argazkiak](http://www.goiena.net/blogak/argazkiak)



**BAINUA.** Argazki hau 2007ko abuztuan, Aswan-en (Egipto) ateratakoa da. Umeak han ere ume, eta udan, zer hobeto Nilo ibaien bainu bat baino? /Argazkia: Tamara Garcia /Arrasate



**MUSIK-VEREIN.** Aurtengo udan Vienan ateratak argazki hau Musik-Verein eraikuntzarena da. Eraikuntza oso ezaguna da munduan zehar, bertako urezko aretoan, urtero, Urte Berri egunean, Vienako Filamornikak Urte Berriko konzertua ematen baitu. /Argazkia: Ainhoa Etxenagusia /Eskoriatza



**PARKEAN.** Beijing-eko (Txina) parke batean, goizean goiz-Ohitura da ordu horietan parkera joatea, bertan tai-chi, dansa, yoga... egitera. /Argazkia: Ainhoa Zabaleta /Oñati



**OLATUEKIN JOLASEAN.** 2005eko abuztua. Frantziako Bre-tanian dago Dinard herria. Bertako haurrak olatuekin jolas ten ikusi zituen argazkilariak. /Argazkia: Argider Zubia /Oñati



**ZAINDARIA.** 2005eko abuztua. Paris. Notre-Dame katedralako zaindari finak ditugu xurrutarriak, hiriari so eginaz. /Argazkia: Sonia Anduaga /Oñati



**ZALDIAK.** 2007ko udako argazkia. Pirinioetan egon ziren lagun hauek, eta Frantzia aldeko Lac D'Ayous inguruan aterata dago argazkia. Mendi ederrak egoteaz gain, bertako zaldiak erakarri zituzten, benetan paisaja ikusgarria! /Argazkia: Nekane Gabilondo /Bergara



**REALEKO ETORKIZUNA.** Hona hemen Realeko etorkizuneko fitxaje berria... gogoa eta adorea ez zaizkio falta behintzat... /Argazkia: Peio Altube /Arrasate



**ARRASATETIK MALTARA.** Bisera buruan eta bailarakoak munduan. Hemen joan ziren bailarako talde txo bat, hori egilearen begia da; atzeakoak, lagunak, itotzeko zorian, beste txalupak leioha dala esaten dute; ikusten duzuenez, parez pare guztioindako zabalik. /Argazkia: Mikel Uriarren /Arrasate



**BOTAK.** Argazkilariaren ahizpa azaltzen da, zapata hauek gustatu eta probatu zituen, baina ezin maletan ekarri. Uztailean Pueblo Chico (Tenerife) ateratako argazkia. /Argazkia: Alazne Zuazubiskar /Arrasate

## Sariak

1. saria: Olympus E-400 reflex argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren eskutik.  
10 milioi pixel. / Bi objektivo aldagarril: Zuiko digital 14-42 mm eta 40-150 mm. / Flash eta guzti. / 2,5 hazbeteko LCD pantaila



- 2. saria: Astebukaera bateko egonaldia bi pertsonarentzat, Arrasate Bidaia-en eskutik.
- 3. saria: Bi pertsonarentzako afaria edo baziaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxeen.

## Babeslea:



## Laguntzaileak:



GURE AMETSA  
JATETXEA

EUSKARA &gt; HIZTEGIA

# 'Axularren hiztegia' berriaz argitaratu du Laixan elkarreak

Andres Urrutia euskaltzainburua egon zen zapatuko aurkezpen ekitaldian, Oñati Unibertsitate zaharreko areto nagusian

**AINZANE IRIZAR > OÑATI**  
Zapatu eguerdian aurkeztu zuten aita Villasanteren *Axularren hiztegia*-ren argitalpen berria Oñati Unibertsitate zaharrean. Hantxe parte hartu zuten Andres Urrutia euskaltzainburuak, Mikel Iturrospe zinegotziak, Paulo Agirrebaltzategi frantziskotarrak eta Jerardo Elortzak. Azken horrek egin du argitalpen berriaren hitzaurrea.

**VILLASANTEREN LANA**  
Aita Villasantek 1973. urtean eman zuen argitara *Axularren hiztegia*. Argitaraldi hura agoratuta zegoen eta, Iparraldea Oñatin ekimenaren barruan, berriz argitaratzea erabaki zuen Laixan euskara elkarreak.

1960ko hamarkadan, sakonaztertu zituen aita Villasantek Axular eta bere lana. Besteak

beste, *Gero eleberriaren argitalpen berria* egin zuen, itzulpenarekin eta hitzaurre luze eta sakon batekin. Aurrerago, Axularren materiala sailkatu eta hustuketa bat egin zuen bere ikasleen laguntzarekin, eta handik jaio zen *Axularren hiztegia*.

## IPARRALDEA ETA OÑATI

Arduradunek dioten moduan, hiztegi horrek Iparraldea eta Hegoaldea, Iparraldea eta Oñati, bereziki, lotzen ditu; batetik, aita Villasante bazelako pixka bat oñatiarra eta Axular ere pixka bat Iparraldekoa. Villasante Gernikan sortu zen, eta Axular, Urdaibain, Nafarroan. Hala ere, aita Villasantek urte asko egin zuen Arantzazun frantziskotar, eta Axular Sarako (Lapurdi) erretorea izan zen, eta Ainhoan (Lapurdi) ere izan zen apaiz.



AURKEZPENA Mikel Iturrospe, Jerardo Elortza, Andres Urrutia eta Paulo Agirrebaltzategi, aurkezpenean.

JOSETXO ARANZABAL

## Jerardo Elortza > 'Axularren hiztegia'-ren hitzaurrea idatzi du "Ondorengo hiztegiendako oso garrantzitsua izan da"

A.I. &gt; OÑATI

Jerardo Elortzak egin du argitaraldi berri horren hitzaurrea; gainera, Laixaneko kidea ere bada Elortza.

Ze berezitasun dauka Axularren hiztegia-k?

Hitz asko jasotzen ditu, adjektiboak zein izenak, eta horietako asko azaltzen ditu era askotara. Gainera, hitz bakoitza bere testuinguru

ruan azaltzen du, hainbat adibidekin. Hamar bat urtetako lanaren emaitza izan zen hiztegia.

Garrantzia handiko hiztegia da, hortaz.

Bai; ordutik hona, hiztegi asko egin dituzte, baina, guztiak aprobaetxatu dute Villasanteren lana. Oso garrantzitsua izan da ondorengo hiztegiendako eta adituendako.

Oñati eta Iparraldea lotzen dituen gertaera bat kontatu duzu aurkezpenean.

Bai; kontua da, garai baten, Lapurdiko herritar asko etortzen zela erromes Arantzazura. Gerrak zirela eta, ezinezkoaz itzaien etortzea; orduan erabaki zuten Ainhoan, Saratik gertu, ermita bat egitea Arantzazuko Ama Birjinaren omenez. Hortik dator Ainhoa emakume izena.



GOIENKARIA

DANTZA &gt; AUKERAN TALDEA

# Monterron parkean, 10 urtetako lanaren emaitza eskaini zuen Aukeran taldeak

Edu Muruamendaraz dantzari eta koreografo berigarrauk zuzentzen du Aukeran taldea; 400 bat lagun joan ziren emanaldia ikustera

**AINZANE IRIZAR > ARRASATE**  
Ikuskizun berezia toki berezian eskaini zuen Aukeran taldeak zapatu gaelean. Monterron parkea izan zen ikuskizunerako aukeratutako tokia; toki berezia dantza emanaldi baterako. Eta ikuskizuna, Aukeran taldearen hamar urteotako lana laburbilten duen *10 urte* lana.

Edu Muruamendaraz dantzari eta koreografo berigarrauk zuzentzen duen Aukeran dantza taldea 1997. urtean sortu zen. Hamargarren urteurrena ospatzeko prestatu dute *10 urte* lana, orain arteko ikuskizun onenen koreografiak batzen dituena.

Ekainean estreinatu zuten azkeneko ikuskizun hau eta seigarren emanaldia izan da Arrasaten egin dutena.

## JENDE ASKO ETA GAUGIRO EDERRA

Antolatzaleen arabera, 400 bat lagun elkartu zen Monterron parkean. Edu Muruamendaraz pozik azaldu da zapatu gaeuko saioarekin: "Oso gustura geratu ginen emanaldiarekin; gainera, oso berezia da Monterron bezalako parke baten dantza egitea; tokia oso atsegina da eta zapatu gaugiro ederra zegoen. Horrelako toki gutxi dago Euskal Herrian. Gainera, oso ondo antolatuta zegoen, eta polita geratu zela iruditzen zait".

Txalo zaparradak jaso zituzten koreografia bakoitzean; dantzariak gustura, eta ikusleak ere bai. Aretxabaletan izango da Aukeran taldeaz gozatzeko modua irailaren 29an; orduan *Bideak* lanarekin etorriko dira.



'10 URTE' Hamar dantzarien parte hartzen du ikuskizunean.

JOSETXO ARANZABAL

ANTZERKIA

## 'Klikowsky', Elgetan, antzezlana estreinatzen

L.K. &gt; ELGETA

ETB2ko *Mi querido Klikowsky* telesaileko protagonista, Martín Gervasoni, Elgetako Espaloia antzokian izango da datoren egubakoitzean, eta berak idatzitako antzezlan bat, berak zuzendutakoa ere, estreinatuko du Euskal Herrian: Bang, bang, y somos historia. Estreinaldian, gainera, telesaileko beste aktore batzuk ere izango dira.

Sarrerak salgai daude Espaloian, 10 eurotan, bazkideak, eta 12tan, gainerakoak.

## ARRAKASTA ARGENTINIAN

Argentinan, 1998an estreinatu zen, eta izan duen arrakasta handiak askotan antzeztu izana ekarri du. Umorea eta gogoeta batzen ditu, eta Tarantino, Blues Brothers eta los tres chiflados-en nahasketeta dela diote egileek.

MUSIKA > BERGARAKO BANDA

# Herriko musikazaleek gogoz hartu dute Bergarako bandaren gaineko liburua

Osoko bilkuren aretoa bete egin zuten Bergarako Udal Musika Bandako kideek eta zaleek, bandaren gaineko liburuaren aurkezpenean

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA  
Bergarako udaletxeko osoko bilkuren aretoa leporaino bete zen zapatu eguerdian Juan Luis Bikuña kazetari bergararrak idatzitako *Historia baten notak* liburuaren aurkezpenerako. Bergarako Udal Musika Bandaren 175 urteetako historia jasotzen du liburu horrek.

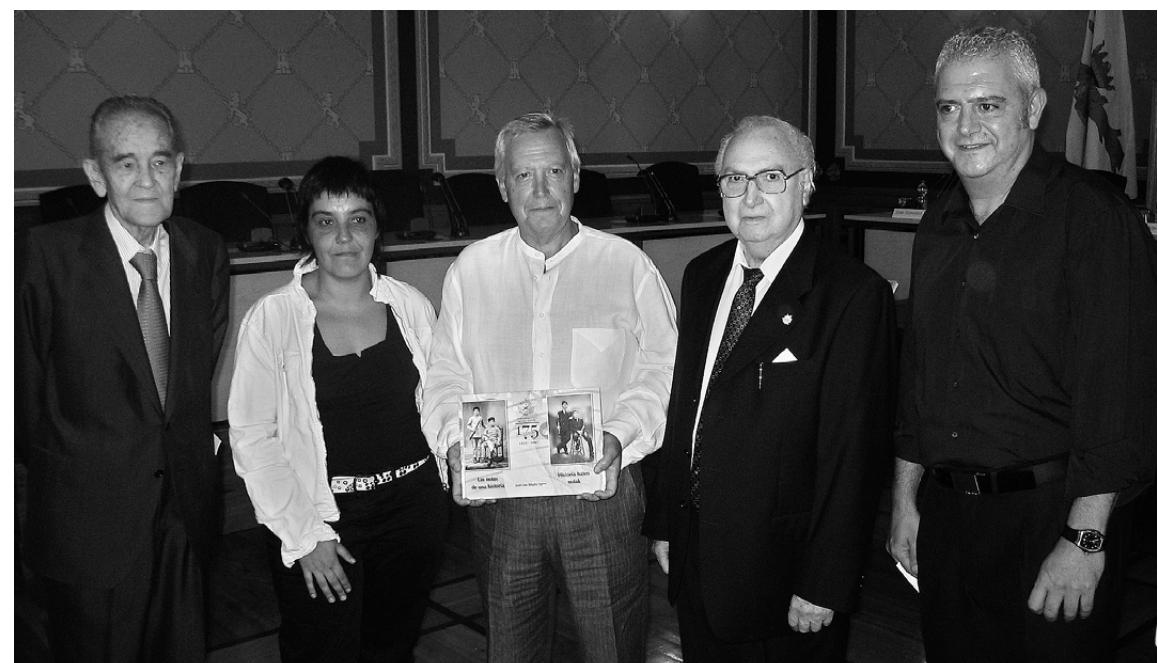
Jende artean, bandako kideak, gaur egun dihardutenen eta jardundakoak; jarraitzaileak ere asko, musikarien senide zein lagunak; baita herriko musikazaleak ere. Txomin Muxikak, Bilbao Musikako zuzendari gerenteak; eta Jose Antonio Osorok, Elgoibarko Udal Musika Bandako zuzendariak, ere Bergarako kideekin bat egin nahi izan zuten urteurrenako ekitaldian. Liburu kaleratu ahal izateko dirulaguntza eman duen Kutxako ordez-

kari Mikel Irizar eta Mirian Intxausti ere jende artean ziren. Enpresa munduko jenderik ere ez zen falta: Adegiko presidente Miguel Lazpiur eta Fagorreko errektore kontseiluko presidente Javier Gantxegi, esaterako. Ordezkari politikoak ere baziaren: oraingo zein aurreko agintaldiko zinegotziak, eta baita Victoriano Gallastegi alkate ohia ere. Izan ere, bandaren urteurrena ospatzeko eta liburua egiteko laguntza aurreko agintaldian onartutakoa da.

## ESKERRAK DENENDAKO

Mahaian, Joxe Gonzalez eta Mireia Larrañaga bandako ordezkariak; Agurne Barruso, alkatea; Juan Luis Bikuña, liburuaren egilea; eta Javier Muxika izan ziren. Azken honen aitak Bergaran ikasi zuen eta, musikazalea izanda, *Euskal Herriaren alde* aldizkarian Bergarako banda eta horrek euskal piezak jotzea gorai-patu zuen. Madrildik ekitaldirako etorrera, aitaren Bergarako bizenpen kontatu zituen.

Orkestrako hainbat kidek Alfredo Gonzalez Chirlaqueren zuzendaritzapean eskainitako musika lagun izan zuten ekitaldira gerturatutakoek. Eskertza berbarik ere ez zen falta izan, eta aipatzeko da liburuaren egile-



AURKEZPENA Javier Muxika, Agurne Barruso, Juan Luis Bikuña, Miguel Gonzalez Bastida eta Alfredo Gonzalez Chirlaque.

DV

ak, Juan Luis Bikuña, bandan urte askoan zuzendari lanetan jardundako Miguel Gonzalez Bastida liburua eskura eman zio-nean izandako une hunkigarria.

Arrakasta izan du, dudarik gabe, liburuak, izan ere, egunean bertan salgai jarri zuten, eta 150etik gora izan ziren banatutako aleak. Bandaren urteurrena borobilzeko, azororako CD eta DVDA kaleratu nahi dituzte.

## ESANAK

"Musikan aditua ez naiz, eta irakurterraza egin dut; liburua egiteak banda gertutik ezagutzeko aukera eman dit"

J.L. Bikuña > Liburuaren egilea

"Zorteko gara, bandaren une ona bizi dugulako; orain, gazteei bultzada eman behar diegu etorkizuna bermatzeko"

Igor Larrañaga > Bandako musikaria

OSPAKIZUNA > ERREILENO ETA TOSTOIEN KOFRADIA

# Ohorezko lau kide berri ditu Bergarako kofradia

Musika Banda, Javier Retegi, Zabala jatetxea eta Miguel Gonzalez Bastida dira kide berriak

AINTZANE IRIZAR > BERGARA  
San Martin jaietan urtero egiten duen moduan, Erreilen eta Tostoien Kofradia urteko batzar nagusia egin zuen atzo, domeka. Hantxe izendatu zituzten kofradia ohorezko kide berriak:



DEFILEA Herriko kaleetan desfilea egin zuten 24 kofradiek. JOSETXO ARANZABAL

Miguel Gonzalez Bastida, herriko musika bandan eta konposatzaile moduan egindako lanagatik; Zabala jatetxearen izenean, Antxon Suinaga, gastronomian egindako lanagatik; Javier Retegi, bere ibilbide profesionalagatik; eta Jose Mari Gonzalez, Bergarako musika bandako presidente, erakunde horrek 175. urteurrena bete duelako.

Agurne Barruso alkateak hasi zuen ekitaldia, kofradia guztiel ongietorria emanet eta Bergarako kofradia eskerrak emanet, herriaren izen ona moduan zehar zabaltzeagatik. Ondoren, Juan Luis Bikuña hartz zuen hitza; ohorezko kide bakoitzaren gaineko azalpenak eman ondoren, kideek zin egin zuten Bergarako erreilenoa eta tostoiak defendatu eta ezagutza egindo dituztela. Ekitaldia ezin hobeto amaitu zuten: erreilenoa eta tostoiak jaten.

## 24 KOFRADIA

Euskal Herriko, Espainiako, Frantziako eta Portugalgo 24 kofradia parte hartu zuten, 120 bat lagunek. Meza entzun ondoren, desfilea egin zuten herriko kaleetan, musika bandak eta txistulari bandak lagunduta. Batzarraren ondoren, txikiteora joan ziren eta Lasa jatetxean bazkari ederra egin zuten.



IZENDAPENA Zabala jatetxeko Antxon Suinaga kofrade aitortzen. JOSETXO ARANZABAL

Era guztietako kofradiek haritu zuten parte. Hona hemen horietako batzuk: Tolosako baba-rrunaren kofradia, Asturiasko arbiarena, Guijueloko (Salamanca) urdaiazpikoarena, Beasaingo odolostearena, Kantabria, Idiazabal eta Gaztela-Mantxako gatzaren kofradiak, Hernaniko sagardoarena, Getariako txako-

linarena, Ezpeletako piperrarena, Eibarko bakailaoaren kofradia edo Irungo Bidasoako izokinaren.

Aipatzekoa da, baina, kasu berezi bat; izan ere, aurten lehenengo aldi, Atarrabiako (Nafarroa) erreilenaren kofradia parte hartu du. Bergarako gozoek badute, bada, konpetentzia.

## 1/ ETXEBIZITZAK

## 101. SALDU

**Antzuolan.** Ibarre auzoan etxebizitza salgai. 82 metro koadro. 628 93 31 87.

**Arrasate.** Etxea salgai Grupo San Juanen. 70 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, igogailua, garbara eta sotoa. 619 25 46 69.

**Arrasate.** Etxebizitza salgai, Otañora 2, azken solairua, ikuspegi zoragarria, 3 logela, 2 komun, bizihera sartzeko moduan. 675 71 37 27.

**Arrasate.** Hiru logela. Altzarietan. 273.460 euro. 943 77 09 39.

**Arrasate.** Zerrajera kalean. 110 metro koadro. Hego-mendebalde berria. 945 15 40 22.

**Bergara.** 50 metro koadro. Berriztatuta eta berogailurekin. 180.000 euro, negoziarriak. 635 71 04 55.

**Bergara.** Barrenkalea 16an. 76 metro koadro, bi logela. Gutziz berritua. 629 38 29 96.

**Bergara.** Baserria salgai. Berriztatuta. Bi solairu ditu eta tailerra azpialdean. 300.000 euro. 660 04 58 60.

**Bergara.** Boni Laskurain kalean. Eguzkitsua, altzarietik. Bizi zatera sartzeko gerto. Prezio interresgarria. 628 26 65 77.

**Bergara.** Etxebizitza salgai Aranerrekan. 75 metro koadro. Hiru logela, egongela, bainugela, komuna, sukaldrea, balkoa eta trasteleku. Berokuntza zentrala. 665 71 48 30.

**Bergara.** Etxebizitza salgai Koldo Eleizaldean. 97 metro koadro. 3 logela, bainua. Eguzkitsua eta bista ederkin. Egoera onean. Garajea ere aukeran. 655 71 03 23 edo 943 25 05 01.

**Bergara.** Etxebizitza salgai. Duplexa egiteko aukerarematen duen garbara handiarekin. Erdialdean dago eta oso eguzkitsua da. Berritua. Prezio interresgarria. 669 70 49 36.

**Bergara.** Masterrekan. Hiru logela eta egonlea ditu. 630 32 15 07 edo 943 76 50 26.

**Elgeta.** Hiru logela eta ganbara. 138.232 euro. 645 71 76 25.

**Elorrio.** Duplexa salgai. Herri erdialdean. 96m<sup>2</sup>. 3 logela, estudioa, 2 bainu, sukaldrea eta egongela, trasteleku, garaje itxia, igogailua, gas naturaleko kalefazioa... Prezio negoziarriarria: 320.000 euro. 615 79 69 40 edo 615 79 69 37.

**Elorrioren** etxe bat dut salgai. Herri erdian kokatua. 340.000 euro. 615 79 69 40.

**Getaria.** Etxea salgai. Hondartzari begira, 60 metro koadro. Estreinatzeko. 699 18 75 68 edo 943 25 05 01.

**Getaria.** Etxea salgai. Hondartzari begira, 60 metro koadro. Estreinatzeko. Deitu 699 18 75 68 edo 943 25 05 01 telefono zenbakietara.

**Öñati.** 100 m<sup>2</sup> erabilgarriko duplexa salgai. Herri erdian. Bizihera sartzeko moduan. Argisua eta material ederrekintegria. Hiru logela, bi komun, sukaldrea, egongela eta estudioa. Deitu 676 39 36 93 zenbakira.

**Öñati.** Etxebizitza salgai San Lorentzo auzoan. 90 m<sup>2</sup>. Hiru logela, sukaldrea, bi komun, estudioa, bi balkoi, garaje eta garbara, jantzia. 324.546 euro. 943 71 60 56 edo 606 96 16 13.

**Öñati.** San Lorentzo auzoan etxea salgai. Hiru logela, bi bainugela, garbara eta garajea. 566 74 80 47.

## 103. ERRENTAN EMAN

**Arrasate.** Etxea alokatzen da erdieldean. Lau logela. 630 54 57 38.

**Arrasate.** Logela bat errentan Erguinen. Neska ikasle edo langileentzat. 650 96 23 08.

**Arrasate.** Makatzena auzoan etxebizitza emango nuke erraten. 615 75 84 09.

**Donostian.** Bi ikaslerentzako etxebizitza aldagai Donostia erdieldean 2007/2008 ikasturterako. 620 06 35 92.

**Öñati.** Bi logelako etxebizitza Olakua auzoan, ikasturtean zehar bakar-bakarrik. 660 40 06 75.

## 104. ERRENTAN HARTU

**Bergara.** Etxea harta nahi dut errentan. 629 75 30 51 edo 943 25 05 01.

**Bergara.** Etxea harta nahi dut errentan. Bi lagunendako adinakoa. 630 32 23 70 edo 943 25 05 01.

**Bergara.** Familia batek etxebizitza hartuko luke errentan. Nahiko da bi logeladuna. 669 76 28.

**Debagoina.** Etxebizitza errentan hartuko nuke. 627 81 45 51.

## 105. ETXEAK OSATU

**Aramaio.** Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dugu. 699 28 99 06.

**Arrasate.** Lagun bat behar da etxeak osatzeko. Urritik aurrea. Hilean 180 euro gehi gas-tuak. Iñaki. 636 89 07 74.

**Arrasaten.** Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Oso merke. Unibertsitatetik oso gerto. 677 83 47 29.

**Öñati.** Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar da. 617 14 39 41.

**Arrasate.** Logela bat errentan ematen da, Obenerreka kalean. 628 10 52 16.

**Bergara.** Logela bat errentan ematen da. Gainerako guneara erabilizko eskubidearekin. 184 euro; gehi-gauzak. 695 70 04 17.

## 2/ GARAJEAK

## 201. SALDU

**Aramaio.** Gabirel Jauregi kaleko 2. zenbakian garajea salgai. 945 44 54 13.

**Arrasate.** Garajea salgai Uarkapen. 12 m<sup>2</sup>. 609 44 61 92.

**Arrasate.** Uarkapen 12 metro karratutako garajea salgai. 609 44 61 92.

## 142. zozketa

## ASTELEHENeko GOIENKARIA

## Harpidedunen

**txokoa**

## Saridunak

## Euskal Herria aldizkariaren bi pack:

## Urteko aldizkari guztiak.

- Iban Barrutia Inza (Bergara)
- Jose M. Madinabeitia (Aretxabaleta)

Sariak jasotzeko epea: 15 egun

## IRAGARKI SAILKATUAK

Egubakoitz eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

# 943 25 05 01

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITU. GAINERAKOAK, 18 EURO (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. PREZIO BEREZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ASTELEHENeko GOIENKARIAN BIETAN,

ARGITARATUZ GERO 25 EURO (+BEZ).

GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

## ARRASATE

## INGELESEKO IRAKASLEAK

## BEHAR DIRA ARRASATERAKO.

Bidali zure cv-a ondorengo helbidera:  
MONDRAGON LINGUA,  
Araba etorbidea 4, 20500 ARRASATE

edo svazquez@mondragonlingua.com helbidera

## ARRASATE

## Ettxetresna elektrikoak saltzen dituen

denda batek **mutil gaztea** behar du  
ettxetresnak entregatzeko.

943 77 00 34

## 203. ERRENTAN EMAN

**Arrasate.** Garaje itxia emango nuke errentan Kontzezino kalean. 660 96 90 45.

**Arrasate.** Garajea alokatzen daukat Uarkapen. 675 71 59 92.

**Arrasate.** Uarkapen garajea errentan ematen da. 680 77 64 05.

**Bergara.** Ibargarai kaleko 17. zenbakian. 15 metro koadro. 626 04 82 24.

## 4/ LANA

## 401. ESKAITZAK

**Arrasate.** Hiru urteko umea zaintzeko pertsona euskalduna behar da Zigarrolan. Deitu 686 02 56 25 zenbakira.

**Arrasate.** Umea zaintzeko emakumea behar da. 17:00etatik aurrrera deitu. Deitu 606 71 83 68 edo 669 64 44 12 telefono zenbakietara.

## 402. ESKAERAK

**Arrasate.** Emakumea gertu arrasaldeko orduan lan egiteko. Deitu 636 91 92 83 zenbakira.

**Arrasate.** Emakumea prestorduna etxeko lanak egiteko edota pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko. Deitu 646 77 85 31 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Garibiketa lanetarako edo adineko pertsonak zaintzeko emakumea gertu. 696 23 51 47.

**Debagoina.** Emakumea gertu garibiketa lanak egiteko nahiz haurrek edo adinekoak zaintzeko, baita gauez ere. 696 23 51 47.

**Debagoina.** Emakumea euskaldun batek edozein motatako lanak egindo lituzke. 659 82 75 18 edo 943 25 05 01.

**Debagoina.** Emakumea gertu haurrek edo adinekoak zaintzeko emakumea gertu, euginez (orduka) zein gauez. Deitu 600 31 18 39.

## 143. zozketako saria

**EUSKALTELEKO  
2 kamiseta**



**Megane Coupe** 1.6. Gasolinaz-ko. 95 ZP. 1997ko. 161.000 kilometro. 3.000 euro. 665 71 48 30.

**Volkswagen Sharan.** 1.800 cc. 1999ko. Oso egoera onean. 6.500 euro. 645 73 97 69.

**Yamaha SR** salgai. 250 cc. Bel-za. 900 euro. 645 73 97 69.

Umearrendako segurtasun aul-kia salgai. Autoa erabiltzeko. Babybeal markakoa. 943 79 41 31.

## 804. HARTU

**Binlo-diskoak** hartuko nituzke. Erosteko aukera eta badago, diskoaren araberria. Deitu 650 88 12 35 zenbakira.

## 805. TRUKUTU

**Lursaila** erozi edo errentan hartuko nuke Debagoienean bertan ortua egiteko. Deitu 699 40 73 35 zenbakira.

## 806. GALDU

**Arrasate.** Autoko giltzak galdu nitten Grupo San Juan eta Itu-riortz kaleen artean. Bi giltza eta urrutirako mando daude. Deitu 636 28 00 07 telefono zenbakira.

**Arretxabaleta.** Bizikleta aurkitu dute Loramendi kalean. Ume-arena da. Deitu 943 79 58 98 zenbakira.

**Erloju** bat aurkitu nuen abuztuaren erdieldean Uribarri Gan-boan. Inskripzio bat dauka. 669 65 48 87.

**Öñati.** Autoka ireki eta itekoz telekomando aurkitu dugu Öñati-ko sarrerako errepidean. Fiat markakoa. Mari Kruz. Deitu 635 00 52 68 edo 943 25 05 01 telefono zenbakietara.

## 5/ IRAGASKUNTZA

Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatibak  
KAZETARIA behar du

## Baldintzak:

- Euskaraz jakitea.
- Idazten trebea izatea.

## Baloratuko da

## astea GOITBn

### Astelehena, 17



> Preferente mailako derbia 'Harmailatik'-en 21:15

Xabier Urtzelai kazetaria Aretxabaletako Ibarra futbol zelaian izango da UDAko entrenatzaile eta jokalariekin derbiaz hitz egiten: UDA-Aloña.

13:15 Emisio hasiera.  
13:20 Marrazki bividunak: Calimero.  
13:45 Gaurkoak.  
13:47 Teknopolis.  
14:15 Ikusten.  
14:45 Berriak.  
15:15 Ilunpean  
15:45 Gaurkoak.  
15:47 Klip@.  
16:15 Kiolari.  
16:45 Berriak.  
17:15 Calimero.  
17:45 Gaurkoak.  
17:47 Ur eta Lur.  
18:15 Eltze beroa.  
18:45 Berriak.  
19:15 Musikantoi.  
19:45 Berriak.  
20:15 Marrazki bividunak: Calimero.  
20:45 Berriak.  
21:15 Hamaillatik.  
21:45 Gaurkoak.  
21:47 Erreportajea.  
22:45 Berriak.  
23:15 Ikusten.  
23:45 Gaurkoak.  
23:30 Ilusmira.  
00:15 Emisio amaiera.

### Martitzena, 18



> Sukaldaritzari buruzko saioa arratsaldean 15:15

Sukaldaritzari buruzko saioa izango da Goiena telebistan arratsaldeko 15:15ean. Plater goxo bat prestatzen ikasteko aukera izango duzu.

13:15 Emisio hasiera.  
13:20 Marrazki bividunak: Horry.  
13:45 Gaurkoak.  
13:47 Erreportajea.  
14:45 Berriak.  
15:15 Eltze beroa.  
15:45 Gaurkoak.  
15:47 Marrazki bividunak.  
16:15 Ilusmira.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bividunak: Horry.  
17:45 Gaurkoak.  
17:47 Ilunpean.  
18:15 Klip@.  
18:45 Berriak.  
19:15 Hamaillatik.  
19:45 Berriak.  
20:15 Marrazki bividunak: Horry.  
20:45 Berriak.  
21:15 Erreportajea.  
21:45 Gaurkoak.  
21:47 Erreportajea.  
22:15 Teknopolis.  
22:45 Berriak.  
23:15 Berriare.  
22:45 Gaurkoak.  
23:30 Ilunpean.  
00:15 Emisio amaiera.

### Eguaztena, 19



> San Martin jaiei buruzko saio berezia 21:15

Bergarako San Martin jaien inguru saio berezia emango dute GOITBn iluntzean. San Martin azoka, danborrada eta kale giroa ikusgai.

13:15 Emisio hasiera.  
13:20 Marrazki bividunak: Calimero.  
13:45 Gaurkoak.  
13:47 Erreportajea.  
14:45 Berriak.  
15:15 Eltze beroa.  
15:45 Gaurkoak.  
15:47 Marrazki bividunak.  
16:15 Ilusmira.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bividunak: Horry.  
17:45 Gaurkoak.  
17:47 Hamaillatik.  
18:15 Eltze beroa.  
18:45 Berriak.  
19:15 Hamaillatik.  
19:45 Berriak.  
20:15 Marrazki bividunak: Horry.  
20:45 Berriak.  
21:15 Erreportajea.  
21:45 Gaurkoak.  
21:47 Erreportajea.  
22:15 Teknopolis.  
22:45 Berriak.  
23:15 Ur eta Iur.  
22:45 Gaurkoak.  
23:30 Ilunpean.  
00:15 Emisio amaiera.

### Eguena, 20



> Maider Arregik gidatuko du 'Musikantoi' 22:15

Aurpegi berria estreinatuko du asteon *Musikantoi* saioak: Maider Arregi kazetari oñatiarra izango da saioko aurkezle berria.

13:15 Emisio hasiera.  
13:20 Zaharrak berri.  
13:45 Gaurkoak.  
13:47 Marrazki bividunak.  
14:15 Ikuusmira.  
14:45 Berriak.  
15:15 Eltze beroa.  
15:45 Gaurkoak.  
15:47 Erreportajea.  
16:15 Ilusmira.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bividunak: Horry.  
17:45 Gaurkoak.  
17:47 Eltze beroa.  
18:15 Teknopolis.  
18:45 Berriak.  
19:15 Marrazki bividunak.  
19:45 Berriak.  
20:15 Marrazki bividunak: Horry.  
20:45 Berriak.  
21:15 Erreportajea.  
21:45 Gaurkoak.  
21:47 Erreportajea.  
22:15 Teknopolis.  
22:45 Berriak.  
23:15 Ur eta Iur.  
22:45 Gaurkoak.  
23:30 Ilunpean.  
00:15 Emisio amaiera.

### Egubakoitza, 21



> Albistegiarene aurretik, marrazki bividunak 20:5

Albistegien aurretik eta ondoren etxeko txikientzat, marrazki bividunak eskainiko dituzte: Calimeroaren abenturak ikusgai

13:15 Emisio hasiera.  
13:20 Marrazki bividunak: Calimero.  
13:45 Gaurkoak.  
13:47 Berriare.  
14:45 Berriak.  
15:15 Eltze beroa.  
15:45 Gaurkoak.  
15:47 Marrazki bividunak.  
16:15 Ilusmira.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bividunak: Horry.  
17:45 Gaurkoak.  
17:47 Eltze beroa.  
18:15 Teknopolis.  
18:45 Berriak.  
19:15 Marrazki bividunak.  
19:45 Berriak.  
20:15 Marrazki bividunak: Calimero.  
20:45 Berriak.  
21:15 Erreportajea.  
21:45 Gaurkoak.  
21:47 Kirolari.  
22:15 Ilunpean.  
22:45 Berriak.  
23:15 Ur eta Iur.  
22:45 Gaurkoak.  
23:30 Ilunpean.  
00:15 Emisio amaiera.

## arrasate irratia

FM 107.7

> Programazio berria hasiko dute asteon

11:05

Uda giroan saioaren barruan, neguko programazio berria aurkeztuko dute irratian. Egun bakoitzeko, saio baten aurkezpena egingo dute; denetariko gaiak lantduko dituzte eta freskotasuna eta bizitasuna izango dira nagusi.

Asteleheneetik egubakoitza

10:00-12:00 Uda giroan

Albistegia  
Eguraldiaren iragarprena (Joxe Landa)

Akuarioarena bisita

Zozketak

Saio berriak: kirola, hirugarren adina, elkarriketak, ASTELEHENKO GOIENKARIKO errepasoak...

Efemerideak

Zorion agurrak

(parte hartzeko: 943 71 17 31)

12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra

12:20 Izarren ordua: abesti ezagunak

13:00 Euskadi Irratiko albistegia

14:00 Uda giroan (errep.)

17:00, 19:00, 21:00, 23:00  
Arrasate Irratiko albistegi laburra

17:15 Zorionagurrentartea(errep.)

Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratua  
Uda giroan saioko une onenen errepasoak egingo dute Arrasate Irratiko lankideek

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua

## gertutik



Maider Arregi Kazetaria

### "Ibarreko taldeek indarra hartuko dute 'Musikantoi'-n"

ARANTZAZU EZKIBEL > OÑATI

Maider Arregi kazetari oñatiarra izango da GOITBko *Musikantoi* saioko aurkezle berria. Arregik Leioan ikasi zuen kazetaritza; karrerako lehenengo urtean hasi zen GOITBn lanean. Gero, ETBn aritu zen, albistegietan, bekadun bezala. Telebistikatik Internetera eman zuen jauzia, ondoren; EITB24 atarian hasi eta orain Goiena.net-en dabil lanean.

**Musikantoi-ko aurkezle berria izango zara. Aldaketak izango ditu saioak?**

Aurpegi aldaketa gain, nire estiloa jarri gura diot saioari. *Musikantoi*-k musika estilo guztiak jorratuko ditu; batetik, Euskal Herriko talde esanguratsuaren berri emango dugu eta, bestetik, ibarreko taldeei indarra eta protagonismoa eman gura diet. Orain diskorri mordoa atera dituzte ibarreko musikariekin, eta horiei lekua emango diegu.

**Zu zeu ere musikazalea zara?**

Bai, asko gustatzen zait musika. Ahal dudan gehienetan joaten naiz kontzertuak ikustera. Orain urte bete, gainera, gitarra ikasten hasi nintzen. Beti izan dudan ilusioa da. Musika estilo asko ditut gogoko, baina, gehien, punk-rocka eta, indie-a eta alternatiboa gustatzen zaizkit.

**Telebista, irratia, Internet eta prentsa idatzian ibili izan zara. Ze hedabide duzu gustukoen?**

Telebista eta Internet dira gehien gustatzen zaizkidanak. Interneten kasuan, albisteak emateko duen freskotasuna eta berehalakotasuna oso gustuko ditut.

Gainera, Internet mundu guztira iristen da; denon esku dago.

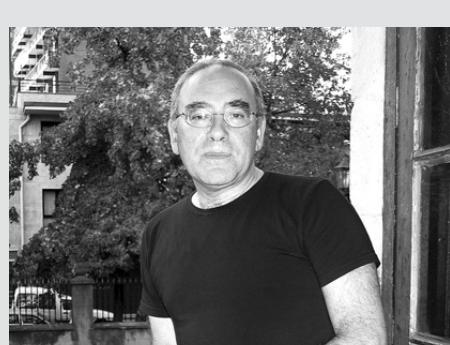
**Albisteak Internet bidez irakurtzeko ohiturarik baduzu?**

Arrasaten, erredakzioan, egunkari guztiak izaten ditugu; baina, ni egunero sartzen naiz aldi zikario digitaletan. Gainera, Spainiako egunkariak irakurtzea gustatzen zait; albisteak nola enfokatzen duten ikustea gustatzen zait.

**Irakasle ere ibili zara.**

Bai, hilabetez egon nintzen Ondarroako ikastolan zortzi urteko ume-ekin. Esperientzia oso ona izan zen, baina motza, aukera.

## Hitzaldia



BERGARA

> Eguztenean frankisten gaineko hitzaldia Juantxo Madariagarekin

Frankisten imaginarioaren eraikuntza: espainolada delako hitzaldia emango du Juantxo Madariagak (argazkian), etzi, arratsaldeko seiak eta erdietan, Bergarako Udaletxeen. Hitzaldia udal agiritegiak antolatu du.

## Erakusketa



ARRASATE

> Ingurumenari buruzko bi erakusketa Arrasateko Kulturaren

Eskolako Agenda 21 Arrasate: 06-07 ikasturteko esperientzia delako erakusketa eta *Bizikleta-bideen proposamenak*. Arrasate eta inguruetan erakusketa ikusi ahalko dira hilaren 17tik 30era Arrasateko Kulturaren.

## Erakusketa



OÑATI

> Pintura tailerreko ikasleen lanak ikusgai izango dira kultura etxearen

Hilaren 28a arte, 18:30etik 20:30era egongo dira ikusgai lanok, asteleheneetik domekara, Oñatiko kultura etxearen. Pintura tailerreko ikasleen lanak izango dira erakusketa jarriko dituztenak.

## kuxkuxeroa



Arantzazu Ezkibel

## Kantinerek ere buruzagia aldatu dute

**H**ainbat ekitaldi eta jai izan dira aste bukaeran gurean. Kostata bada ere, guztietara iritsi naiz, eta begiak eta belarriak luzatu ditut gertatutakoaren berri emateko.

Oñatin, esaterako, *Axularren hiztegia*-ren aurkezpen ekitaldian, **Andres Urtua** euskaltzaina izan zen. Aretxabaletako Ibarra futbol zelaian, berriz, Gipuzkoako federazioko presidente den **Larrea**; hasierako omenaldian izan zen baina, gero, alde egin zuen Ipuruara. Sei gol galdu zituen, hortaz, Larreak.

**"Txomingeroen bazkarira parrila eta guzti agertu zen koadrila bat; horiek bai txomingerokoak!"**

Bergaran, txomingero bazkaria egin zuten zapatuan. Koadrila bat parrila eta guzti agertu zen, sardinak errezzeko asmoz. Horiek bai txomingerokoak! Beste koadrila batek, berriz, danborrada aurreratu zuen. Kantinera jantzita ibili ziren tabernaz taberna. Oñatin ere, aurten go helduen danborradak aldaketa izango du; **Ane Beitiak** kantineren buruzagi izateari utzik dio eta, bere ordez, **Amaia Cid** aterako da.

Eguraldi ona egin duela-eta, Mojategin eta Ibarra zelaia urezatzeko sistemak jarri zituzten martxan partiduen atsedenean. Bat baino gehiago busti zen; batez ere, zelaira baloiarekin jolastera ateratzen diren umeak. Bustita, baina pozik denak; gero, etxearen entzungo zuten.

## hildakoak

- **Pedro Zufiria Yarza.** Oñatin, irailaren 13an. 82 urte.
- **Gerard Jauregi Abarrategi.** Arrasaten, irailaren 13an. 76 urte.

## ESKELAK

GOIENKARIAN eskela jarri nahi baduzu, deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:

**943 25 05 01**

**Eskelaren prezioa: 87 euro.**

Prezio berezia:

egubakoitzeko eta asteleheneneko  
GOIENKARIAN, biertan, argitaratuz gero,  
**100 euro.**

**GOIENKARIA: astero, 45.000 irakurle.**

## asteburuko albuma



**Aiherra-Antzuola eguna.** Iparraldeko Aiherra herritik 40 lagun etorri ziren domekan Antzuolara, senidetuta dauden bi herriko senidetze ospakizunean. Gatzagako gatz museoa bisitatu ostean, 120 antzuolarrekin bazkaldu zuten Antzuolako plazan. Gero, elkar ezagutzeko aprobetxatu zuten bisita, eta berriketan ibili ziren helduak zein gaztetxoak. Bi urte barru beteko dira senidetza egin zutela 25 urte, eta hori izan zen hizketarako gaietako bat.



**Haurren Eguna.** Oñati dantzari txikiz bete zen domekan, Oñatz dantza taldeak antolatuta, Haurren Eguna ospatu baitzen. Ia 500 dantzari gaztetxok hartu zuten parte; Oñati dantzariez gain, Amurriokoek, Gernikakoek, Legazpiakoek, Azkoitikoek, Berriozarkoek, Gorlizkoek, Urretxukoek, Aretxabaletakoek, Zarauzkoek, Azpeitikoek eta Arrasatekoek jardun zuten, goizez herriko kaleetan, eta arratsaldean, plazan, herri bakoitzeko dantzak erakutsiz.



**San Martinak.** Jai giroko ekitaldirik ez da falta izan aste bukaeran Bergaran, San Martin jaien aitzakian. Zapatu eguerdian, Munibe plazan ipinitako bi mahai luzeak *txomingeroz* bete ziren. Parrillarekin batzuk, bonbonarekin besteak, euren bazkaria gertatu eta jan zuten koadrila giroan. Bazkalostean, Urko Menaia-ren doinuek baretu zuten giroa, eta gero, koadrilen arteko jolasetan jardun zuten zazpi taldeetako kideek berotu zuten. Erritmoari eutsi ziotenek gaeuko danboradara arte iraun zuten; danborrak astinduz edo ikusle moduan. Plazako dantzaldian ere gozatu zuten bergararrek eta ingurukoek Joselu Anaiekin.



**Sagardo Eguna arrakastatsua.** Gazte Batzarrak antolatuta, hamaiagarren urtez antolatu dute Sagardo Eguna Elgetan. Arrakastatsua izan da aurtengo, eta horren adierazle da, esaterako, patata tortilla lehiaketan 27 taldek eman zutela izena. Flori-Poti taldea izan zen irabazlea; Erleak taldeak jaso zuen tortillarik originalenaren saria, eta azkenak I,i,i... gaztxi taldekoak izan ziren. Txitxiburduntzirako ere jende asko gerturatzen zen plaza, eta elgetarrak jatunak direla-ko-edo, une batez ogi barik ere geratu ziren. Eguna borobiltzeko, dantza nahikoa egin zuten gaztetxera gerturatutakoek. Sagardo Egunaren osagarri, iaz bezala, herriko baserritarren azoka ere izan zen, goizez, eta jendea ibili zen, batzuk begira, eta erosketak egiten, beste batzuk.



## PARTE HARTU

Kintadak, aste bukaerako ezkontzak, txutxu-mutxuak...

**Tarte hau zure txokoa da, irakurle.**

Ekar ezazu argazkia eta azalpena edo bidali honako helbidera: [astelehena@goiena.com](mailto:astelehena@goiena.com)

## zorion agurrak



BERGARA  
**Jon Barragan**  
Abuztuaren 5ean,  
10 urte. Zorionak,  
aita, ama, familia  
eta, bereziki, Ane  
arrebaren partetik.



ARRASATE  
**Bixente Iturbe**  
Irailaren 10ean,  
Bixente Iturbe  
*Santamaina-k*  
91 urte bete zituen.  
Zorionak, etxekoent  
partetik!



OÑATI  
**Maddi Txintxurreta  
Maiztegi**  
Irailaren 11an,  
14 urte. Maddi,  
zorionak! Etxekoent  
partetik!



ARETXABAleta  
**Danel Lanzos  
Erostabarre**  
Irailaren 13an, urte  
bete. Zorionak,  
potxolo, zure lehe-  
nengo urtebetetze-  
an, eta muxu handi  
bat Ager eta etxeko  
guztien partetik!



ARRASATE  
**Eider Paredes  
Galdos**  
Irailaren 14an, urte  
bete. Zorionak, aiti-  
ta-amama, osaba-  
izeba eta gurasoen  
partetik!



ARRASATE  
**Janett Manzano**  
Irailaren 15ean.  
Aupa, xiki!  
Zorionak! Ea argaz-  
kia Goienan atara-  
tzen dan! Bueno,  
espero dut urtetxo  
bat gehiagokin  
dana hobeto joatea.  
Muxu pilo bat.



ARRASATE  
**Ander Manzano**  
Irailaren 16an.  
Zorionak, Ander!  
Josh eta Janett-en  
partetik.



ARETXABAleta  
**Nerea Garai**  
Irailaren 17an,  
7 urte. Zorionak,  
familiaokoen  
partetik.



OÑATI  
**Ines Maiztegi  
Galarza**  
Irailaren 17an, urte-  
betetzea. Zorionak,  
Ines, etxekoent  
partetik!



BERGARA  
**Eneko Azkarate**  
Irailaren 18an, urte-  
betetzea. Zorionak,  
etxekoent eta lankideen  
partetik!



ESKORIATZA  
**Antton Salaberria**  
Irailaren 20an,  
8 urte. Zorionak,  
pirulo! Muxu bat  
etxekoent partetik.



ESKORIATZA  
**Carmen Gomez**  
Irailaren 20an,  
23 urte. Zorionak,  
Carmen! Holan  
jarraitu, preioxoa.  
Bueno, bueno  
bueno Mari  
Karmen!



BERGARA  
**Elene Ziarsolo**  
Irailaren 21ean,  
2 urte. Zorionak  
etxeko guztien  
partetik.



ARETXABAleta  
**Markel Oskoz**  
Irailaren 21ean,  
13 urte. Zorionak  
eta muxu handi bat  
etxeko guztien par-  
tetik, batez ere  
Eñauten partetik.



ARETXABAleta  
**Monika Beltran de  
Heredia**  
Irailaren 22an,  
3 urte. Mila zorion  
eta hamaka mila  
patxo etxeko sorgin  
txikiendako.  
Alaitz, Eñaut eta  
Manex.



ARRASATE  
**Jorge Bengoa**  
Irailaren 23ean,  
urtebetetzea.  
Zorionak eta urte  
askotarako, lagunen  
partetik!



BERGARA  
**Naroa Arenaza**  
Bere zapigarraren urtebetetzean, zorionak  
etxeko guztien partetik, bereziki argazkian  
agertzen den ahizpa Loraren partetik.



ANTZUOLA  
**Josune Gomez eta Leire Iparragirre Larrañaga**  
Irailaren 27an, Josunek, eta 28an, Leirek.  
Gure bi sorgintxoek, zorionak, bihotz bihotz-  
ez, etxekoent partetik.

ZORIONAK!

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak  
ASTELEHENeko GOIENKARIaren bidez!  
Ekar ezazu bere argazkia,  
eta emaiozu ezusteko ederra!

## jaiotakoak



**Haizeder Argiz Vita**  
Eskoriatza > 4,000 kilo. Irailaren 9an.  
Gurasoak: Angela (Eskoriatza) eta Carlos  
(Eskoriatza). Argazkian, amarekin,  
ahizparekin eta lehengusinarekin.



**Unai Fraile Zabala**  
Elgeta > 3,740 kilo. Irailaren 14an.  
Gurasoak: Beatriz (Elgeta) eta Richard  
(Elgeta). Argazkian, umea bere kuma-  
txoan lo.



**Haizea Zulueta Manero**  
Arrasate > 3,180 kilo. Irailaren 12an.  
Gurasoak: Ainhoa (Arrasate) eta Lorenzo  
(Arrasate). Argazkian, kuman lo  
agertzen da umea.



**Paula Gonzalez de  
Sampedro Vitiernes**  
Arrasate > 3,650 kilo. Irailaren 15an.  
Gurasoak: Pilar (Arrasate) eta Paul  
(Arrasate). Argazkian, umea lo.



**Ander Criado Rayero**  
Elorrio > 2,680 kilo. Irailaren 15ean.  
Gurasoak: Diana (Elorrio) eta Fede  
(Elorrio). Argazkian, ume jaioberria,  
amarekin.

## BABESLEA



Koldo Amestoy > Ipuin kontalaria

## "Oraindik telebista barik bizi gara, eta oso ondo"

OIHANA ELORTZA > OÑATI  
Pantxix Bidart musikariarekin bate-  
ra eterri da Oñatira Koldo Amestoy  
ipuin kontalaria, Kontu Kantari  
ipuin musikatua kontatzera. Hel-  
duendako ipuinak kontatzen ditu  
Amestoyk.

Nola hasi zinen ipuinak kon-  
tatzen?

Behin lagun batek antzerki  
mundua nolakoa zen erakutsi  
zidan. Ikaragarri gustatu zitzai-  
dan. Ni lotsatia naiz, baina, esze-  
natoki baten gainean, gauza asko  
egin nitzakeela konturatu nin-  
tzen. Gero, ipuinak ezagutu  
nitu.

Orain zenbat urte erabaki  
zenuen ipuin kontalari izatea?

Ipuinak kontatzea dut bizi-  
de azken 24 urteotan.

Aspaldian, helduendako ipui-  
nak kontatzen dituzu.

Haurrendakoak direnak ere  
kontatzen ditut, baina bai, egia  
da helduendako emanaldiak egi-  
ten ditudala aspaldian. Ipuin  
ezberdinak dira batzuendako eta  
besteendako, eta eguneroko kon-

tuetatik ateratzen ditugu ipui-  
nak. Ikaragarria da helduak ere  
zein ondo egoten diren entzuten.

Zuri kontatzen zizkizuten ipui-  
nak txikitan?

Ipuinak ez, baina gogoan dut  
aitak istorio mordo bat kontatzen  
zigula. Orduan ez genuen telebis-  
tarik etxearen, eta irratia entzuten  
genuen. Gure aita funtzionarioa  
zen, eta egunean gertatu edo iku-  
si zituenak euskaraz eta frantse-  
sez kontatzen zizkigun. Asko gus-  
tatzaten zitzaidan aitari entzuten  
egotea.

### TEST-A

**Herria:** Nafarroa Behean sortua,  
Donamartirin bizi izan naiz urte  
askotan, baina egun Hazparnen  
bizi naiz, Lapurdin. **Adina:** 55  
urte. **Lanbideak:** Eraikuntzako  
langile izan nintzen antzerkia  
eta ipuin kontaketa ezagutu  
aurretik. **Zaletasunak:** Baratzea,  
sukaldean egitea eta mendia. **Gus-  
tuko edari bat:** Ardoa. **Panderoa:**  
Beti nirekin eramatzen du bakar-  
rik noanean. **Itsasoak:** Nahiago  
dut lehorra, barrualdea.

Egia da. Gainera, nik eman  
nizkion landareak, udako egural-  
di kaskarragatik galdu egin zire-  
la pentsatua.

Iparraldeko AEK-ko lehen lan-  
gileetako ere izan zara. Ber-  
dinak dira orduko eta orain-  
go Korrikak, esaterako?

Niri tokatu zitzaidan ardura  
eta koordinazio lanak egitea.  
**Korrika** hitza bera berria zen  
guretako, guk *lasterka* esaten  
dugulako. Hasierako urte haie-  
tan, oso jende gutxi biltzen ginen  
herrietan, baina, orain, jende  
multzoak ikusten ditugu.

Zer moduz bizi zara orain Haz-  
parnen?

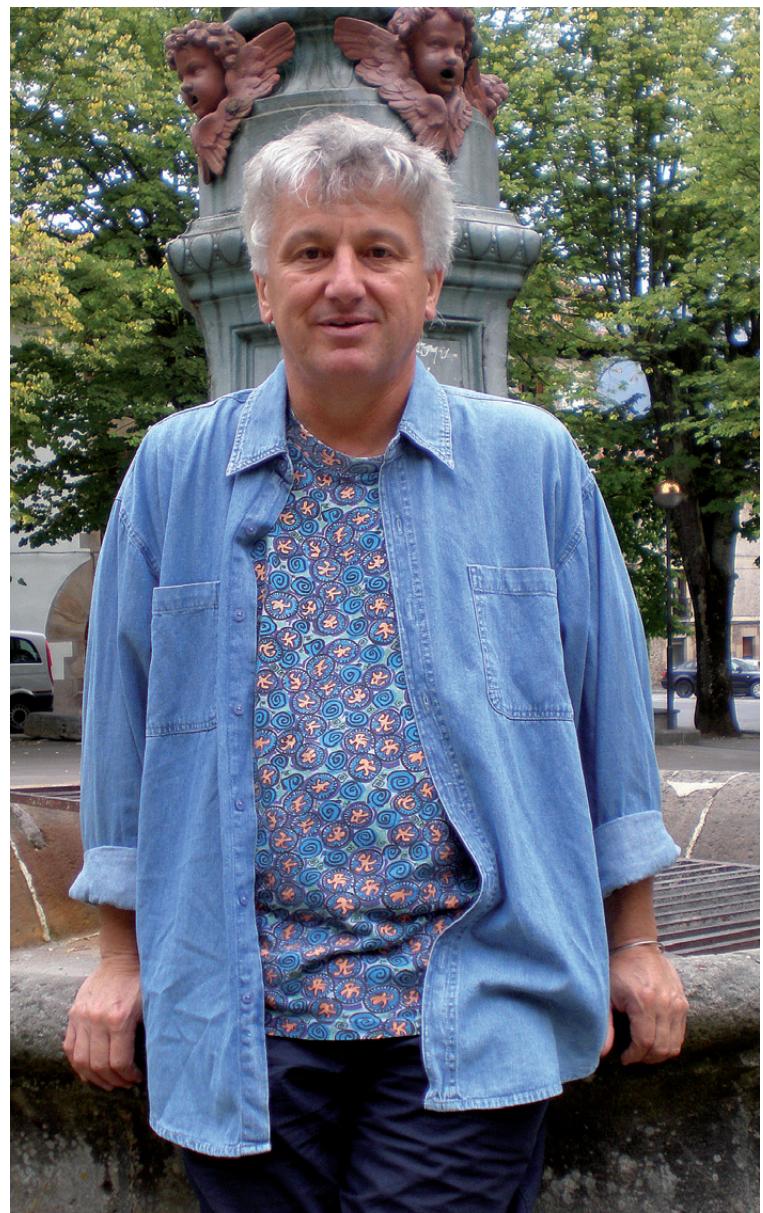
Oso ondo. Zurezko etxe bat  
egin dugu, eta hantxe bizi gara.

Askok diote telebistak duela  
ipuin kontaketak gutxitzea-  
ren errua. Zuenean bada tele-  
bistarik?

Ez, ez dugu. Akaso egunen  
baten iritsiko da, baina, oraingoz,  
ondo gaude telebista barik.

Pantxixek tomate gehiago jaso  
ei ditu baratzetik zuk baino.

Egia da. Gainera, nik eman  
nizkion landareak, udako egural-  
di kaskarragatik galdu egin zire-  
la pentsatua.

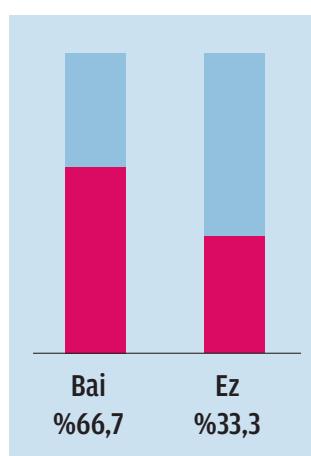


AMESTOY Koldo Amestoy, Oñatioko Santa Marina plazan.

OIHANA ELORTZA

[www.goiena.net](http://www.goiena.net)

Iraileko aldapan ei gaude.  
Jatekoak eta premiazko  
produktuak garestitu  
diren igarri duzu?



### biharamuna

Iñigo Biain

#### El Doradoko kronika berriak

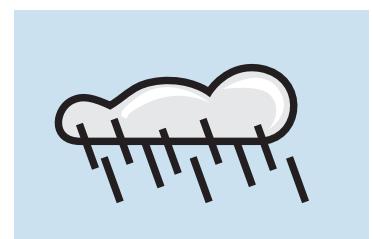
**U**dako oporretako itzulera beti izaten da traumatikoa, baina aurtengoak mugatziak gainditu ditu, eta opor osteko sindromeaz baino, shock post-traumatikoa hitz egin beharko genuke agian. Alde batetik, lau urtez guztion ahotan egon den **Josu Jon Imaz** errepidearen alde batera gelditu da euskal El Doradoren espedizioan. Bestetik, erreinuak inposatutako **Erregina Otalora biktima** bilakatu da Lizartzan, Josu Jonen aurkari zuzenena (**Joseba Egibar**) lau urtez alkate izan den herri berean. Eta noski, auzi hau ere Madrilen epaituko da, erreinuko hiriburuaren.



Kolonizatutako herri guztiak izan ohi dira liskartsuak... Baina berri zirroragarriena Argiak ekarri zigun duela pare bat aste: oñatiarren **Agirreko Lope** ez omen da oñatiarri! Berak bere burua oñatiartzat bazuen ere, kronista baten arabera Aramaia jaioa zen, eta bere izena ez zen Lope, **Pedro** baizik. Eta? Nik neur burua euskal herritartzet daukat, baina espaniartasuna inposatzen didate. Ez diezaiogun Loperi gauza bera egin.

Berak oñatiartasuna eta Lope izena aukeratu bazituen, ez diezaiogun besterik inposatu. Horixe baita Imazentzat hain mingarria izan den autodeterminazioa, ezta?

### eguraldia



MINIMOA

+16

MAXIMOA

+24

Giroak ezegonkortzera egingo du, bereziki arratsaldean: haizeak ipar-mendebaldera egingo du eta euri-jasak izango dira.

[www.euskalmet.euskadi.net](http://www.euskalmet.euskadi.net)

Euskal soinu eta  
irudiak zure  
eskura!

Pop-Rock

Altorrena (Hertzainak) | **AITORMENA**  
Aizkolari (Kortatua) | **AIZKO**  
Amore amore (Kardadeko benta) | **AMORE**  
Askatasun egarriz (Lin Ton Taun) | **ASKATA**  
Begiak okertuta (Lin Ton Taun) | **BEGIAK**  
Bi Minutuera (Hertzainak) | **BIMINU**  
Dub manifest (Fermín Muguruzá) | **DUB**  
Egunero (Hertzainak) | **EGUNERO**  
EH Sukarra (EH Sukarra) | **SUKAR**  
Elos dicen miera, nosotros amén (La Polla) | **ELLOS**  
Emamador de la muerte (RIP) | **ENAMO**  
Entzuidazu (Aterking's) | **ENTZU**  
Etorzikuna (Etsaia) | **ETORKI**  
Ezer ez da betiko (Ken!) | **EZER**  
Gora Herria (Nagu Gorriak) | **GORRA**

WEBGUNEAN [www.smsoinu.com](http://www.smsoinu.com)

**SOINUAK:** Bidali, SOINUE hutsunea  
**ABESTIAK:** Bidali, SOINUP hutsunea  
**LOGOAK:** Bidali, SOINUL hutsunea  
**JOKOAK:** Bidali, SOINUJ hutsunea

**KODEA**  
**KODEA**  
**KODEA**  
**KODEA**

5767  
zenbakira

SMS bakoitzeko:  
1,2 € + BEZA

Hator Bel-Air (Bide Ertean) | **BELAIR**  
Haizea (Ken!) | **HAIEZA**  
Hegal egiten (Itoiz) | **HEGAL**  
Ikusi (Deflirium Tremula) | **IKUSI**  
Ilargia (Ken?) | **KEN**  
Inpernuen ate joka (Gatiburu) | **INPER**  
Joki Urain Hitza (Bide Ertean) | **JOKI**  
Kaixo (Urtz) | **KAIXO**  
Lau Telatu (Itoiz) | **ITOIZLAU**  
Laztana (Latzen) | **LAZTA**  
Lotuta egon arren (Kokein) | **LOTUTA**  
Loretxa (EXKKU) | **LORE**  
Marea Gora (Itoiz) | **MAREA**  
Musturek sartundue (Gatiburu) | **MUSTURREK**  
Nicaragua (Kortatua) | **NICA**  
| NOTIME

Salve (La Polla) | **SALVE**  
Sarri Sarri (Kortatua) | **SARRI**  
Sorginen leizean (Exkixu) | **SORGIN**  
Txatxo (Zarama) | **TXATXO**  
Txus (La Polla) | **TXUS**

Trikitixa

Bexamela ta pastela (Maixa ta ixiar) | **BEXAMELA**  
Bokespok (Kepa Junkera) | **BOKEPOK**  
Hik Ian eta nik jai (Tapia) | **HIK**  
Itxas onti baten (Kaxano) | **ITXAS**  
Kupela (Epelde eta Larrañaga) | **KUPELA**  
Mila galderia (Alaitz / Maider) | **MILA**  
Nirekin (Gozategi) | **GOZATEGI**  
Ny Hirahira (Kepa Junkera) | **HIRA**  
Txanpon baten truke (Alaitz / Maider) | **TXANPON**

**LOGOAK (SMS 1)**  
**KODEA**



**smsoinu**  
Poltsikoko telefonorako euskal soinu eta irudiak

**OHARRAK**  
1.BATERAGARRITASUNA: Beziatutako zure poltsikoko telefono bateragarrirako den eskaientz ditugun produktuak, helbide honetan:

[www.smsoinu.com/bateragari](http://www.smsoinu.com/bateragari)

Bertan jasoko duzu beharrezko duzun informazioa

guztira.

2.BALDINTZAK: Edubik eskanatzeko, beharrezko

da GPS sistema aktibatuta izatea. GPS sistema

aktibatzekeko jarraitzea zure horriztalearekin

harrematen. Altsa ematea doan da eta KI jatsiera

bakanik ordaindu beharreko duzu. Kasu guztietan deia

eta GPS sistemaren alta ematea doan dira.

\* Euskalnet deitu 900 84 02 00 telefonoa, \*\* Vodafone deitu 123-rra, \*\*\* Movistar deitu 609-rra.

3.ZALANTZAK: Ezbezirik zalentza duzula, jarri gurekin kontaktuan: [smsoinu@smsoinu.com](mailto:smsoinu@smsoinu.com) / edo deitu 902 01 21 48 telefonoa.

4.PERTSONALIZazioak: Zure neurriaren kaleratzen eta erabiliztzaileek eskuira dezelatzeko nahi

baduzu, jarri gurekin harrematen eta deitu 902 01 21 48 telefonoa.